



8/MUNICIPAL

El Ayuntamiento investiga la caída de fragmentos de la fachada de la biblioteca



13/SOCIEDAD

La paellada de Apadefim congrega a alrededor de 700 personas

22/NACIONAL

Rajoy exige a Zapatero que ponga fin a la revancha contra Aznar

La Policía espera hacer una detención por el incendio en Klein

El alcalde señala que es muy probable que los fuegos del lunes fuesen intencionados

PÁG. 9



Silvia Clemente, entre el director de la Academia de San Quirce y el alcalde de Segovia F. PEÑALOSA

Un centro para el arte en el Palacio de Quintanar

La Junta invertirá cerca de un millón de euros en rehabilitar el histórico inmueble

La consejera de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, la segoviana Silvia Clemente, anunció ayer que la administración regional destinará alrededor de un millón de euros a la rehabilitación del Palacio de Quintanar, histórico inmueble que albergará uno de los primeros centros de creación e investigación artística de la Comunidad. Clemente explicó que la Junta quiere crear en cada provincia un centro de este tipo, con el objetivo de proporcionar a los jóvenes artistas de todas las disciplinas los medios y el espacio para poder trabajar con las nuevas tecnologías aplicadas al arte. La consejera se desplazó ayer a Segovia para firmar con el Ayuntamiento de la capital, la Diputación Provincial y Caja Segovia un convenio que dará estabilidad económica durante los próximos cuatro años al curso de pintores pensionados, que también tiene su sede en el Palacio de Quintanar. PÁG. 7

porcionar a los jóvenes artistas de todas las disciplinas los medios y el espacio para poder trabajar con las nuevas tecnologías aplicadas al arte. La consejera se desplazó ayer a Segovia para firmar con el Ayuntamiento de la capital, la Diputación Provincial y Caja Segovia un convenio que dará estabilidad económica durante los próximos cuatro años al curso de pintores pensionados, que también tiene su sede en el Palacio de Quintanar. PÁG. 7

TENIS

SUPLEMENTO

Quino Muñoz y Albert Portas pasan a la segunda ronda del Open Castilla y León Villa de El Espinar

Los empleados de la Junta no podrán fumar en el trabajo

La normativa entrará en vigor antes de que finalice el presente año

PÁG. 20

La vivienda subió en Segovia un 18% en el último año

El incremento es el más elevado de toda Castilla y León

PÁG. 11

ESCAÑO CERO

JULIA NAVARRO

¿Es Europa antisemita?

¿Es Europa antisemita? En torno a esta pregunta en los últimos días se ha abierto una polémica. Y todo como consecuencia del llamamiento de Ariel Sharon a los judíos franceses para que abandonen Francia y acudan a Israel a raíz de algunos ataques y profanaciones a cementerios judíos y a algunos miembros de esta comunidad.

El llamamiento de Sharon está fuera de lugar y hasta los propios judíos franceses le han llamado al orden. Pero insisto en que la pregunta que subyace es otra: ¿Europa es antisemita? En mi opinión, Europa es antisemita por más que esa misma Europa, en su afán de ser políticamente correcta y sobre todo conservando aún en la retina el horror de Hitler y sus secuaces, no se atreva siquiera a plantearse que pueda haber en ella una corriente subterránea de antisemitismo, la misma que la embarga desde hace siglos.

Pero, insisto, haberla, hayla. En realidad, a los europeos

se les ha educado enseñándoles que los judíos mataron a Jesús, y ese es un poso que ha cuajado a lo largo de los siglos en millones de personas. Los Progrom en el este de Europa, la Inquisición nuestro país, no dejan lugar a dudas sobre el antisemitismo, por más que ahora se diga que esas eran actitudes del pasado felizmente superadas.

Insisto, en mi opinión no. Y, a la hora de buscar responsabilidades de por qué ese antisemitismo latente, hay que decir que la izquierda también tiene una responsabilidad, no sé si directa o indirecta, en el asunto. Es decir, que además de la ultraderecha y los movimientos fascistas y reaccionarios hay otros sectores que tampoco pueden tirar la primera piedra.

Se ha llegado a la simplificación de que todos los palestinos son buenos y todos los israelitas son malos. Se hace abstracción de la ola de asesinatos y secuestros protagonizados por Al Fatah, el grupo de Arafat,

en los años 70, se mira hacia otro lado a la hora de reclamar que los dirigentes palestinos reconozcan el derecho de Israel a existir, se mira hacia otro lado cuando algún grupo palestino pone una bomba que destroza a decenas de inocentes, de inocentes judíos, claro está, y ni siquiera se tiene en cuenta la inmensa corrupción, denunciada por los propios palestinos, del entramado que dirige Arafat, que, por cierto, es un hombre inmensamente rico.

Pero si ningún intelectual de izquierdas está dispuesto a reprochar ni a exigir nada a los palestinos, la actitud que mantiene hacia Israel es la contraria. A este país se le hace asumir el papel de malo sencillamente porque esos mismos intelectuales comparten con los palestinos el principio de su ilegitimidad, es decir, creen que Israel no debe existir y a partir de ahí todos los ataques que sufra los tiene merecidos.

De manera que no es sólo la ultraderecha lepenista la que es

antijudía, sino que hay muchos intelectuales de izquierda, también aquí en nuestro país, que son antijudíos, y excusan su antisemitismo simplificando lo que sucede en Oriente Medio colocando a un lado a los palestinos como víctimas y a otro a los judíos como verdugos. Claro que el pueblo palestino lleva décadas de sufrimiento, pero no sólo provocado por su conflicto con Israel, sino por la política suicida de sus propios dirigentes, algunos de los cuales se han hecho multimillonarios mientras los niños crecen en los campos de refugiados.

Los dirigentes palestinos se han venido negando a reconocer el derecho de existencia de Israel, pero eso al parecer no tiene importancia para algunos. En mi opinión, Ariel Sharon es un gobernante nefasto para Israel y la causa de la paz, es un hombre que está haciendo una política de aislamiento de su pueblo. La única ventaja es que Israel es un país democrático y le pueden echar a través de las

urnas. No sucede así en el campo palestino, donde ahora mismo hay una revuelta contra la corrupción del entramado político de Arafat a cuenta de la corrupción.

Sí, sí hay un antisemitismo larvado en la sociedad europea, un antisemitismo que se disfraza de simpatía la causa palestina. Esa es la triste realidad. Sólo el día en que la Unión Europea afronte las relaciones con ambos contendientes de manera distinta a la de ahora podrá jugar un papel determinante que ahora no juega puesto que en Israel la UE es percibida no como precisamente como amiga.

A los israelitas hay que exigirles que cumplan las resoluciones de la ONU, y que se sienten en la mesa de la negociación para buscar una vía a la paz, pero a los dirigentes palestinos lo mismo. Sólo el día en que se les exija seriamente lo mismo a unos y a otros se empezaran a sentar las bases para la paz.

CRÓNICAS REFRESCANTES

ROSA VILLACASTÍN

La muerte de Carmina Ordóñez desata la polémica

SE HAN ESCUCHADO ALGUNAS voces -tímidas y que apenas si se han podido oír por el enorme ruido que meten algunos voceros televisivos-, sobre la muerte de Carmen Ordóñez merecía el despliegue que ha tenido en los medios de comunicación teniendo en cuenta la escasa repercusión que tuvo la del gran bailar Antonio Gades o la del mismísimo

Marlon Brando.

Sí, porque es lógico que una persona que ha sido la reina del papel 'couché' durante décadas sea tratada a su muerte como tal en la prensa especializada. Y no, porque no deja de ser disparatado que periódicos de prestigio e informativos de máxima audiencia dediquen sus portadas a un suceso que no debería de

traspasar las páginas de "gente", sin que eso suponga menospreciar a un personaje que si por algo se caracterizó fue por vender su vida, obra y milagros.

Me consta que el debate está sobre la mesa de algunos altos cargos de los periódicos más prestigiosos de nuestro país, lo que demuestra hasta qué punto preocupa que ese virus nocivo del "todo vale", se instale en las redacciones y contamine lo poco que queda de periodismo serio y responsable.

Periodismo del que por supuesto no excluyo a las cuatro revistas del corazón, 'Hola', 'Diez Minutos', 'Lecturas' y 'Se-

mana' que siguen fieles a un género que es ya un fenómeno social, tan digno como cualquier otro.

No hay un periodismo de primera y un periodismo de segunda. Hay eso sí un periodismo bien hecho y unos programas de televisión zafios, que por los títulos parecen el escaparate de un supermercado, en los que se han instalado personajillos cuya única misión es insultar, mentir y vociferar, cuanto más alto mejor, para así obtener mayores cuotas de audiencia. Como si la audiencia justificase todas las estupideces que se dicen o todos los desmanes que se cometen en nombre de la libertad

de información.

Creo sinceramente que debería ser la propia Asociación de la Prensa la que organizase un gran debate, con todas las partes implicadas, sobre el tipo de periodismo que estamos haciendo y el que queremos hacer, sin que eso suponga resucitar la Ley Fraga o cualquier otra del mismo corte.

¿Que no servirá de nada? Seguramente no pero al menos servirá para poner colorados a esos empresarios que han contratado al conde Lequiu por UN MILLON DE EUROS ANUALES que, no gana el mejor de nuestros actores, cantantes o prestigiosos investigadores.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En "¿Es la Constitución una imposición unilateral?", sobre la entrevista entre Zapatero e Ibarretxe, EL MUNDO afirma que es posible que el presidente "se esté limitando a darle hilo a la cometa hasta que Ibarretxe renuncia a su plan. O incluso que crea que asumiendo su dialéctica el PNV acabe entrando en razón, pero la Historia demuestra que los nacionalistas vascos nunca se han conformado con lo mucho que se les ha dado y siempre lo utilizan como plataforma de nuevas exigencias".

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "Vuelta al diálogo" afirma que "En la reunión entre Zapatero e Ibarretxe de ayer no hubo acuerdos, pero en el encuentro pactaron no imponer de forma unilateral ninguna medida, lo cual debería formar parte, también, de la plena normalidad democrática..."

EL PAÍS En "La gran oportunidad", también sobre el encuentro Zapatero-Ibarretxe, EL PAÍS afirma que "los vascos estarán dispuestos a constar en un proyecto común de Estado español siempre que puedan hacerlo libremente" y se pregunta si "puede deducirse" de las palabras de Ibarretxe "que está dispuesto a convertirlo en un plan para una mejor articulación con España".

LA RAZON En "¿Plan? ¿Qué Plan?", LA RAZON se adelanta a dar la bienvenida al lehendakari vasco por su cambio de actitud demostrado en la entrevista mantenida ayer con el presidente del Gobierno y en la que "expresó su voluntad de buscar un espacio de acuerdo para la convivencia, que permita un proyecto de Estado en común", aunque "venga envuelto en el siempre equívoco lenguaje del nacionalismo".

ABC En "El Plan Ibarretxe, en La Moncloa", ABC califica de "ingenio aire de reconciliación" y "publicidad engañosa" de "poco reconocido" la reunión mantenida ayer entre Zapatero e Ibarretxe que, a juicio del periódico, pone de manifiesto que "nada cambia en el nacionalismo, que tiene puesta la vista en las autonómicas de 2005", además de criticar al actual gobierno por su costumbre de "contrariar la situación que dejara Aznar".

elPeriodico Su editorial titulado "100 días de distensión" afirma que "Estos 100 días empezaron con el repliegue de Irak, que inauguró un giro en la política exterior que vuelve a situar a España en su posición natural en el núcleo de la UE. Acaban con la reapertura del diálogo con el nacionalismo vasco, un gesto que demuestra la ambición con que se aborda la reforma del Estado autonómico, un proceso abierto, azaroso y contradictorio".

TRIBUNA

ROBERTO DE LA FUENTE ARROYO (*)

Consideraciones sobre "intrusos"

REFLEXIONEMOS, SI LES PARECE, sobre la competencia desleal, sobre quienes ejercen actividades en este caso docentes, ilegalmente. El pasado 20 de julio, en la sala de plenos de la Federación de Empresarios Segoviana, presentábamos el informe-estudio que sobre "Economía sumergida en el sector de la Enseñanza No Reglada en la provincia de Segovia", la Asociación de Academias de Enseñanza Segoviana (ASAE) que presido, había encargado a la Universidad SEK de nuestra ciudad. Quiero resaltar que el intrusismo o la economía sumergida u oculta no atañen solamente a nuestro sector, es una práctica presente en todos los sectores de la economía.

El intrusismo es una lacra que nuestro sector viene padeciendo desde hace años, y que ha llegado a adquirir un volumen considerable para un colectivo como el nuestro, el de la Enseñanza no Reglada, que hoy proporciona trabajo a más de 300 personas solo en Segovia. Y, créanme, las cifras son escalofriantes. Los resultados de este estudio, que estamos presentando a las Instituciones, organizaciones empresariales y sindicales, medios de comunicación y opinión pública en general, nos han proporcionado una valiosa información sobre los principales elementos que definen la forma de actuar en el campo de la enseñanza-formación de quienes eluden normas, tanto fiscales como laborales, técnicas, de seguridad, de aseguramiento de la calidad, etc.

El factor de que algunos estudiantes individualmente impartan este tipo de clases, para tener dinero en el bolsillo, no es relevante en este estudio y no supone solo el problema del sector. El problema surge y se agrava cuando grupos de profesores, funcionarios, etc., instalan verdaderos centros de enseñanza ilegales para impartir clases a grupos de alumnos. Estos centros no figuran en registro algunos y son desconocidos por todos los organismos en los que debían constar: Ayuntamiento, Hacienda o Seguridad Social.

¿No conocen a nadie que haya preparado sus oposiciones en un piso con un profesor o grupo de profesores, de forma acreditada, que no emiten recibo ni factura alguna? ¿No conocen a ningún hijo o hija de un amigo que acude a clases particulares de Matemáticas en la casa del mismo profesor que le imparte la asignatura en el Colegio o Instituto? Podría seguir formulando preguntas de este tipo y estoy seguro de que su respuesta sería afirmativa a todas ellas. ¿Y saben que este tipo de prácticas, opacas en su gran mayoría para la

Agencia Tributaria, la Seguridad Social y los Ayuntamientos, mueven más de 500 millones anuales de las antiguas pesetas solo en Segovia?

También se desprende del estudio que realiza la Universidad SEK para ASAE, que los precios de la formación impartida en centros legales son en la mayoría de los casos, inferiores a los cobrados por los intrusos. Pretendemos competir en igualdad de condiciones para asegurar la pervivencia de nuestro sector. Quienes quieran impartir formación que lo hagan legalmente. Nuestros centros están preparados para impartir una enseñanza de calidad con las nuevas tecnologías. Somos profesionales y ésta es nuestra mejor arma para planificar los estudios que necesitan nuestros alumnos. No damos solo clases, encauzamos necesidades.

Desde la Asociación Segoviana de Academias de Enseñanza (ASAE) seguiremos esforzándonos día a día, a través de nuestros centros asociados, para ser los verdaderos protagonistas en la formación de calidad. Consideremos que "lo legal es siempre rentable". Los riesgos de recibir clases en grupos impartidas por profesores ilegales afectan al alumno y a la comunidad de propietarios del lugar donde se imparten las clases, no está asegurada la responsabilidad civil, se incumple la normativa de incendios exigida a los Centros de enseñanza, así como la de prevención de riesgos, y no se puede reclamar indefensión. El profesor ilegal no tiene asegurada la responsabilidad civil y carece de Seguridad social, evade impuestos y realiza una competencia desleal, que perjudica gravemente a la sociedad y que es perseguida por la ley.

Piensen que nada podrán exigir legalmente a quienes ignoran la legalidad misma y en especial las exigencias del Decreto 82/1995 de la Junta Castilla y León, por el que se regulan "los derechos de los usuarios de centros privados que imparten enseñanzas no dirigidas a la obtención de un título con validez académica" en la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

Estas consideraciones son una llamada a la reflexión, no solo a las Instituciones y organismos competentes, sino también a los padres y estudiantes que recurren a la formación no reglada: Apuesten por la legalidad y la calidad (en métodos, en planes de estudios, en Recursos Humanos, en instalaciones) y exijan profesionalidad y competencia.

(*) Presidente de la Asociación Segoviana de Academias de Enseñanza (ASAE).

CARTAS AL DIRECTOR

FERNANDO SEMPRÚN ROMEO

Todos los caminos conducen a Segovia

Sr. director:

Desde hace ya una pila de años, cada vez que comienzo o termino un periplo vacacional, Segovia es parada y fonda obligada, porque desde que en la década de 1950 empecé a beber en las fuentes de la ciudad del Acueducto, no dejo de visitar la cuna de Andrés Laguna y arrastro en mi devoción segoviana, a quienes me acompañan en esos días de asueto. Este año que ha pasado su ecuador, no podía ser una excepción y así, el primer día de junio, volvía a sentir el impulso vital que me produce el llegar a donde el Eresma y el Clamores juntan sus aguas y la nostalgia se hacía casi realidad ante la panorámica segoviana, que sea cualquiera de las entradas por las que se accede, un soplo de ilusión y bienestar parece llegar desde el alto Guadarrama.

En esta ocasión, al llegar al hotel elegido, surgió un pequeño incidente que desea señalar, no por el mínimo impacto que me produjo sino en aras a evitar pueda darse en otras ocasiones y es, que cuando intenté aparcar delante de la puerta del establecimiento hotelero, hasta un par de personas impidieron hacerlo sin que ostentasen ninguna credencial o uniforme que pudiera hacer pensar eran agentes de la autoridad o empleados del hotel en cuestión. Una vez aparcado a bastante distancia, inquirí en la recepción por el asunto y nadie me daba una explicación, se limitaron a señalar que se celebraba un acto oficial, pero todo con evasivas y sin un pronunciamiento claro. Incluso pudimos detectar en una gasolinera próxima, que había miembros de las

Fuerzas de Seguridad del Estado perfectamente pertrechados y apostados.

Al día siguiente en nuestra cita con "El Adelantado de Segovia", pudimos enterarnos que la señora Pilar del Castillo, exministra de Cultura, había sido la protagonista de este episodio y cuya presencia en un acto de partido con vistas a las elecciones europeas había tenido que ver con el tema referido.

Cuando el dos de junio, en la televisión local, el alcalde de la ciudad respondía a las preguntas de la ciudadanía sobre diferentes asuntos, como por ejemplo la ocupación de la vía pública por terrazas de los bares y cafeterías, me hubiera gustado haber tenido la posibilidad de haberle comentado este tema, porque yo creo que el equipo de la exministra se atribuyó directa o indirectamente unas facultades que no le correspondían y que una reunión de partido no puede decirse que es un acto oficial, algo que igualmente se podría trasladar al hotel en cuestión, que por muy importante que pueda parecer el personaje, no debería consentir que se interrumpa el tránsito normal de su clientela.

Naturalmente que lo referido resulta casi anecdótico al reencontrarnos con ese cielo azul segoviano, esa gastronomía que es una auténtica escuela y el ambiente de sus calles y plazas que te hacen recordar los años pasados en la ciudad, época dorada a la que te aferras y no has podido detener con los pinchazos dolorosos de la pérdida de amigos, lugares y el espejo implacable que te señala que ya vas cuesta abajo.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director
Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebolívar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial:

Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Diffusión controlada por la OJD



En los negocios, como en la vida, sólo sobreviven los que se adaptan.

► Es la ley de la selva: una empresa que no está preparada para amoldarse a las necesidades del cliente es una empresa muerta. Por eso Mercedes-Benz lleva más de 100 años trabajando. Porque la amplia gama de motores diesel CDI y gasolina, los hasta 156 cv de potencia, la capacidad de carga

desde 1.980 kg. hasta 6 toneladas del Vaneo, la Vito y la Sprinter se adaptan a todo.



Mercedes-Benz

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD



POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS



SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS



EMERGENCIAS: 061

HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:

921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02

Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES



RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112



INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL

GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepeelayo: 921 57 40 00.

REGISTRO CIVIL



NACIMIENTOS

Martes, 28 de julio:

Gonzalo Martín Baviano, hijo de José María y Carolina; y Jorge Martín García, de Luis y Almodena.

DEFUNCIONES

Martes, 27 de julio: Sabi-

no Arranz Verdugo (67 años) y Teófila Aceves Herrero (75).

EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 921-460443.

Bar Santana

— Óleos de Sara González. Hasta el 31 de julio.

Claustro Galería de Arte

— Mañana, día 29, a las 20,30 h., inauguración de la muestra de Jesús G. de la Torre. Hasta el 25 de agosto.

Librería Diagonal

— Ilustraciones de Sandra Marte y Sara Ledoux. Hasta el 31 de julio.

Horizonte Cultural

— Muestra del taller de fotografía de la asociación del curso 2003-04. Hasta el 30 de julio.

Luz de Castilla

— Hasta el 1 de agosto, esculturas sobre arena de playa realizadas por Juan Ramón Alonso. (Centro comercial).

Madrona

— Óleos sobre tabla de Fernando Aguilar. Hasta el 31 de septiembre.

Montón de trigo, Montón de paja

— Muestra de pinturas y dibujos del artista uruguayo Diego Etcheverry. Hasta el 7 de agosto.

Museo Esteban Vicente

— “El siglo XX en La Casa del Siglo XV una galería de arte en Segovia 1963-2000”. Hasta el 5 de septiembre. Durante el mismo tiempo, proyección del documental “Retrato de un artista” sobre la vida y obra de Esteban Vicente en el auditorio del Museo.

Torreón de Lozoya

— Muestra “Mallorca y otros paisajes”, de Joaquim Mir. Hasta el 25 de agosto.

Universidad SEK

— Exposición ‘Una mirada invertida’. Hasta el 30 de julio.

AYLLÓN

Palacio de Vellosillo

— Obra en papel de Josefa Lozano. Viernes, sábados y domingos de julio.

BRIEVA

Restaurante El Palomar

— Grabados de Federico Oso-rio, óleos y láminas de Miguel Holguin y grabados y óleos de Mila Ruiz. Hasta el 31 de julio.

CABAÑAS DE POLENDOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00.

MADRONA

Restaurante El Molino

— Pañuelos de seda pintados a mano. Hasta el 31 de julio.

MOZONGILLO

Salón del Ayuntamiento

— Muestra sobre el pueblo sa- haraui. Hasta el 2 de agosto.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Visitas todos los días. Cita en el tlf.: 921-594354.

PEDRAZA

Petraria

— Colectiva de veintiséis artistas. Esther Acedo, Fco. Castro, Ana Pérez, José Manuel Moyá, Bartolomé Pereda, Rosa Pérez Valero, Fco. Recuero, Alfonso Redondo, Mª José Villayandre... Hasta el 4 de septiembre.

RIAZA

Fontanar

— Obras de M. Dimas. Mar- tes cerrado. Hasta el 13 de agosto.

SACRAMENTA

Centro Cultural Caja Segovia

— Exposición de Óleo de Eli- seo de Frutos. De martes a do- mingo de 17,00 a 21,00 h.. Hasta el 10 de agosto.

SAN ILDEFONSO

Cafetería La Tarasca

— “Paisajes de La Granja y otros”, óleos de Lina S. Gila. Has- ta el 30 de julio.

Centro Cultural Canónigos

— Dibujos y pinturas de Za- carías Robledo Sanz. Hasta el 10 de agosto.

Centro N. del Vidrio

— Muestra “La Galería. Arte Joven en Vidrio” en la Sala de las Luces. Trabajos de artistas y ar- tisanos de la Escuela de Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.

— “Vidrio de Buquoy en Bo- hemia (1620-1851)” en las colec- ciones del Museo de Artes Deco- rativas de Praga. Museo del Vi- drio.

— “El vidrio en el sudoeste eu- ropeo: un elemento común”. Mu- seo del Vidrio. Hasta el 5 de sep- tiembre.



AGENDA SOCIAL

▼ CUMPLEAÑOS



Lucía Gómez Ruano, de Vi- llaverde de Íscar, cumple hoy su primer año. Sus padres, José Martín y Estrella, la felicitan deseándole que pase un feliz día y que continúe siendo tan simpática como hasta ahora.



Ángela cumple hoy siete años. Sus padres, hermanos y su abuela la desean muchas felicidades.

▼ FIESTAS POPULARES



La Asociación de Vecinos de Encinillas ha celebrado el II campeonato de tortillas, en el que resultaron ganadoras las de Po- chi Regidor y Mari Llorente. También se celebró el campeonato de tanga en el que ganaron Carlos Fernández y Pedro Regidor, que apa- recen en la imagen. (Foto: Álvaro Pinela)

▼ GASTRONOMÍA



Muy cerca de Arco- nes, en Huerta, ha abierto sus puertas **La Posada del Abuelo Mario**. Una auténtica posada del siglo XVIII res- taurada y decorada al estilo rústico, con po- sibilidad de comer y cenar al estilo casero previa reserva. Espe- cialistas en platos con bacalao como sólo los portugueses saben cocinarlo.

CONVOCATORIAS

HOY

◆ **SEK:** Hasta el 30 de julio, celebración del XXXIX Congreso Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español (AEPE) en la Universidad SEK. Excursión a Salamanca con visita a la ciudad, a la Universidad y al centro de enseñanza de ELE, Don Quijote.

◆ **Verano 2004:** Actividades en **Carbonero el Mayor**. Hoy, de 16,00 a 21,00 h., verano fresco con TV Segovia en la piscina municipal, con juegos para niños de 4 a 16 años. A las 20,00 h., charla sobre "Alimentación y nutrición de la época actual. Mitos y recomendaciones" a cargo de Ana María Antona Martín, licenciada en psicología por la UNED, en el centro Los Caños.

MAÑANA

◆ **Música:** Mañana, a las 22,00 h., actuación de Perversiones Originales (pop-rock) en el bar Santana.

◆ **Música:** I Festival de Música Diversa organizado por la Asociación de Músicos de Segovia y el Ayuntamiento de la ciudad. Mañana, a las 23,00 h., actuación de Duff Hooligans (punk-oi) en la plaza de La Tierra. A las 00,30 h., en el mismo escenario, concierto de Milk (rock-funk electrónico).

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Cuentos:** El día 30, viernes, a las 21,00 h., velada de cuentos junto al convento de las Carmelitas, en la plaza de la Trinidad, a cargo del grupo de contadores segovianos Las Noches de Anusca.

◆ **Verano 2004:** El día 30, viernes, a las 11,00 h., concurso infantil (de 6 a 16 años) de orientación en las pistas de deportes del instituto de **Coca**. A las 22,30 h., cine de verano en la plaza de toros; se proyectará la película "Piratas del Caribe", autorizada para todos los públicos.

◆ **Cine:** El viernes, día 30, a las 20,30 h., proyección de la película "Ciudad de Dios", de Fernando Meirelles, en Farinelli, Libros y Música, de **La Granja**.

◆ **Promoción cultural:** Actividades culturales programadas por el Área de Cultura y Deportes de la Diputación Provincial. El día 30, a las 20,00 h., teatro infantil con "La maldición de Sésamus" y Mutis en el frontón municipal de **Tabanera la Luega**; a las 22,30 h., música tradicional con la Ronda Segoviana en el patio del Palacio de **Martín Muñoz de las Posadas**.

◆ **Pintura:** El 31 de julio, sábado, concurso de pintura rápida al aire libre con el tema "Nava y su entorno" en **Nava de la**

Asunción. Inscripciones, hasta las 10,30 h., en el Ayuntamiento.

◆ **Verano 2004:** X Muestra de Teatro Aficionado en **La Granja-Valsaín**. El 1 de agosto, domingo, a las 12,30 h., teatro de marionetas con el grupo Birbilibiroque en la plaza de los Dolores.

◆ **Teatro:** Aficionado, organizado por Caja Segovia. El día 1, actuación del grupo Karpanta, de Cantalejo, con ¡Viva el duque nuestro dueño! en **Abades**. A las 20,00 h., en el centro sociocultural.

◆ **Marcha:** El domingo, día 1, subida al puerto de Malangosto organizada por la Asociación de Amigos del Puerto del malangosto, del Libro del Buen Amor y de las Vías Pecuarias de Segovia. Se realizarán salidas desde Segovia, Torrecaballeros, Sotosalbos, Madrid y Rascafría.

◆ **Ejercicios de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles en Matabueyes los días 2, 4, 10, 12, 19, 24, 25 y 27 de agosto, de 08,00 a 14,30 h.



Donantes
de Sangre

◆ La Hermandad de Donantes de Sangre se desplaza hoy, miércoles, a las instalaciones del Open de Tenis en La Estación de **El Espinar**, en horario de 17,30 h., a 21,30 h.



FIESTAS DE LOS
PUEBLOS

El próximo día 2 de agosto celebran la festividad de **San Lorenzo en Cascasares** y la de la **Asunción de la Virgen en Valseca**.



HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77: C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERÍA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Dadoz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina**, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. **Piscifactoría**, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. **Jardín de la Real Botica**, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos,

de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tlf. 921 190435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUELLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por teléfono.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.

CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRADERA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENUJEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcoró... Tlf.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA

HOY: Día y noche: López Duque. Cronista Lecea, 6. (Junto Plaza Mayor).

MAÑANA: Día y noche: Rubio Ruano. Vía Roma, 30.

■ EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en San Rafael.

■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Fuentidueña, Fuentepeyayo, Bernardos, Maeillo (Ávila), La Granja y Riaza; y las 24 horas, los de Cantalejo, Sepúlveda y Prádena.

VARIOS

◆ **Fuentes de La Granja:** La fuente de Los Baños de Diana funcionará todos los sábados hasta el 4 de septiembre. Los jardines se abrirán desde las 22,00 h. hasta las 00,00, funcionando dicha fuente en horario de 22,30 a 23,30 h. Coincidiendo con la apertura de los jardines, en horario nocturno, se pondrá en funcionamiento la nueva iluminación de la fachada del Palacio Real de La Granja.

◆ **Talleres de vidrio:** Durante julio, demostraciones en vivo de los talleres de soplado, vidrieras, talla, soplete y decoración en el Museo del Vidrio de la Real Fábrica de Cristales de La Granja. De martes a viernes, de 10,00 a 15,00 h.; sábados, de 10,00 a 19,00; y domingos y festivos, de 10,00 a 19,00 h.

◆ **Casa de la Moneda:** Visitas guiadas gratuitas a este edificio el primero y tercer sábado de cada mes, hasta el 18 de septiembre, a las 11,30 y 17,30 h.

en la puerta de acceso. Más información, en el Ayuntamiento.

◆ **Montes de Valsaín:** Todos los días, rutas guiadas gratuitas desde Boca del Asno y Cogorros hasta el 13 de septiembre. Más información, en el Centro de Interpretación de Boca del Asno; tlf.: 921-120013.

◆ **Concurso de cuentos:** La Asociación Canónicos convoca la XXII edición de "Los cuentos de La Granja" en la que podrán participar obras escritas en castellano y presentado bajo seudónimo (La documentación irá en sobre cerrado). Los trabajos serán enviados, antes del 31 de agosto, a la asociación, apartado de correos nº 10, 40100 San Ildefonso.

◆ **Fútbol:** El 30 de julio finaliza el plazo de inscripción para los equipos de fútbol y fútbol sala en la Delegación Provincial de Fútbol de Segovia.

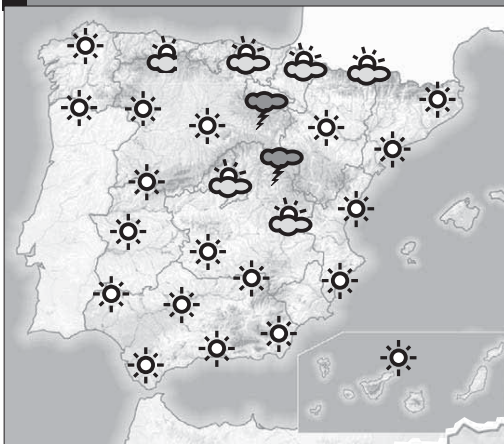
VENTA y ALQUILER DE MAQUINARIA

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 43 56 56, 921 43 84 40 y 690 63 22 07. Fax: 921 42 97 54

Maquinaria obra pública.
Herramienta eléctrica (Bosch, Makita, Hitachi; etc.).
Niveles laser.
Material de seguridad, amarre y elevación.
Encofrados.
Aislantes.
Ropa laboral

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

EN ESPAÑA



SOLEADO



CLAROS



CUBIERTO



CHUBASCOS



LLUVIA



TORMENTA



NIEBLA



GRANIZO



NIEVE



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Menos soleado. Si bien crecerán nubes de evolución durante la tarde en todas las comarcas, serán más destacables en las zonas de montaña. Dejarán tormentas en el norte y sudeste de la Comunidad. Bajarán las temperaturas en el noroeste. En el resto se mantendrán sin grandes cambios.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

máxima **30,6**
17,30 h

mínima **15,7**
07,30 h

HUMEDAD: 23%

VIENTO: N

*LLUVIA: 0 L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Mín.
Ávila	30	14
Burgos	28	11
León	28	11
Palencia	26	11
Salamanca	33	14
Segovia	30	14
Soria	29	11
Valladolid	30	13
Zamora	32	14

ESPAÑA

	Máx.	Mín.
Coruña	23	17
Lugo	24	15
Orense	34	16
Pontevedra	27	16
Santiago	23	16
Oviedo	28	17
Santander	26	18
Bilbao	26	18
San Sebastián	29	16
Vitoria	30	15
Pamplona	32	14
Huesca	33	14
Teruel	34	9
Zaragoza	34	17
Logroño	34	14
Barcelona	27	22
Lleida	33	15
Girona	31	17
Tarragona	28	22
Albacete	36	15
Ciudad Real	38	20
Cuenca	32	14
Guadalajara	36	14
Toledo	39	19
Cáceres	34	22
Badajoz	35	21
Madrid	36	17
Alicante	31	22
Castellón	32	22
Valencia	31	23
Murcia	35	23
Almería	31	23
Cádiz	29	23
Córdoba	38	21
Huelva	35	23
Granada	38	17
Jaén	36	23
Málaga	30	23
Sevilla	37	24
P. de Mallorca	30	23
Las Palmas G.C.	29	25
Sta. Cruz Tfe.	32	27
Ceuta	29	22
Melilla	31	24

HOY

Crecerán nubes. El ambiente va a ser de nuevo anticiclónico. Lo que se traduce en sol y en calor. Será destacable el crecimiento de nubes durante la tarde en la mitad este de la Península que podrán dejarán tormentas aisladas en zonas de montaña. Disminuyen ligeramente las temperaturas en el Cantábrico. Sin grandes cambios en el resto.

MAÑANA

Descenso de temperaturas.

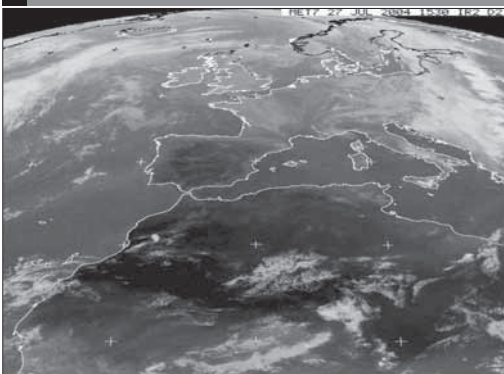
Aunque seguirá el dominio de sol. Llegarán más nubes al Cantábrico y a los principales sistemas montañosos, que podrán dejar chubascos tormentosos en el Pirineo. El crecimiento de nubes ya sólo será destacable en el nordeste peninsular durante la tarde. Las temperaturas descenderán ligeramente.



EN SEGOVIA

Nubes de evolución. A pesar de que la jornada será soleada, el crecimiento de nubes de evolución durante la tarde será destacable. Nubes que dejarán algún chubasco tormentoso en las zonas de sierra de la provincia. Las temperaturas no dejarán muchas novedades.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER



JUEVES



Descenso de temperaturas. Una jornada dominada por el sol. Aunque el crecimiento de nubes ya no será tan destacable, aún podrán dejar alguna tormenta aislada en los sistemas de montaña. Se notará un ligero descenso de las temperaturas máximas. Calor menos sofocante.

VIERNES



Jornada soleada. Será el sol el que domine la previsión. De nuevo crecerán nubes de evolución durante la tarde en las zonas de sierra del este de la Comunidad. En cuanto a las temperaturas máximas, no experimentarán grandes cambios. Ambiente caluroso a mediodía.

ONCE

Martes 27 de julio

Serie 050

26590

Lunes	26 de julio	47414
Domingo	25 de julio	50937
Viernes	23 de julio	16879
Jueves	22 de julio	55036
Miércoles	21 de julio	37927

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Este mes
**LENTES
SOLARES
GRADUADAS**
a partir de
20 €

RELOJERÍA
ZUSAN - 6
JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 26 de julio

11 15 19 20 36 42

Complem. 9 Reintegro 9

BONOLOTO

Martes, 27 de julio

16 19 29 41 46 48

Complem. 6 Reintegro 0

BONOLOTO

Miércoles, 21 de julio

3 24 26 37 44 46

Complem. 12 Reintegro 4

BONOLOTO

Viernes 23 de julio

7 11 12 22 29 34

Complem. 33 Reintegro 9

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 22 de julio

4 13 18 22 26 35

Complem. 10 Reintegro 0

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 24 de julio

2 5 7 12 22 24

Complem. 19 Reintegro 5

GORDO PRIMITIVA

Domingo 25 de julio

7 14 41 45 47 48

Complem. 8 Reintegro 8

EURO MILLONES

Viernes 23 de julio

7 10 27 31 34

Estrellas 8 3

■ **CULTURA** CLEMENTE ANUNCIA QUE EL EDIFICIO ALBERGARÁ UNO DE LOS PRIMEROS CENTROS DE CREACIÓN ARTÍSTICA DE LA REGIÓN

La Junta destinará un millón de euros al Palacio de Quintanar

El inmueble acogerá también la Universidad de Verano y el curso de pensionados

ANA SAN ROMUALDO
Segovia

El Palacio de Quintanar, hasta hace un par de años sede del Conservatorio de Música de Segovia, será rehabilitado dentro de pocos meses por su titular, la Junta de Castilla y León, en una intervención cuyo presupuesto se estima en torno al millón de euros, y albergará el Centro de Creación e Investigación Artística de Segovia, además de ser sede de la Fundación Universidad de Verano de Castilla y León y de los cursos de pintores pensionados.

Así lo anunció ayer la consejera de Cultura y Turismo de Castilla y León, la segoviana Silvia Clemente, que se desplazó a Segovia para firmar un convenio de colaboración con varias instituciones segovianas para el sostenimiento económico del curso de pintores pensionados, una actividad con más de un siglo de trayectoria y que desde hace más de 50 años tiene como sede precisamente el Palacio de Quintanar, en el que se rubricó el acuerdo.

La consejera explicó que el Palacio de Quintanar será uno de los primeros centros de creación e investigación artística de la Comunidad Autónoma, dentro del compromiso electoral del Partido Popular de abrir uno en cada provincia durante esta legislatura. Clemente manifestó que también va bastante avanzado el proyecto del centro de Burgos, que se ubicará en el Monasterio de San Agustín, y el que será centro coordinador, en el Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León, en la capital leonesa.

En cuanto al resto de las capitales de Castilla y León, la consejera indicó que es precisa "la colaboración de las distintas administraciones para encontrar espacios adecuados para estos centros, que tienen como objetivo principal ofrecer a los jóvenes artistas, de todas las disciplinas, los medios y el espacio para poder trabajar con las nuevas tecnologías aplicadas al arte". Además, los jóvenes artistas podrán acceder a una línea de becas que les ayudarán a desarrollar su actividad artística.

Silvia Clemente apuntó que, por lo que respecta al caso de Segovia, en este momento se está ela-



Santamaría, Ruiz, Clemente, Arahuetes y Soto, ayer, durante la firma del convenio

FERNANDO PEÑALOSA

LAS REACCIONES

PEDRO ARAHUETES Alcalde de Segovia	JAVIER SANTAMARÍA Presidente de la Diputación	ATILANO SOTO Presidente de Caja Segovia
"La idea de la Junta para el Palacio es bienvenida, y desde el Ayuntamiento prestaremos la máxima colaboración"	"La rehabilitación del edificio me causa una gran satisfacción, y también el uso que se prevé para el inmueble en el futuro"	"Yo tuve la iniciativa de destinar este palacio a la actividad musical y su restauración es una gran alegría"

borando la memoria para la rehabilitación del Palacio de Quintanar, aunque adelantó que el coste se estima en aproximadamente un millón de euros y que la mayor parte de las actuaciones deberán centrarse en las cubiertas y las fachadas. La memoria puede concluirse este mismo año, para desarrollar los trabajos durante 2005, según dijo la consejera.

Además, Clemente subrayó que el Palacio seguirá albergando el curso de pintores pensionados y se convertirá asimismo en sede de la Fundación Universidad

de Verano de Castilla y León, ya que sus amplias instalaciones son suficientes para dar cabida a todas estas actividades.

La idea anunciada por la consejera de Cultura fue muy bien acogida por las autoridades segovianas que asistieron al acto de firma del convenio para el curso de pintores; así, el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, recibió el anuncio "con satisfacción", añadiendo que la decisión de la Junta "es esperada, bienvenida y desde el Ayuntamiento brindaremos la máxima colaboración".

También el presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría, mostró su alegría por la restauración de un edificio "tan próximo a nuestro Palacio Provincial" y por el uso que la Junta ha decidido darle, mientras el presidente de Caja Segovia, Atilano Soto, manifestaba asimismo su alegría, recordando que fue él mismo, cuando era delegado de Educación, quien dio los primeros pasos para restaurar el Palacio de Quintanar y para el desarrollo en sus salas de una actividad de enseñanza musical.

CONVENIO

Estabilidad económica para cuatro años

El convenio que ayer firmó la consejera de Cultura, Silvia Clemente, con los representantes de las instituciones segovianas, con una vigencia de cuatro años, garantizará la estabilidad económica del curso de pintores pensionados hasta 2007, según destacó Antonio Ruiz, director de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, entidad organizadora de la actividad. El presupuesto comprometido para este año es de 70.000 euros, de los que la Junta aportará el 70 por ciento, 49.000 euros, mientras Ayuntamiento de Segovia, Diputación y Caja Segovia aportarán el 30 por ciento restante, a razón de 7.000 euros cada institución. El convenio fue suscrito, además de por la consejera, por el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes; el presidente de la Diputación, Javier Santamaría; el presidente de Caja Segovia, Atilano Soto; y el director de San Quirce, Antonio Ruiz. El curso de pintores pensionados se celebra en el Palacio de Quintanar desde 1950 y reúne cada verano a alumnos de las once facultades de Bellas Artes que existen en España.

San Francisco
921 41 20 90

Triángulo Inmobiliaria

C0305 -
Torrecaballeros.

Chalet individual con 4 dormitorios, 2 baños, estilo rústico gran jardín, vigas de madera suelos de barro.

GESTIÓN 10
BARRIO DE SAN LORENZO

Zona nueva. Amplísimo piso. Seminuevo. 4 dorm, 2 baños. Garaje y trastero. Inmejorables calidades. Excelentes vistas de Segovia. Información personal.

INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40
Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)

■ **PATRIMONIO** EL INMUEBLE, DEL SIGLO XVI, FUE OBJETO DE UNA REHABILITACIÓN INTERIOR HACE DOS AÑOS

Investigan la caída de cascotes de la fachada de la Biblioteca

El municipio estudiará el deterioro de los elementos ornamentales de piedra caliza

SERGIO ARRIBAS
Segovia

Los técnicos municipales elaborarán un estudio sobre el estado de los elementos ornamentales de piedra caliza que adornan la parte superior de la fachada del edificio, en origen del siglo XVI, que acoge la Biblioteca; después de que ayer, al mediodía, se produjera la caída de fragmentos de uno de los pináculos.

Así lo explicó la concejala de Patrimonio Histórico, Concepción Domínguez, quien matizó que, pese a que se trata de un pequeño desprendimiento y no existe peligro inminente de caída de nuevos fragmentos, el arquitecto municipal inspeccionará hoy la fachada para determinar el estado de deterioro de sus elementos decorativos de piedra caliza y redactar a continuación un proyecto de consolidación.

El suceso tuvo lugar sobre las 12,50 horas, cuando se produjo la caída de una piedra —de unos 10 centímetros de diámetro— sobre la calzada de la Calle Real, que quedó fragmentada en varios trozos, sin causar por fortuna daño alguno a los numerosos peatones y usuarios de la Biblioteca que habitualmente transitan por la zona. La piedra se había desprendido de la base del pináculo de piedra caliza que emerge de la cubierta, situado en el lateral izquierdo de la fachada, y donde está grabado un escudo. El jefe del Parque de bomberos de Segovia, José Luis



La piedra desprendida procedía de uno de los pináculos que adornan el edificio

PENALOSA

del Pozo, explicó que los efectivos desplazados desde el Parque verificaron que no existía riesgo de caída inminente de nuevos fragmentos, por lo que no fue necesario adoptar medidas de seguridad; pese a que, de acuerdo con sus explicaciones, la ornamentación de piedra caliza sufre un evi-

dente estado de degradación. En este sentido, Domínguez, —quien aclaró que el edificio es de propiedad municipal, pese a que alberga un servicio de biblioteca gestionado por la Junta— subrayó que “no hay peligro, aunque la piedra está muy estropeada”. La concejala recordó que hace dos

años el inmueble, en origen del siglo XVI, fue objeto de diversas obras de rehabilitación interior, sin que entonces la intervención afectara a los elementos ornamentales de la fachada, pese a que los propios trabajadores de la Biblioteca avisaron de la degradación que sufría la piedra.

■ MUNICIPAL

Participación deja en suspenso la decisión sobre la ayuda a las fiestas de Zamarramala

S.A.
Segovia

La Comisión de Participación Ciudadana, reunida la noche del lunes, acordó, con los votos favorables del PSOE e IU y la abstención del PP, que sea el Gobierno municipal quien adopte una decisión respecto a la petición, presentada fuera de plazo, de ayuda económica para la celebración de las fiestas patronales de Zamarramala; una situación que también afecta al barrio de San Andrés, cuya solicitud también fue entregada tarde por los representantes del movimiento vecinal.

Fuentes cercanas a la Concejalía explicaron que la Comisión aprobó una propuesta para conceder ayudas, por un importe medio de unos 1.800 euros, a 14 entidades para la organización de festejos, y decidió que las peticiones de Zamarramala y San Andrés sean estudiadas como casos excepcionales por el Gobierno municipal.

En todo caso, estas mismas fuentes anticiparon que el equipo de Gobierno “será sensible” a este tipo de peticiones, dejando entrever que finalmente las ayudas serán concedidas, pese al “desinterés” que, según estas mismas fuentes, ha demostrado la presidenta de la Junta Vecinal de Zamarramala, Almudena Gil (PP) que “presentó fuera de plazo la petición y desde entonces no se ha interesado más por el asunto”.

Por su parte, el concejal del PP, Miguel Ángel Hernández, explicó que su grupo propuso que la Comisión adoptara una propuesta por consenso para no dejar fuera a ningún barrio de las ayudas, asegurando que “decir que ahora lo tiene que estudiar el Gobierno municipal —como paso previo a su aprobación por la Junta de Gobierno— supone una falta de respeto a las propias instituciones y organismos del Ayuntamiento”.

“El Gobierno municipal —dijo el concejal del PP— informó de la convocatoria a la asociación de vecinos de Zamarramala y ésta no se lo dijo a la presidenta de la Junta Vecinal, por eso lo presenté fuera de plazo (...) crean artificialmente un problema para luego venir de salvadores”.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos 10 entradas (*) para asistir a

ANTARES ROCK 2004



Sábado 31 de julio 21,30 horas

Plaza de Toros La Granja de San Ildefonso

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO ANTARES

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza Espectáculo recomendado por
Asociación Juvenil
“Peñas de La Granja”

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas.
El sorteo se celebrará el 30 de julio a partir de las 12 horas.
A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Una entrada para cada ganador.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Sorteamos 5 invitaciones dobles (*) para practicar

Paint Ball + Circuito de Quads

Domingo 25 de julio a las 11,00 de la mañana

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO QUAD

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 5 invitaciones dobles.
El sorteo se celebrará el 28 de julio a partir de las 12 horas.
A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos invitaciones para cada ganador



■ **SUCESOS** LA ZONA DE LA ANTIGUA FÁBRICA HA REGISTRADO 16 FUEGOS EN LOS ÚLTIMOS MESES

La Policía confía en hacer una detención por el incendio en Klein

En la mañana de ayer se produjo otro foco, que en principio no parece relacionado con los hechos del lunes

A.S.R.
Segovia

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuete, manifestó ayer en declaraciones a un grupo de periodistas que el incendio registrado en la antigua fábrica de Klein en la tarde del lunes, que causó la alarma en el barrio de San José debido al denso humo y que incluso causó daños de poca importancia en algunas viviendas, fue probablemente provocado y que la Policía Nacional está desarrollando una investigación que podría arrojar como resultado alguna detención.

El alcalde añadió que, con la natural cautela, ya que las investigaciones continúan abiertas, se puede señalar que la Policía dispone de una "pista sólida, que apunta de manera bastante clara hacia una persona concreta, y que podría conducir a una detención en los próximos días".

La zona de la antigua fábrica de Klein ha sido objeto en los últimos meses de hasta 16 incendios, los tres últimos el lunes y el martes, ya que el mismo lunes por la tarde, sobre las ocho, se producía un nuevo fuego, según las hipótesis también intencionado, junto al Pórtico Real, mientras el incidente más reciente tenía lugar en la mañana de ayer, también dentro del recinto de Klein.

Según explicaron fuentes del Parque de Bomberos, sobre las ocho y cuarto de la mañana de ayer una dotación realizó una inspección de la zona, verificando

que había "algunas fumarolas, pero la situación estaba controlada"; sin embargo, sobre las diez y media de la mañana, fuera de la zona que se quemó el lunes y en principio sin relación con el anterior incendio, se registró un nuevo fuego, en el que se consumieron unos 200 metros cuadrados de pasto y que fue rápidamente controlado.

OTROS INCENDIOS

También ayer, según informa la Junta de Castilla y León, se produjo un incendio, probablemente causado por una negligencia, en Fuentemilanos, en término de Segovia capital. El incendio, que se declaró sobre las siete menos cinco de la tarde y quedó sofocado antes de las ocho, quemó media hectárea de pasto, participando en las labores de extinción dos agentes medioambientales, diez civiles, una motobomba y dos tractores. Los bomberos de Segovia acudieron por su parte a un incendio que se produjo por la tarde en el techo de una nave en construcción en el Polígono de Valverde, aunque los daños no fueron cuantiosos.

Finalmente, la Policía Local informa de un accidente que se produjo en la mañana de ayer en la capital, en la avenida Juan Carlos I, junto a la antigua cárcel; en torno a las doce menos diez de la mañana, dos turismos colisionaban por alcance, con el resultado de una persona herida y daños materiales en los vehículos.



El calor afectó a las persianas de algunos edificios

FERNANDO PEÑALOSA

San Francisco
921 41 2090

Triángulo Inmobiliario

C0284 - Nueva Segovia. Chalet con bodega, unos 200m de vivienda y se encuentra en perfecto estado para disfrutar de él inmediatamente.

GESTIÓN 10

A tan sólo 5 km de Segovia

PALAZUELOS

Magnífica zona en expansión. Piso venta de 3 dorm. 2 baños, garaje y trastero. ¡A estrenar! ¡Entrega inmediata! ¿Qué más se puede pedir?

INFORMACIÓN

Teléfono 921 44 50 77

Nuevo Rover 45

La vida es una aspiración a no renunciar a nada.

Equipamiento de serie: Climatizador, Radio CD con mandos en el volante, 4 Airbags, Alarma perimétrica e inmovilizador del motor, Interruptor maestro de cierre y apertura del vehículo con alarma, Sistema de "Speed locking" y "Auto relocking", Frenos Antibloqueo (ABS) con EBD. Disponible en 4 y 5 puertas y en motores 1.4 16 V 103 CV, 1.6 16 V 109 CV, 2.0 KV6 150 CV y 2.0 Diesel 113 CV.



Nuevo grupo óptico integrado. Nueva parrilla. Nuevo paragolpes. Nuevo diseño interior ergonómico con climatizador y Radio CD con mandos en el volante.

Seguimos celebrando el centenario de Rover con un gran precio.

Nuevo Rover 45 desde **14.937 €**
dto. aniversario **-2.000 €**
plan prever gasolina **-721 €**
ahora desde **12.216 €****

Empiece a pagar en enero de 2005.
Sin entrada y sin gastos de formalización.



y asistencia en carretera

* 6 100 000 Km. ** PVP recomendado incluido IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan Prever Gasolina. Oferta válida hasta final de mes en Península y Baleares. No acumulable a otras ofertas promocionales. Consumo: combinado desde 5,6 hasta 9,8 l/100 Km. Emisión CO₂ desde 150 hasta 234 g/Km.

902 100 195
www.mg-rover.es



Concesionario Oficial MG Rover: **MINFRAUTO**, Ctra. de San Rafael, 38. Tel.: 921 44 53 96. SEGOVIA.

BANCOTEL
LOS MEJORES HOTELES AL MEJOR PRECIO

50 €

DOS PERSONAS NOCHE HABITACIÓN DOBLE
(IVA no incluido)

**Dos o más Talones en algunos Hoteles.
*Coste de llamada: 0,35 €/min. - de 20 a 24 h. sólo 0,23 €/min.
Establecimiento de llamada 0,09 €.



Madrid en Verano es mucho.
Y disfrutarlo cuesta muy poco.

Sin excusa. Si vienes a Madrid este Verano encontrarás toda la cultura, los espectáculos, la gastronomía, ocio, muestras, turismo rural y mucho más.

Elije con Bancotel entre más de 150 Hoteles. Una noche en Madrid por sólo 50* €.

Si vienes a Madrid, Ya eres de Madrid

Pídelo en tu
Agencia de Viajes

Información y reservas en
www.bancotel.es ó Telf. 807 117 100**

TURMADRID
OFICINA REGIONAL
de PROMOCIÓN TURÍSTICA
www.turmadrid.org

Con la colaboración de:

A E H M Asociación
Empresarial
Hotelería
de Madrid

MUCH
Madrid

■ MUNICIPAL

La AEDL publica 300 ofertas de trabajo en el primer semestre

EL ADELANTADO
Segovia

La Agencia de Empleo y Desarrollo Local (AEDL) del Ayuntamiento ha difundido 300 ofertas de empleo y atendido a un millar de personas durante el primer semestre del año. Así consta en el balance de actividad presentada por el organismo a los miembros del Foro de Economía, Desarrollo y Empleo, reunido el pasado lunes.

Durante los primeros seis meses de 2004, por la sede de la AEDL, situada en el número 1 de la calle Árias Dávila, han pasado un millar de personas, en busca de información sobre los servicios que ofrece: el proyecto Factor E; los talleres de empleo, las ofertas de trabajo, la Bolsa de Empleo, la recepción de currículos o asesoramiento a emprendedores.

Asimismo, durante este periodo se han publicado 300 ofertas de empleo en el tablón de anuncios, se ha dado publicidad a más de un centenar de plazas de empleo público, tramitado 97 ofertas de intermediación laboral, incluido 307 currículos en la base de datos —un 107% más que durante el mismo periodo de 2003— y se ha facilitado asesoramiento a 58 emprendedores para 44 negocios.

Además, el organismo, entre otros proyectos, publica un boletín electrónico gratuito —“eBoletín”— que difunde ofertas de empleo y que, en su decimoprimero número, cuenta con más de 300 suscriptores y se publica en una veintena de puntos de información. Asimismo, los jóvenes con edades comprendidas entre 25 y 29 años son los que más han utilizado la Bolsa de Empleo; instrumento del que el 30% de los usuarios son licenciados; el 24% diplomados y el 22% proceden de FP.

■ MUNICIPAL EL MUNICIPIO AÚN NO HA DECIDIDO EL USO DEFINITIVO DE LA ANTIGUA FÁBRICA DE BORRA

78 alumnos integran los planes de empleo del Ayuntamiento

El alcalde visitó ayer las dependencias de los diferentes programas y talleres

S.A.
Segovia

Un total de 78 alumnos reciben formación en diferentes oficios gracias a los planes y programas de empleo que impulsa el Ayuntamiento de Segovia, cofinanciados con fondos europeos gestionados por la Junta de Castilla y León. Así se puso ayer de manifiesto en la visita que el alcalde de Segovia, Pedro Arahuete (PSOE), realizó a las distintas dependencias donde se realizan distintos programas y talleres de empleo, comenzando en la sede de la Escuela Taller Municipal, en la Alameda del Parral, donde comprobó el estado de las obras de reforma y acondicionamiento que se llevan a cabo en el inmueble, entre las que se incluyen la recuperación de la antigua Fábrica de Borra.

Según explicó el concejal de Empleo, Juan Pedro Velasco, la Escuela Taller se puso en marcha en marzo de 2003 con la formación de 50 alumnos en tres unidades formativas: Construcción —que integra los talleres de Albañilería, Carpintería, Revestimiento de Fachadas y Mantenimiento de Edificios y Áreas Urbanas—; Energías Renovables —solar, térmica y fotovoltaica— y Control de Calidad Ambiental.

Entre otras actuaciones, y además de trabajar en la reforma de la sede actual de la Escuela Taller, las obras se dirigen a recuperar el edificio colindante, correspondiente al almacén de la antigua Fábrica de Borra, donde se ubicaban las máquinas del complejo fabril.

La planta baja de este edificio —que suma unos 600 metros cuadrados, 300 por cada planta— será utilizado como almacén de herramientas de la Escuela, mientras que la superior quedará diáfana, con la previsión de que en el futuro tenga un uso como equipam-



El alcalde, ayer, en el CISS de La Albuera, junto a los alumnos de uno de los talleres de empleo

PEÑALOSA

miento cultural, al margen de poder acoger las aulas de los nuevos talleres de empleo que proyecta el Ayuntamiento.

A este respecto, Velasco Sayago, indicó que esta planta no se contempla la construcción de tabiquería y quedará, por tanto, diáfana, aunque podrá dividirse en módulos, asegurando que “no está definido aún su uso definitivo, aunque acogerá actividades de tipo cultural y de enseñanza”.

El concejal señaló que en marzo de 2005, fecha prevista para la finalización del plan formativo, este edificio quedará totalmente acondicionado, si bien aún restarán pequeñas obras, como la incorporación de un ascensor, y la dotación de mobiliario, acorde con el uso proyectado que, según reiteró, aún no está concretado. Tras

visitar la Fábrica de Borra, Arahuete, —que estuvo acompañado por Velasco Sayago y por el director de la Escuela, José Manuel Morcillo—, se desplazó al Centro Integral de Servicios Sociales (CISS) de La Albuera, donde se imparte uno de los tres talleres de empleo, todos dirigidos a desempleados mayores de 25 años.

AUXILIAR DE AYUDA A DOMICILIO

En total estos planes formativos, puestos en marcha el pasado mes de junio, contemplan la formación de 28 alumnos en tres talleres de empleo. Arahuete cambió ayer impresiones con los monitores y los 12 alumnos que reciben en el CISS su formación en “Auxiliar de Ayuda a Domicilio”. Los otros dos talleres, sobre “Tecnologías

para el desarrollo de la Sociedad de la Información”, que se imparte en el Centro de San José y sobre “Mantenedor de espacios urbanos”, cuentan con ocho alumnos cada uno. Los integrantes de este último taller reciben sus clases teóricas en la sede de la Escuela Taller, aunque, de acuerdo con Velasco Sayago, tienen su “área de actuación” en todos los barrios incorporados y en la entidad local menor de Revenga, donde ya han realizado diversas obras de mejora en zonas verdes, de mantenimiento de mobiliario urbano y de desbroce.

Así, el alcalde finalizó su visita en un punto de actuación de este taller, en Madrona, donde los alumnos han acondicionado los jardinillos de la Plaza de la Constitución y de las orillas del Río Frio.



mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

JUEVES, 29 DE JULIO DE 2004
Desde las 8.30 a las 15.30 horas.

POBLACIÓN AFECTADA: Burgomillado.

CALLES: Todas.

LINEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación de Burgomillado.

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACIÓN

Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.



AYUNTAMIENTO DE VILLACASTÍN (SEGOVIA)

ANUNCIO DE USO EXCEPCIONAL DE SUELO RÚSTICO Y LICENCIA AMBIENTAL

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo previsto en el artículo 25.2, en relación con el 23 y 99 de la Ley 5/99 de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, el artículo 307.3 del Real Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León y el art. 27.1 de la Ley 11/2003, de 8 de abril, de Prevención Ambiental, se abre información pública por el plazo de 20 días sobre el siguiente expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico y Licencia ambiental:

- Proyecto de ejecución de nave de servicios para automóvil y vehículos industriales en la parcela 56 del polígono 16 de Villacastín, promovido por D. Ricardo de Andrés Sánchez.

Los expedientes de referencia se encuentran expuestos al público durante las horas de oficina en la Secretaría municipal, donde pueden consultarse y formularse las alegaciones o reclamaciones que se consideren oportunas.

En Villacastín, a 21 de julio de 2004.
La Alcaldesa.
Fdo.: Emiliana Lozano Jiménez.



AYUNTAMIENTO DE NAVA DE LA ASUNCIÓN (SEGOVIA)

EDICTO

INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO Y LICENCIA AMBIENTAL

Se hace público para general conocimiento que de acuerdo con lo previsto en el artículo 27.1 de la Ley 11/2003, de 8 de abril, de Prevención Ambiental de Castilla y León y Decreto 159/1994, de 14 de julio de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León, así como artículo 25.2 en relación con el artículo 23.2g y 99 de la Ley 5/1999 de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, artículo 307 del Decreto 22/2004, de 29 de enero de la Consejería de Fomento, se abre información pública por plazo de veinte días, contados a partir del día siguiente al de publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia y en el diario El Adelantado de Segovia —última inserción— sobre el expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico que se cita a continuación.

- Construcción de nave industrial con destino a ampliación de instalaciones para modernización y desarrollo tecnológico del proceso de fabricación de adoquines, bordillos y piezas de hormigón, en ctra. Moraleja, km 1, de este término municipal, a instancia de Construcciones Normalizadas, S.A.

La documentación de referencia se encuentra expuesta al público, en horas de oficina, en la Secretaría Municipal, a disposición de las personas que quieran examinarla, pudiendo formular las alegaciones y sugerencias que estimen oportunas.

Nava de la Asunción a 22 de julio de 2004
EL ALCALDE
Fdo.: Juan José Maroto Sáez

■ **POLÍTICA** VÁZQUEZ CONFÍA EN QUE “LA CORDURA” HAGA QUE NO SE TRASLADÉ LA ESTACIÓN DEL TAV

El PP asegura que el Plan Oeste discrimina a los segovianos

Acusan a los socialistas de la provincia “de permanecer mudos”

F. DESCALZO
Segovia

Los parlamentarios segovianos, Francisco Vázquez y Clemente Sanz Blanco, criticaron ayer el Plan Oeste aprobado por el Consejo de Ministros el pasado viernes y le calificaron de “decepcionante” para Segovia a la vez que subrayaron la “discriminación” que supone para esta provincia.

En una rueda de prensa en la que valoraron las inversiones anunciadas por el presidente del gobierno, los dos senadores aseguraron que las inversiones anunciadas “no aportan nada sustancial a lo ya comprometido y ya estaba contemplado por el anterior gobierno de Aznar”.

A su juicio, Zapatero “ha querido llegar como un rey mago lleno de dádivas” pero sin proyectos nuevos. “Esperábamos nuevos planes para que saldaran la deuda que los gobiernos de González había contraído con Castilla y León”, explicó Sanz Blanco.

Añadió que la celebración del Consejo de Ministros en León sirvió sólo para “gloria suya”, a la vez que no aportó “ni un solo compromiso con el campo ni con la industria agroalimentaria de esta tierra”, como tampoco lo hizo con el patrimonio histórico, los empresarios de la región o para promover medidas contra la despoblación y el envejecimiento de esta Comunidad.

Los parlamentarios del PP ex-



Los senadores segovianos Clemente Sanz Blanco y Francisco Vázquez, ayer en rueda de prensa. PENALOSA

presaron su temor a que las inversiones para la Ruta de la Plata detraigan fondos del “uno por ciento cultural” que hasta ahora se estaban destinando a provincias de la Comunidad Autónoma.

Al PP sólo les satisface el que Zapatero anunciara que no se paralizarían las obras de infraestructura. En todo caso expresaron cierta preocupación por los rumores en torno a la ubicación de la

parada del TAV en Segovia. En este sentido, Francisco Vázquez confió en que “la cordura haga que se mantengan los proyectos” a la vez que recordó que Zapatero no citó a Segovia cuando habló del TAV del que dijo que llegaría a Valladolid en 2007.

El también presidente del PP segoviano pidió que se haga un plan del Nordeste para la provincia de Segovia y se comprometan

fondos para la zona de La Pinilla, donde hasta ahora ha estado aportando fondos la administración regional.

Recordó las peticiones para modernizar los medios de la Justicia en la provincia, y pidió al PSOE de Segovia que se manifesten sobre este asunto, ya que “se han quedado mudos”, al contrario que en otras provincias como en Soria.

■ ECONOMÍA

Segovia, la provincia de la región en la que más ha subido la vivienda

EL ADELANTADO
Segovia

Segovia es la provincia de Castilla y León en la que más aumentó el precio medio de la vivienda libre usada en los últimos doce meses, mientras que en Burgos es donde más alto resulta el valor medio de tasación. El precio medio de la vivienda libre usada aumentó en Castilla y León el 11 por ciento entre junio de 2003 y el mismo mes de 2004, lo que representa una de las subidas más bajas entre comunidades en toda España, según un informe de la sociedad Tasaciones Inmobiliarias (Tinsa).

El aumento en Segovia fue del 18 por ciento, del 17 en Ávila, del 15 en Salamanca, del 14 en Palencia, Valladolid y Zamora y del nueve en Burgos y Soria, mientras que en el caso de León el informe no concreta este dato.

Asimismo, el precio medio del metro cuadrado en Burgos se valora en 1.263,6 euros, en Segovia en 1.232 euros, en 1.211,3 en Valladolid, en 1.139,5 en Salamanca, en 859,8 en Ávila, en 844,1 en Palencia, en 781,6 en Soria, en 730,7 en León y 698,9 en Zamora.

Castilla-La Mancha y Murcia son las comunidades en las que más se incrementó el valor de tasación medio, con subidas del 26 por ciento en ambos casos. En el conjunto de España, el valor de la vivienda libre usada creció un 19 por ciento, situándose el precio del metro cuadrado en 1.458,3 euros.

Galicia y Navarra fueron las comunidades donde menos se incrementaron los precios en los últimos doce meses, un diez por ciento en ambas, seguidas de Castilla y León y Canarias, con el 11 por ciento en las dos.

El director general de Tasaciones Inmobiliarias, Tinsa, Luis Leirado, señaló ayer durante la presentación del informe de su sociedad que, a pesar de que los precios de la vivienda en España continúan creciendo con respecto al año pasado, la tendencia del mercado apunta a una desaceleración.

■ **SANIDAD** EL COLECTIVO, DE UNOS 117 PROFESIONALES, LLEVA EN HUELGA DESDE EL PASADO 23 DE ABRIL

Los médicos de refuerzo intensificarán su protesta si no mejoran los servicios de Primaria

JUANA HITA
Segovia

Los médicos de refuerzo, que atienden una importante proporción de las urgencias extrahospitalarias, intensificarán su protesta si no se producen mejoras en los servicios de salud, así como en sus condiciones de trabajo. Estos profesionales llevan en huelga desde el pasado 23 de abril, aunque su intención no es causar daños a los usuarios, por lo que los servicios mínimos establecidos son del cien por cien.

Uno de los integrantes del comité de huelga, Nicolás Monje, responsabilizó de la situación al gerente de Atención Primaria, Guillermo Fernández Quintana, y al gerente del área de salud de Segovia, Víctor Vázquez García, “ya que han impedido la firma de un acuerdo que había recibido el visto bueno del director médico Juan Antonio Arribas y de la consejería de Sani-

dad”. Desde el comité de huelga han anunciado nuevas medidas de protesta. Así, en la próxima asamblea los trabajadores se plantearán la posibilidad de no realizar las sustituciones de vacaciones a partir del 1 de agosto. “Incluso —añadió Monje— estamos pensando en adoptar medidas legales”.

Nicolás Monje explicó que el pasado 13 de julio el comité de huelga mantuvo una reunión en la consejería de Sanidad con Jesús Balbás, de Recursos Humanos, “comprometiéndonos ambas partes a un acuerdo de mínimos”. “Cuando ya se iba a firmar ese acuerdo por parte del director médico en Segovia, el gerente de Atención Primaria lo impidió, contando con el apoyo del gerente del área de salud”, añadió.

El colectivo demanda una mesa de negociación para regular el servicio de urgencias, estableciendo más personal y mejorando las ur-

gencias rurales. También solicitan que en el calendario de guardias para los centros de salud de la provincia se organicen con la incorporación de todos los médicos titulares. Ésta última petición no es aceptada por la Gerencia, “ya que en su opinión se salta la normativa, cuando esa establece que en esos calendarios tomen parte todos los médicos”, afirmó Monje. En este sentido, desde el comité de huelga aseguran que “en cuanto se cumpla la normativa, dejaremos la huelga de inmediato”.

Los trabajadores que realizan las urgencias que no llegan a cubrir los médicos titulares en los centros de salud y subcentros, han insistido en la necesidad de controlar el exceso de horas de los profesionales. Aseguran que hay médicos titulares que superan las 850 horas anuales marcadas para el ámbito rural. Además, quieren que se negocie y prepare

URGENCIAS

Este colectivo pide una mesa de negociación para regular el servicio de urgencias y mejorarlo en los centros rurales

GUARDIAS

Los médicos de refuerzo quieren que los profesionales titulares entren en el calendario de guardias

con tiempo su calendario de actividad para no sufrir continuos imprevistos.

San Francisco
19
Tfno
921
41
20
90

P0781 - SOTILLO.
3 dormitorios,
2 baños y con la cocina
totalmente amueblada, es un
piso muy amplio y con mucha
claridad, tiene garaje y trastero.



GRAN PANTALLA

ANDRÉS P. LLORENTE
Segovia

"Kill Bill" es, en mi opinión, una sola película arbitrariamente partida en dos. Su partición la convierte en una doble operación comercial para la distribuidora Miramax de los hermanos Weinstein y para Quentin Tarantino, que estuvo de acuerdo, pero va en menoscabo de la obra fílmica en sí, que ha de verse dividida en dos partes, con dos estrenos separados en el tiempo, algo que merma seriamente la presunta solidez del producto. Veremos de qué forma acaba el invento.

Así pues, para que esta segunda parte sea claramente comprensible por algún hipotético espectador que no haya visto la primera, ha de empezar por un prólogo, en blanco y negro, que se remonta a los momentos previos a la matanza de la iglesia de El Paso, la que da lugar a los primeros capítulos de la venganza que inunda de sangre y violencia todo el metraje de "Kill Bill vol.1".

Kill Bill vol.2, de Quentin Tarantino

Pues bien, en el "Kill Bill vol.2" que ahora se estrena, por fin aparece el tan mentado Bill en la piel de David Carradine, aquel actor que obtuvo enorme popularidad en todo el mundo interpretando al Pequeño Saltamontes de "Kung-Fu". No cabe ninguna duda de que la elección de este actor por parte de Tarantino obedece a su protagonismo de aquella serie televisiva, que él reconoce como una de las favoritas de su infancia. Su aparición supone un fuerte cambio, una drástica disminución de la acción violenta, sustituida por un grueso chorro de diálogos. Tarantino opta por dar protagonismo a la palabra, una constante en su filmografía, y a los primeros planos de los rostros parlantes, así que de vez en cuando introduce planos cenitales, forzados o de angulación imposible

para romper la monotonía de tanta palabrería como ahora inunda sus viñetas, porque ha de quedar bien claro que "Kill Bill" nació con vocación de comic y es más un comic que cualquier otra cosa. Un cómic de carácter popular que ha dividido en artificiosos capítulos, en los que caben multitud de referencias de la cultura más vulgar, la única que Quentin Tarantino parece haber consumi-

do y de la que se siente en verdad orgulloso. Pues sus diversos capítulos van narrando sucesivamente cada una de las venganzas individuales hasta llegar a la su puesta culminación, con la decepcionante muerte anunciada en el título, que es la más pobre e inverosímil de todas por su sorprendente simpleza.

En fin, "Kill Bill vol. 2" sigue bebiendo de fuentes de la llamada

serie B, tan dispares como el cine asiático que suele llegar en formato casero, el de los antiguos video-clubs, a veces de gran crueldad, o de los spaghetti-westerns que embellecen su banda sonora con la vistosa música de Ennio Morricone o Luis E. Bacalov, pero tras todo ese material reciclado aparece el original y vigoroso estilo Tarantino, capaz de componer imágenes realmente poderosas.

Se sirve Tarantino de múltiples digresiones verbales y retarda los estallidos de terror, sangre o violencia, buscando siempre asombrar al público, mientras lo coloca en posición incómoda con secuencias que va tensando de manera tan simple como eficaz, porque Tarantino es tan buen narrador como exigente espectador, no en vano afirma que hace películas para sí mismo, si bien con la esperanza de que también le gusten a los demás. Y parece que sí gusta a muchos espectadores y convence a buena parte de la crítica.

FICHA TÉCNICA

DIRECCIÓN

Quentin Tarantino

PRODUCCIÓN

Lawrence Bender

GUION

Quentin Tarantino

FOTOGRAFÍA

Robert Richardson

MÚSICA

RZA y Robert Rodríguez

MONTAJ

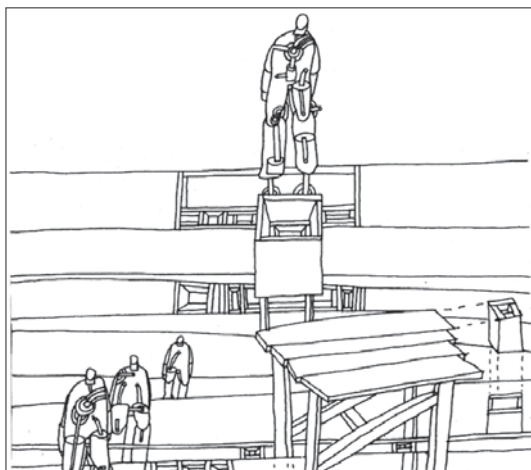
Sally Menke

INTERPRETACIÓN

Uma Thurman, David Carradine, Michael

Madsen, Daryl Hannah, Michael Parks,

Gordon Liu, Bo Svenson



■ PLÁSTICOS ETCHEVERRY EXPONE EN MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

La Rebelión de los Glóbulos

ANTONIO MADRIGAL
Segovia

Creo que la obra plástica de Diego Etcheverry Silva tiene un trasfondo insinuado de combatividad y rebeldía. Etcheverry maneja con notable maestría las modernas técnicas de del ordenador, pero no para recrear en ellas sino para dar un serio aviso a tanto ordenador que maneja el ordenador, ordenándole que nos globalice. Porque el problema es ese: ¿Quién ordena al ordenador?, ¿qué nuevo orden es ese?. No es más que una nueva versión de aquella pregunta antigua, del "¿Quién controla al controlador?". ...Se nos repite por activa, por pasiva, por periférica, por acumulación y por cansancio que "nos encontramos en una aldea global" que es el planeta tierra, y que esa aldea global debe estar en manos de los globalizadores. Sin embargo en este edén globalizado no debe marchar todo a pedir de boca, cuando siguen existiendo tribus antropófagas en Australia que no conocen la rueda, y cuando- por ejem-

plo- en España llevamos- al mes de julio actual- algo así como 50 mujeres acuchilladas por sus parejas, al grito de "la maté porque era mía", siendo estos energúmenos aún peores que los antropófagos de nuestras antipodas. Se pretende que los individuos (las personas) seamos, o actuemos, como glóbulos de una única naturaleza física llamada humanidad. Bueno, pues nosotros los glóbulos, no estamos de acuerdo con que se nos globalice a capón, y cuanto más glóbulos rojos seamos, más pondremos la teoría patas arriba. Pienso que todo esto lo plasma en su obra el pintor, dibujante, grabador, diseñador y gran profesional que es Diego Etcheverry, el artista que estos días nos muestra sus creaciones en la sala "Montón de Trigo Montón de Paja".

Escribe Gómez Municio en el programa de mano: "Etcheverry ha bebido de la fuerza gráfica y de la inmediatez de la imagen contemporánea". ¡Y ello es bien cierto!. Hace pocas fechas estuve en Madrid, en el Museo de Arte Contem-

poráneo Reina Sofía, admirando una interesantísima exposición del artista americano Roy Lichtenstein, y los presupuestos "pop" de los que partía la obra del gran Roy son los mismos sobre los que tiene su punto de partida y gravita el uruguayo Etcheverry: una considerable cultura "pop", que pone su mirada y acota el mundo de los magazines, las revistas gráficas de huecograbado, los folletos, los carteles, los spots, y la publicidad toda del neurótico mundo moderno: la magna manifestación gráfica del alacado "usar y tirar".

Todos esos falsos parlamentarios, chamanes y sacamuelas que pinta Etcheverry con su grafía plana y aparentemente fría, están en nuestra vida diaria. Tendremos que asumir nuestro cupo de libertad individual, y hacer cara valientemente a nuestra soledad de bipedos implumes habitantes de una pelotita azul que rueda por el cosmos.... ¿Hay alguien por ahí fuera?. ¿Por favor, échennos una mano, que estamos rodeados cantamañanas!...

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

en concierto
Mago de Oz
Gaia

Sorteamos 25 entradas (*) para asistir al concierto de

Mago de Oz

Viernes 20 de agosto
22,30 horas

Recinto C.P. "Agapito Marazuela"
La Granja de San Ildefonso

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558
con la palabra **ADELANTADO MAGO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza:



Produce:



Espectáculo recomendado por



Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 25 entradas.
El sorteo se celebrará el 5 de agosto a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Una entrada para cada ganador.



PERUCHO2 S.L.



LA LASTRILLA

A 100 mts entrada al Parador
Junto Gasolinera - Nueva Edificación

Alquila

LOCALES

**Totalmente Acondicionados
Diferentes medidas**

**Fachadas acristaladas
Buen aparcamiento**

**Ideal comercios, consultas, profesionales
Precio interesante - OCASIÓN**



**921 42 25 97
629 149641**

■ SOCIEDAD SOCIOS, FAMILIARES, TRABAJADORES Y CURIOSOS DISFRUTARON AYER DE LA PAELLADA ORGANIZADA POR LA ASOCIACIÓN**DIANA MARTÍN NIETO**
Segovia

Alrededor de setecientas personas se dieron cita ayer en Parque Robledo con motivo de la paellada que organizó por vigésimo sexto año consecutivo la Asociación Para la Ayuda a Deficientes y Enfermos Físicos y Mentales (Apadefim) que lleva operando en Segovia cuarenta años.

“A pesar de que se trata de una actividad consolidada”, explicaba la presidenta de la asociación, Maite Guerra, “se necesita mucho tiempo para prepararlo todo, conseguir permisos y demás”. Unos cuatro meses se han necesitado para tener todo listo y hacer que la jornada de ayer fuera tan especial como los socios merecen.

Los permisos, un año más, han sido concedidos. Como en anteriores ediciones se ha contado con una gran carpa en la que acoger a las alrededores de setecientas personas que se calcula que acudieron a la comida.

Dado que lo que se celebra no es otra cosa que “una fiesta de final de curso”, que recibe a los chavales que vuelven de vacaciones y despide a los que se irán en breve a pasar unos días con sus familias, no podía faltar la música y el baile. Por eso en esta edición, por primera vez, antes y después de la degustación de la paella, la discoteca móvil que se instaló en Robledo hizo posible su celebración.

“Este año hemos concentrado en este día actividades que tradicionalmente se hacen aparte para convertir ésta en una gran fiesta”, señaló Maite Guerra, que apuntó que el espectáculo de magia ofrecido durante la mañana había sido también muy esperado por los socios de Apadefim.

Alrededor de noventa personas, entre personal de la asociación y la escuela de padres, se ocuparon de que todo estuviera bajo control y en orden para ofrecer a los comensales, socios, familiares y simples curiosos una buena comida, que por las cantidades en los ingredientes y las manos expertas de los cocineros bien podría calificarse de ‘banquete’.

Dos kilos de agua por cada uno de los ochenta kilos de arroz, cuarenta kilos de pollo, cuarenta de magro de cerdo, veinte litros de aceite de oliva virgen, cuarenta kilos de calamares, treinta de cangrejos de mar, cuarenta de almejas, otro tanto de gambas, veinte de pimiento verde, otros veinte kilos de cebollas, diez de ajos, cuarenta kilos de tomate triturado, veinte de pimiento rojo y veinte kilos de guisantes fueron los ingredientes con los que el grupo de cinco cocineros lidiaron desde las ocho y media de la mañana para

Paella a discreción

Un año más y cumpliendo su vigésimo sexto aniversario, Apadefim celebró su fiesta anual que volvió a congregarse a alrededor de 700 personas en Parque Robledo



Los comensales, bajo la carpa, disfrutaron de los sabores de la paella preparada bajo el sol F. PEÑALOSA

tener a punto las seis paelleras en las que prepararon comida para alrededor de ochocientas personas. “Aunque la asistencia de público otros años ha estado entre seiscientos y setecientas personas, hemos preparado más porque este tipo de actos tiende a concentrarse cada año a un público mayor”,

señaló Tomás Urrialde, el cocinero que, junto con Dionisio Soto, dirigió la preparación del banquete para esta gran familia.

Para estos artistas de lo culinario, sin embargo, el de ayer no fue un día de fiesta brillante como para los demás, que disfrutaron de sus manjares. La jornada

quedaba empañada por la ausencia de uno de sus cocineros más prestigiosos, por uno de sus amigos, Luis Benavides que, “debido a su enfermedad, este año, por primera vez desde hace veintiséis, no está preparando esta paella con nosotros: le estamos echando de menos”, señalaba Urrialde.

Cocineros, trabajadores de Apadefim y miembros de la escuela de padres no fueron los únicos que vivieron la jornada trabajando activamente para que transcurriera adecuadamente. También una brigada de pronto auxilio del Centro de Montes de Valsain, formada por seis jóvenes, participaron en las tareas trayendo y llevando paelleras llenas, primero, y vacías, después a pesar de que su tarea era bien distinta. “Hemos venido a garantizar que no se produzca ningún fuego”, señaló Manuel Pérez, conductor del autobomba y miembro de la brigada, que apuntó que su presencia es aconsejable en todo aquello que pueda considerarse una actividad de riesgo. “Ya que nos invitan a comer, les echamos una mano”, añadió.

Los socios y los familiares de éstos son los que, sin duda, pasan este día con más alegría. “Los chicos esperan esto con gran ilusión, como la mayoría de las cosas que se les organizan”, apuntó la presidenta de la asociación, haciendo referencia a la actitud de los chavales ante los resultados de las últimas acciones de la asociación enmarcadas dentro de sus trabajos para la integración en el mundo laboral.

Maite Guerra, por otra parte, hizo hincapié en la necesidad de concienciar a la sociedad de que “este tipo de problemas existen y que ninguno de nosotros estamos exentos de tener un caso cercano en la familia”. “Vivimos en una sociedad plural en la que todavía los deficientes físicos y mentales tienen que enfrentarse a las miradas de la gente”, añadió la presidenta que destacó que todavía hoy hay que enfrentarse activamente a la discriminación.

Una de las personas que colaboraron en la organización de la jornada, miembro de la escuela de padres de Apadefim, Juani del Pozo, hermana de una de las socias, destacó lo importante que es para los chicos que sus familias estén con ellos en un día como este. “Venimos pronto por la mañana para colocar las mesas y las sillas”, explicó Juani que cumplió su décimo año colaborando en la paellada. “Nos organizamos bien porque somos siempre los mismos, como una gran familia”, concluyó.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0190 -
San Cristóbal.
Chalet de 240 m²,
4 dormitorios, salón,
aseo, 2 baños completos,
bajo cubierta, garaje, parcela de
50 m² y piscina. ¿Lo vemos?..

Copiadoras digitales OLIVETTI

10-15 copias por minuto
Zoom 50% a 200%
Resolución de 600 x 600
Memoria de copiado de 16 MB

648 €

CONCESIONARIO
Servicio Técnico
921 43 13 01

Más de 70 años en las oficinas de Segovia

ALBERTO GONZALEZ MASEDA

Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

DONATELA
ABRE SUS PUERTAS EN EL CC. LUZ DE CASTILLA
LAS 1000 PRIMERAS VISITAS,
REGALO SEGURO
APERTURA 2 DE AGOSTO
¡VEN A CONOCERNOS!

Triángulo Inmobiliaria
San Francisco 19
Tfno 921 41 20 90
P0780 - SAN LORENZO.
Precioso duplex con un gran salón, la cocina amueblada, tres dormitorios, baño, aseo, garaje y trastero.



La Galería Garajarte acoge esta exposición de pinturas

F. PEÑALOSA

■ **CULTURA** LA MUESTRA FINALIZA ESTE JUEVES

Antonia Prieto expone sus paisajes de Brasil

GEMMA SANZ
Segovia

Antonia Prieto ha llevado hasta la Granja de San Ildefonso su visión más intimista de Brasil. La galería Garajarte acogerá hasta este jueves la exposición "Brasil a través de su paisaje". Esta colección cuenta con más de veinte cuadros, una muestra que ha recorrido, entre otras, las ciudades de Madrid, Oporto o Toledo; ahora, Prieto expone por primera vez en la provincia de Segovia.

No es brasileña, en concreto es nacida en Ávila, pero más de veinte años viviendo dentro de sus fronteras han creado en su retina una forma de mirar los paisajes que va más allá del puro reflejo de la naturaleza. La figuración pictórica no es el lenguaje de la artista; sus sentimientos y sensaciones son expresados a través de un arte contemporáneo. Sus obras no son realistas pero muestran un paisaje, su paisaje de Brasil.

Le gusta que lo abstracto dé lugar a crear varias interpretaciones en la mente de las personas; como expresa "creo que es importante que puedan verse varias cosas en mis pinturas".

Reconoce que su personalidad es optimista y procura ver lo bonito del día a día brasileño; sus pinturas no son una crítica a la dura realidad social de Brasil, es la búsqueda de lo hermoso del país.

La pintura de Antonia Prieto no es sólo especial por que aporte una visión particular y un modo de expresar propio. La técnica que esta artista utiliza para dar vida a sus cuadros es original y diferente. Las acuarelas y los acrílicos son las herramientas que esta pintora ha depurado hasta conseguir un estilo que no deja indiferente a quien ve las obras.

Es amante de los relieves y texturas, por ello los ha trabajado con esmero y cuidado hasta desarrollar una técnica propia que guarda como secreto profesional. Sus obras cuentan con la presencia de colores vivos, utiliza sobre todo los azules, verdes y cremas y en pocas ocasiones el negro. El coste de las obras que se muestran a los espectadores ascienden como máximo a 450 euros.

Reconoce que España es un lugar difícil para sobrevivir gracias al arte; en sus propias palabras, "es la cuna de los artistas en paro".

Si te gustaron los Divertinúmeros no te pierdas la nueva colección Divertiletras

2º Maletín Colección Divertis

Gratis
Pídelo en tu quiosco

Ahora El Adelantado te regala la colección Divertiletras. De lunes a viernes, una entrega de un cuento con simpáticos personajes y divertidos pasatiempos.

Consigue gratis este domingo 1 de agosto el primer cuento y un práctico maletín para coleccionarlos.

Teléfono de información y reserva de suscripciones: 921 43 72 61
de lunes a viernes, de 9.00 a 14.00 y de 17.00 a 19.00 horas.
Promoción válida hasta fin de existencias

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

GMS INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFERTEN EN RETIRO

PROMOCIONES

LA GRANJA
LA CALANDRIA
ULTIMOS PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO
EN EL CENTRO DE LA GRANJA
OBRAS YA EMPEZADAS

TORRECABALLEROS
ESTUDIOS, GARAJES Y TRASTEROS, A ESTRENAR, EN CONSTRUCCIÓN,
1 DORM, BAÑO, JARDIN,
DESDE 65.38 MTS CONSTRUIDOS
HAGA SU RESERVA POR 5.000 €

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

PROMOCIONES

SARGENTO PROVISIONAL
ULTIMAS VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS
ASCENSOR,
GARAJE OPCIONAL
OBRAS YA INICIADAS
ENTREGA EN 12 MESES
VEA PLANOS

EL SOTILLO
CHALETES EN CONSTRUCCIÓN
4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS
PARCELAS DE 200 A 300 MTS
ENTREGA OCTUBRE DEL 2005

PROMOCIONES

OTERO DE HERREROS
4 DORM, 2 BAÑOS Y ASEO
GARAJE Y TRASTERO
265 MTS CONSTRUIDOS,
400 MTS DE PARCELA, BODEGA,
ENTREGA EN AGOSTO DE 2004

RODA DE ERESMA
CHALES ADOSADOS
TERCERA FASE A AL VENTA,
4 DORM, 2 BAÑOS, ASEO,
GARAJE, PARCELA DE 100 MTS
1ª Y 2ª FASE YA VENDIDAS
SÓLO 22.000.000 PTS (132.221 €)

PISOS EN VENTA

AVD/LA CONSTITUCIÓN
3 DORM, BAÑO, GARAJE,
90 MTS CONSTRUIDOS,
CON TRASTERO, TERRAZAS,
BUEN ESTADO
REF. P2884

LA GRANJA
PISO REFORMADO, 2 DORM,
BAÑO, 75 MTS ÚTILES,
TERRAZA,
URB. CON PISCINA
REF. P2875

TORRECABALLEROS
3 DORM, BAÑO, 83 MTS
CONSTRUIDOS, BUENAS
CALIDADES, SEMINUEVO,
CON PATIO DE 60 MTS
REF. P2878

EL CARMEN
ÚLTIMOS PISOS DUPLEX
2 DORM, BAÑO Y ASEO,
109 MTS,
EN CONSTRUCCIÓN
REF. A0752

■ **CANTALEJO** LA OPOSICIÓN RECHAZA LA RESPUESTA DEL GRUPO DE GOBIERNO

El PSOE pide la creación de otra guardería

Considera que la existencia de un centro privado resulta insuficiente ante la fuerte demanda que existe en la comarca

F. D.
Cantalejo

El grupo socialista en el Ayuntamiento de Cantalejo ha solicitado la creación de una guardería infantil de carácter municipal, que se sume a la ya existente, ante el gran aumento de número de niños que existen.

El portavoz del PSOE en el Consistorio, Moisés Llorente, asegura que de unos años a esta parte "Cantalejo necesita urgentemente una guardería que satisfaga las necesidades de todas las familias que tienen hijos de edades entre cero y tres años". En su opinión, se precisa "una guardería con instalaciones amplias, un jardín o patio de juegos, con un horario suficientemente amplio, servicio de comedor y un método pedagógico adecuado".

EXPECTATIVAS

En el último boletín municipal del PSOE "La Gaceta de Cantalejo", este grupo político manifiesta haber recibido de varias madres "su inquietud respecto a este tema y por eso nuestro grupo se hace eco de su interés, que es el nuestro, en que se cree una guardería municipal que cubra las expectativas de estas familias".

Además, culpan al equipo de gobierno de haber rechazado la propuesta socialista. "El grupo

municipal del PSOE ya lo ha solicitado en algún pleno, recibiendo como respuesta del equipo de gobierno que Cantalejo ya tiene una guardería y que este servicio está suficientemente cubierto". Pero agregan que en su petición "hemos hecho referencia a la existencia por parte de la Junta de Castilla y León de un apartado de subvenciones que podrían cubrir hasta el 90 por ciento del coste de estas guarderías, algo que recién-

temente ha salido publicado en la prensa local, haciendo referencia a su concesión a varios pueblos de la provincia".

En la información difundida por los concejales socialistas ponen de manifiesto la necesidad de que los nuevos modos de vida, en que las madres se incorporan al mercado de trabajo, se hace necesario facilitar el cuidado de los hijos para poder conciliar la vida familiar y laboral.

▼ PROBLEMA DE VIVIENDA

Críticas al modelo urbanístico

Los cuatro concejales de la oposición —de una Corporación de siete miembros— han rechazado el sistema urbanístico propugnado por el equipo de gobierno y aseguran que no ha podido sostener el encarecimiento del precio del suelo, que es uno de los más elevados de la provincia. A pesar de haberse duplicado el suelo urbano, los precios no se han contenido y sólo se han beneficiado los propietarios de los solares. Recuerdan que "en varias ocasiones el equipo de gobierno ha concedido licen-

cia para construir en unidades de ejecución sin desarrollar, saltándose a la torera las normas que ellos mismos establecieron y discriminando en ocasiones, ya que ha habido algunos vecinos a los que negaron la licencia, también para actuar individualmente en una unidad de ejecución". Y concluyen indicando que actualmente se han recalificado 12 hectáreas de suelo rústico junto al campo de fútbol, a 1,5 kilómetros del centro urbano, y del que se beneficiarán personas próximas.

▼ CANTALEJO



EL ADELANTADO

Reunión de representantes socialistas en las Hoces del Duratón

Diversos cargos electos del PSOE han celebrado en el Parque Natural de las Hoces del Duratón una reunión campestre en la que participaron el subdelegado del gobierno, Juan Luis Gordo; el senador Arturo González; los procuradores Maité Rodrigo y Ángel García Cantalejo; el vice-

presidente de Caja Segovia, Manuel Agudiez; alcaldes y concejales. Organizada por la agrupación local del PSOE briquero, la actividad se enmarca dentro de la campaña de afiliación que ha permitido duplicar el número de militantes en la ciudad de Cantalejo.

■ **SAN MIGUEL DE BERNUY**

El Ayuntamiento pretende cambiar toda la red de abastecimiento

LAURA CUBO MARTÍN
San Miguel de Bernuy

El Ayuntamiento de la localidad de San Miguel de Bernuy pretende cambiar toda la red de abastecimiento de agua, puesto que la instalación tiene ya bastantes años y necesita ser renovada, asegura el alcalde de la villa, José María Bravo Gozalo (PP).

El problema del abastecimiento de agua se intensifica en los meses estivales, dado que la población del municipio se triplica; y ya desde el mes de abril la población aumenta diariamente con las excursiones que se realizan al río Duratón. La zona está bastante concurrida, ya que, el descenso del Duratón en piragua se realiza desde hace años, incluso antes de que se realizara el famoso descenso del Sella, según apunta Bravo Gozalo. En este sentido "la recuperación de la red es de vital importancia" para el alcalde.

En opinión de Bravo Gozalo es necesario seguir con la recuperación de la ribera del río, además de "arreglar los dos lagares municipales de acuerdo a cómo estaban antiguamente", señala.

El Consistorio proyecta reformar también las piscinas municipales, para los más jóvenes del pueblo, ya que forman el 25 por ciento de la población de la villa segoviana. En este sentido, el Ayuntamiento construirá también una pista de pádel, y



José María Bravo Gozalo PEÑALOSA

reformulará el frontón.

San Miguel de Bernuy, que se encuentra al norte de la provincia tiene una población con una edad media de 60 años de edad, y posee varias empresas que afianzan la economía del municipio. Entre ellas están: un Centro y una Casa de Turismo Rural, una gasolinera, y dos empresas de transporte.

El alcalde del municipio asegura estar contento con las ayudas que recibe de entidades superiores como la Diputación y la Junta de Castilla y León, pero añade "que nunca se está satisfecho del todo".

■ **ALDEA REAL** CONTARÁ CON UN AULA INFORMATICA

El Consistorio proyecta la creación de un Centro Cultural Tecnológico

GEMMA SANZ
Aldea Real

El Ayuntamiento de Aldea Real cuenta entre sus proyectos más interesantes con la creación de un Centro Cultural Tecnológico y una emisora de radio local. Según el alcalde del municipio, Rafael Vallejo Herranz, esperan que la primera iniciativa se lleve a cabo en un plazo máximo de cuatro años gracias a las subvenciones de la Junta de Castilla y León.

Esta propuesta busca según la Consistorio apoyar a los más jóvenes de Aldea Real.

Este centro tecnológico, que contará con un sala de ordenadores, buscará mejorar las actividades educativas de los estudiantes, aumentar sus conocimientos de informática y facilitar el acceso a Internet de la población. Contará también con espacios destinados a desarrollar actividades dirigidas al cine

y al teatro. En palabras de su alcalde "hay que hacer todo lo posible para hacer atractivo el pueblo e intentar así que se mantenga vivo".

Entre los demás proyectos planteados para este año tienen prioridad para el Ayuntamiento el asfaltado y mejora de calles y aceras.

VERANO SIN COMPLICACIONES

El municipio de Aldea Real afronta este verano sin grandes dificultades. En años anteriores el aumento de población por vacaciones, que este año se cifra en unas 400 personas, provoca consecuencias como la falta de abastecimiento de agua o de suficiente potencia eléctrica. Cuestiones que según el Ayuntamiento se encuentran solventadas esta época estival y de las que no esperan que provoquen mayores complicaciones a la población del municipio.

■ **CEREZO DE ARRIBA** HABRÁ ACTIVIDADES DE AVENTURA COMO ESCALADA, TEE GOLF, TIRO CON ARCO, TIROLINA Y MOUNTAIN BIKE

La Pinilla inicia la temporada de verano este sábado

Un equipo de especialistas ha organizado la oferta estival

EL ADELANTADO
Cerezo de Arriba

El complejo de esquí y deportivo de La Pinilla inicia este sábado la temporada de verano para todos los amantes del deporte y la naturaleza. Se ha organizado un variado programa de actividades de aventura como, escalada, tee golf, tiro con arco, puente tibetano, tirolina, mountain bike, rutas en quad y en 4x4..., y la gran novedad, el bike park de La Pinilla, con tres circuitos de DH permanentes.

Con el calor, en La Pinilla desaparece la nieve, pero surgen una gran variedad de actividades. En el parque multiaventura se combinan el relax de la naturaleza y la emoción del deporte en las múl-

tiples actividades que se pueden desarrollar: tiro con arco, tee golf, escalada y puente tibetano. Los más pequeños también se lo pasarán en grande gracias al parque multiaventura infantil, donde podrán participar en numerosas actividades y juegos adaptados para ellos.

Conducir un quad, explorar paisajes a pie o en mountain bike... son otras de las posibilidades que la estación de esquí y montaña de La Pinilla ofrece a sus visitantes. La aventura y el contacto con la naturaleza están asegurados.

Y para los más atrevidos con la mountain bike el tan esperado bike park de La Pinilla, con tres circuitos de DH, de dificultades



En La Pinilla se celebran actividades de aventura durante todo el año

EL ADELANTADO

diferentes. Asesoramiento técnico, vigilancia permanente del circuito y alquiler de bicicletas específicas de descenso completan la gran novedad de este verano.

La Pinilla crea el entorno perfecto tanto para excursiones con familiares y amigos, como para programas de incentivos, presen-

taciones, convenciones y actividades de team building organizadas por las empresas. Un equipo de especialistas se encarga de crear la oferta adecuada para las necesidades de todos ellos. La restauración en altitud y a pie de estación completan la oferta de servicios. Con esta propuesta La

Pinilla se convierte en un lugar ideal para vivir el deporte y la naturaleza los 365 días del año. Sobre la base de un entorno natural excepcional La Pinilla-Valle de Riaza ofrece una gran variedad de productos de deporte, naturaleza, gastronomía, arte, historia y folklore.



Sante Pizzol estará en La Granja hasta este viernes

EL ADELANTADO

■ **SAN ILDEFONSO** ESTÁ ESPECIALIZADO EN EL USO DE LA GRISALLA

Sante Pizzol imparte un curso de pintura sobre vidrio en el CNV

EL ADELANTADO
San Ildefonso

El prestigioso artista italiano Sante Pizzol, especialista en la técnica de la vidriera tradicional y más concretamente en el uso de la grisalla y

el amarillo de plata, se encuentra impartiendo el curso de pintura sobre vidrio, en los talleres de la Escuela de la Real Fábrica de Cristales de La Granja.

Sante Pizzol colabora en los cur-

sos de la Escuela del Vidrio desde 1999 y alterna su labor pedagógica con los proyectos que desarrolla en su taller en Milán, en el que trabaja con sus hijos Diego y Fabio Pizzol.

■ **CARBONERO EL MAYOR**

El Foro de Medio Ambiente exige la puesta en marcha de la depuradora

EL ADELANTADO
Carbonero el Mayor

El Foro de Medio Ambiente de Carbonero el Mayor ha remitido una carta al director general de Calidad Ambiental de la Junta de Castilla y León, por la que le exige la puesta en funcionamiento de la depuradora de la localidad concluida hace ya un año.

En el escrito exponen que la Junta aprobó el Plan Regional de Saneamiento en 1991 para cumplir la directiva europea sobre el tratamiento de las aguas residuales urbanas. Esta directiva fija un calendario concreto para unos determinados objetivos. Así, establece que "el 31 de diciembre de 2005 deberán estar operativos los colectores y depuradoras con tratamiento secundario en los núcleos entre 2.000 y 15.000 habitantes equivalentes, y la construcción de depuradoras con tratamiento adecuado a la calidad del agua exigible en el medio receptor en los núcleos de menos de 2.000 habitantes".

Desde el foro recuerdan que las localidades de Cantimpalos, Carbonero el Mayor e Iscar (Valladolid) son las tres poblaciones mayores que vierten al río Pirón "y deberían disponer de depuración funcionando en 2001. Y todas las

demás poblaciones antes de 2006. Pero parece que vamos retrasados, sin prisas por parte de la administración y sin apremios por parte de la población".

En junio de 1998, según informa el foro, Tecnomat efectuó un estudio de las aguas residuales de Carbonero. "En el mismo la carga contaminante obtenida era de aproximadamente 9.000 habitantes equivalentes (2.300 habitantes aproximadamente, las industrias y los ganados estabulados). Actualmente la depuradora está terminada a falta, al parecer, por problemas en la red de tendido eléctrico que debe abastecer la depuradora", añaden.

El Foro de Medio Ambiente de Carbonero el Mayor es un órgano de participación ciudadana creado en junio de 2001 para desarrollar la Agenda 21 en la localidad segoviana.

En la última sesión celebrada se habló sobre la depuradora, cuyas instalaciones terminaron de construirse hace casi dos años, sin que haya entrado en funcionamiento. "Por ello, solicitamos a la Junta que dé una solución urgente a los problemas que impiden la apertura de la depuradora y proceda a su puesta en marcha en el plazo más breve posible", concluyen.

■ **CUÉLLAR** SE ACONDICIONARÁ EL TRAMO COMPRENDIDO ENTRE EL CASTILLO Y SAN FRANCISCO

Comienzan los trabajos para el arreglo de la travesía

El desmante del talud persigue sacar a la luz la contramuralla de la villa

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

Esta semana han comenzado los trabajos de rebaje del talud ubicado en la calle Nueva previos al inicio del arreglo de la travesía del municipio, obra que se realizará con cargo al Fondo de Cooperación Local.

Estos trabajos se enmarcan en el proyecto arqueológico que debe acompañar al de la obra de la travesía, y con ellos se trata de averiguar la zona exacta por la que discurre la contramuralla de la villa en ese espacio. El rebaje de este talud, del que ya se suprimió la vegetación, conllevará también el ensanchamiento de la acera hasta donde se halle esa contramuralla creandose un área de paseo. Las obras se están realizando por debajo del paso peatonal que se habilitó en la muralla.

El concejal de Cultura, Eduardo Marcos, afirmó que "se están realizando los trabajos de limpieza para hacer el estudio arqueológico preceptivo para incluirlo en el proyecto del Fondo de Cooperación Local". Asimismo señaló que este proyecto de acondicionamiento debe presentarse en la Diputación Provincial antes del próximo día 15 de septiembre.

El proyecto total definirá cómo se adecuará la travesía desde el cruce de San Francisco hasta la rotonda que se encuentra junto al Castillo, incluyendo la Plaza de San Andrés.

El conjunto de la obra incluirá la



Zona en la que se están realizando las obras para elaborar el proyecto arqueológico

GABRIEL GÓMEZ

sustitución de las redes de saneamiento, del alumbrado y el acondicionamiento de las aceras, entre otros trabajos. Asimismo, el alcalde de la villa, Octavio Cantalejo, señaló al dar a conocer este proyecto, que la obra se simultaneará en el tiempo con la instalación de una red de pluviales a través de los

Fondos de Cohesión concedidos al Consorcio Provincial de Medio Ambiente, cuyo proyecto se está también elaborando. Asimismo indicó que el Consistorio deberá negociar con la dirección general de Carreteras para que financie en parte, la intervención de acondicionamiento de la travesía.

La comisión municipal de Urbanismo acordó en febrero, con los votos de PSOE y PP, que la ayuda del Fondo de Cooperación Local se destinara este año a este arreglo y acondicionamiento de la travesía.

Las obras podrían demorarse hasta finales de año.

■ **CUÉLLAR** DURANTE EL CONCIERTO INTERPRETARÁN ÚNICAMENTE TEMAS DE COMPOSICIÓN PROPIA

Septiembre actuará el viernes en San Francisco, convertido en sexteto

N.P.
Cuéllar

El dúo cuellarano Septiembre compuesto por Rubbén Darío y Alonso Martín, actuará el viernes, 30 de julio a las 23.00 horas en San Francisco. La principal novedad que presentarán en esta actuación vendrá dada por el número de integrantes del grupo que se elevará hasta seis, ya que colaborarán con el dúo: a la flauta Juan Esteban Ruiz, profesor de la Escuela de Música de la villa y director de la banda municipal, Adrián Avellón profesor de guitarra de la Escuela, Sara Herrero, profesora de piano del mismo centro y Carla González al violonchelo. Darío explicó que de este modo estarán menos limitados que actuando los dos solos y contarán con las aportaciones de músicos experimentados.

En el concierto del viernes Septiembre dejará a un lado las versiones para centrarse en interpretar temas propios, y según señalan será el primero de estas características que realizan. Entre ellos los asistentes podrán escuchar algunos como: Estigia, Seis años y un día o el tango Embustera. Frescura, experiencia y calidad es lo que a su juicio les aportan los colaboradores con los que contarán en esta actuación y con los que esperan poder contar en próximas actuaciones.

Para Juan E. Ruiz colaborar con Septiembre es principalmente una satisfacción, y al tiempo un reencuentro con gente con la que ya tocó anteriormente.

Adrián Avellón destacó que para él, acostumbrado a la música clásica y a tocar solo, esta colaboración supone una novedad.



Rubén y Alonso junto a dos músicos que les acompañarán

GABRIEL GÓMEZ

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

♦ **M. Mollnero**
(C/ Resina hasta el 1 de agosto)

EXPOSICIONES

♦ **Patio del Ayuntamiento de Cuéllar.** Exposición del Rallye Fotográfico. Hasta el 1 de agosto.

♦ **Sala Cronista Herrera.** Exposición de fotografías de José Luis de Diego Carabias "Bias" promovida por la Peña Taurina El Quemadal. Del 20 al 29 de julio. De martes a sábado de 20.00 a 22.00 horas, domingo de 12.00 a 14.00 horas y de 20.00 a 22.00 horas.

CONVOCATORIAS

Los viernes en San Francisco "Festival de música local" a partir de las 23.00 horas

30 de julio Septiembre

6 de agosto Komando

Azadón

13 de agosto Indecentes

20 de agosto Wanky-Monkeys

Martes 27 de julio Día de Playa en Santander organizado por la Asociación de Amas de Casa.

CERTAMEN DE TEATRO "No te pases siete pueblos... o más" Días 29, 30 y 31 de julio y 1 de agosto 22.00 horas Nave Central de San Francisco.

Jueves 29 Grupo de teatro infantil El Sobrado de Fuente-saúco de Fuentidueña.

Obra: "Pluft, el fantasma" de M^{ra} Clara Machado- Belo Horizonte.

viernes 30 Grupo Ayllónés de teatro. Obra: "Maribel y la extraña familia" de J.L. Miguel Mihura.

sábado 31 Grupo de teatro Antares de Olombrada.

Obra: "Bajarse al Moro"

J.L. Alonso de Santos.

domingo 1 de agosto Grupo de Teatro Zereña de Cuéllar.

Obra: "Calderonadas" de Calderón de la Barca.

Precio de cada función: 2 euros. Abono para todas las funciones: 10 euros

Los domingos en San Francisco. 1 de agosto 20.30 horas. Juan Catalina "El Cata" "Leyendas, cuentos y músicas"

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas.



Castilla y León

EN MARCHA

La Junta favorece la integración de los inmigrantes

Programa. La Estrategia Integral establecerá mecanismos para que los extranjeros puedan incorporarse al mundo laboral, la sanidad y la educación.

Inversión. El Gobierno regional ha destinado para esta nueva iniciativa, que se desarrollará entre los años 2005 - 2009, un presupuesto de 195 millones de euros.



Un grupo de inmigrantes realiza su trabajo en las plantas de fresas de Segovia. / FERNANDO PEÑALOSA (ICAL)

S.P.C. / VALLADOLID

Con el objetivo de dar un fuerte impulso a la inserción laboral del extranjero la Junta de Castilla y León ha presentado la Estrategia Integral para la Inmigrante 2005-2009 dotada con un presupuesto de 195 millones de euros.

Esta nueva iniciativa será la base para la aprobación, antes de fi-

Se promoverán las iniciativas que potencien una educación intercultural con los escolares

La iniciativa se compone de cuatro proyectos y diez subprogramas específicos con los que se tratará de luchar contra la marginación para garantizar unas condiciones de vida dignas de los inmigrantes.

Además, facilitará y articulará los procesos de reagrupamiento familiar que permiten el adecuado asentamiento de los extranjeros y su plena integración en la sociedad.

Para conseguir todos estos objetivos, la Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Presidencia, establece cinco iniciativas.

ASESORAMIENTO. La primera se centrará en promover la colaboración entre las administraciones en las actuaciones de primera acogida. De la misma forma, se atenderá a la información y se ofrecerá el asesoramiento personalizado, además de consolidar un sistema

de traducción para el conjunto de departamentos administrativos y se formará a los empleados públicos en esta materia.

Entre los subprogramas recogidos en esta estrategia se contemplan acciones en materia de empleo.

Entre las medidas previstas destaca la implicación del Servicio

Público de Empleo mediante la captación activa de ofertas adecuadas a este colectivo. Asimismo, se realizarán campañas de información a los empleadores sobre su responsabilidad para la contratación.

En relación a los servicios sociales se promoverán iniciativas de información a los inmigrantes en colaboración con las Corporaciones Locales y entidades colaboradoras como Cáritas o Cruz Roja.

Del mismo modo se apoyará a este colectivo social a través de



Alfonso Fernández Mañueco durante la presentación del proyecto. / S.G. (ICAL)

ayudas de emergencia como el Ingreso Mínimo de Inserción y se incidirá en los programas de alojamiento alternativo, la promoción de la mujer inmigrante y la asistencia a menores no acompañados.

ESCOLARIZACIÓN. En cuanto al subprograma de educación, se pondrá en marcha un sistema de atención educativa centrado en las necesidades específicas que presenta el alumnado extranjero garantizando la plena escolarización y la asistencia regular. Para ello, se generalizarán las Aulas de Adaptación Lingüística y Social. También se promoverán las iniciativas que potencien una educación intercultural con todos los escolares y se creará un Centro de Recursos de Educación Intercultural regional, que aporte apoyo técnico y didáctico a la comunidad educativa.

Pero no sólo se fomentarán estas cuestiones, también en el área de sanidad se establecen criterios para garantizar una asistencia que se adecuen a sus necesidades.

Así, se prestará una atención es-

TEMAS MÁS DESTACADOS

EMPLEO

Más medidas para la inserción laboral

Las acciones en materia de empleo están incluidas en el acuerdo para la Integración Social y Laboral de la Población Inmigrante firmado por el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, Ceca, CCOO y UGT.

SERVICIOS SOCIALES

Favorecer el alojamiento

Para que los extranjeros puedan integrarse mejor en la Comunidad se incidirá en los programas de alojamiento alternativo y se realizarán programas de formación a los empleados públicos que atiendan a los inmigrantes.

EDUCACIÓN

Formación desde la infancia

De la misma forma, se creará un Centro de Recursos de Educación Intercultural de carácter regional, que aporte el apoyo técnico y didáctico necesario a la comunidad educativa para favorecer la atención al alumnado extranjero.

SALUD

Un plan que fomenta la asistencia sanitaria

Además, se establecerán criterios para garantizar una asistencia sanitaria adecuada para los inmigrantes, que se incorporarán a los mecanismos normalizados de atención de los extranjeros empadronados en la región.



El Ejecutivo autonómico pretende mejorar los sistemas de ayuda en los procesos de asilo político de los extranjeros

Una apuesta por los derechos humanos



Un niño inmigrante realiza operaciones matemáticas en el Colegio Cervantes de Valladolid. / MIRIAM CHACÓN (ICAL)

pecial a los menores y mujeres durante el embarazo y se les proporcionará la cobertura necesaria hasta el alta médica. De igual forma, se llevará a cabo un programa de traducción en los hospitales y se fomentará la educación sanitaria.

Otra de las áreas que se promoverá será la de cultura, donde se favorecerá el conocimiento por parte de las personas inmigrantes de la identidad histórica de Castilla y León, facilitando su acceso a bibliotecas, archivos y museos. En el marco de los cursos de formación, se realizará un programa experimental para los extranjeros para que se formen en materias de hostelería y turismo.

En cuanto a la vivienda, se promoverán los alojamientos protegidos con gestión pública y se prevé establecer convenios con los ayuntamientos para el realojo.

Además, se establecerán programas para su integración en el mundo rural.

También se facilitará su incorporación en los movimientos cooperativos.

PUNTOS CLAVE ESTRUCTURACIÓN

► **Iniciativas.** Esta estrategia se desarrolla en cuatro programas y diez subprogramas, todos ellos orientados a la integración del inmigrante en Castilla y León.

► **Duración.** El proyecto se desarrollará en un plan de cinco años y contará con un presupuesto de 195 millones de euros para este periodo.

OBJETIVOS

► **Colaboración.** La estrategia promoverá la colaboración entre las administraciones en las actuaciones de primera acogida

► **Asentamiento.** Además, se articularán los procesos de reagrupamiento familiar que permitan el adecuado asentamiento y se luchará contra la marginación para garantizar unas condiciones de vida dignas.

S.P.C. / VALLADOLID

La Estrategia Integral para la Inmigración 2005-2009 no sólo apuesta por los servicios básicos, sino que también incide en la protección de los derechos humanos de los extranjeros en Castilla y León.

Por este motivo, el Gobierno regional pretende mejorar los sistemas de ayuda e integración en los procesos de asilo político. De hecho, se potenciará el papel de las asociaciones y organizaciones que apoyen al inmigrante y se realizarán campañas de información y sensibilización para prevenir situaciones de intolerancia y xenofobia.

Del mismo modo, se priorizará la financiación de aquellos proyectos que se ejecuten en países con más flujo migratorio hacia la Comunidad.

Además, se orientará la financiación fundamentalmente al sector educativo, al desarrollo de los sectores productivos con apoyo a iniciativas microempresariales y al sanitario.

Para llevar a cabo todos estos planes la Junta de Castilla y León ha establecido distintos instru-

mentos de planificación, análisis, coordinación y participación en la política de inmigración. Para ello, está previsto la creación de varios instrumentos que velen para que se cumplan todos los objetivos que se han planteado en esta iniciativa.

Así, mediante el Observatorio de la inmigración de Castilla y León se seguirá y analizará la evolución del fenómeno migratorio y se profundizará en el conocimiento de sus características e implicaciones en la sociedad.

Por su parte, la Comisión Interconsejerías favorecerá la coordinación y evaluación de las políticas de inmigración de la Administración regional, mientras que el Foro Regional para la integración social facilitará la participación de los distintos agentes implicados en políticas de inmigración.

Se realizarán varias **campañas** para **prevenir** situaciones de intolerancia y **xenofobia**

ción, así como la colaboración de todas las instituciones públicas y las organizaciones no gubernamentales en el cumplimiento de los objetivos previstos.

► **REGULARIZACIÓN.** Por otro lado, el consejero de Presidencia calificó de «razonable» el anuncio del ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, sobre que el Gobierno central regularizará a todos aquellos inmigrantes que tengan un contrato de trabajo estén o no dentro del cupo.

«Lo que necesita nuestra Comunidad Autónoma son trabajadores y población inmigrante, por lo que, siempre que sea dentro de una regulación ordenada y dentro del ámbito legal, nos parece razonable la propuesta que pueda realizar en este sentido el ministro de Trabajo», declaró.

A pesar de todo, Alfonso Fernández Mañueco precisó que le gustaría es que esta propuesta «se traslade a las comunidades autónomas, y en este caso a Castilla y León, para el conocimiento y posterior diálogo sobre los puntos que concierne a asunto», concluyó el consejero.



Castilla y León
Una comunidad abierta

www.jayles



Junta de Castilla y León

■ SOCIEDAD

Los castellanos y leoneses respiran "buen" aire, según el informe de 2003

EFE
Valladolid

Los castellano-leoneses respiran aire con una calidad "buena" según figura en el Informe de 2003 sobre la calidad del aire en la Comunidad elaborado por la Consejería de Medio Ambiente, que sólo señala al ozono y las partículas como contaminantes con niveles destacables, aunque no alarmantes. Estos dos fenómenos contaminantes se relacionan con causas geográficas y climatológicas, según explicó ayer en rueda de prensa la consejera María Jesús Ruiz, quien detalló que el nivel de concentración de ozono en la Comunidad superó en 29 ocasiones el umbral por el que la Administración debe informar a los ciudadanos sobre esta situación.

Todas estas superaciones del umbral de los 180 microgramos por metro cúbico, establecido por ley, se produjeron en la Comunidad entre el 7 y el 18 de agosto de 2003, aunque ninguna de ellas alcanzó los 240 microgramos, nivel por el que la Junta debería alertar a la población y tomar medidas específicas.

La más alta concentración de ozono en 2003 se registró en la estación de medida instalada en la factoría de Renault el 12 de agosto, cuando se midieron 209 microgramos por metro cúbico durante cinco horas, aunque al día siguiente y en el mismo lugar, se alcanzó también la cifra de 205 microgramos durante seis horas, según el Informe.

El Informe sobre la calidad del aire correspondiente a 2003 será presentado ante el Consejo Asesor de Medio Ambiente el próximo viernes, por lo que la Administración prefirió aportar más datos una vez que se informe en dicha instancia.



Valdeón presidió ayer la Comisión Regional para la Prevención de Drogodependencias en el trabajo EFE

■ SOCIEDAD LA JUNTA ESTABLECERÁ ESTA INICIATIVA ANTES DE FINAL DE AÑO

Espacios libres de humo para 82.000 empleados

La medida es un adelanto a la prohibición de fumar en los lugares de trabajo que el Gobierno central implantará en 2005

EFE
Valladolid

La Junta implantará este año espacios libres de humo en todos sus centros de trabajo, de los que se beneficiarán sus más de 82.000 trabajadores, informaron ayer en Valladolid la consejera de Familia, Rosa Valdeón, y la comisionada regional para Drogas, Isabel Alonso. Valdeón y Alonso, que participaron en Valladolid en la Comisión Regional para la Prevención y Tratamiento de las Drogodependencias en el Ambito Laboral, explicaron que la medida, que será consensuada con los sindicatos, es un paso previo a la prohibición de fumar en los centros de trabajo que estudia el Gobierno central con el fin de implantarla en 2005.

Estos espacios se habilitarán inicialmente, como experiencia

piloto, en la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades, ya que de ella dependen las políticas sobre drogodependencias y a ella está adscrita la Oficina Regional del Comisionado para la Drogas.

Isabel Alonso dijo que la iniciativa pretende que quienes quieran dejar de fumar puedan hacerlo y que la salud de los que no fuman no se vea perjudicada por la adicción al tabaco de sus compañeros. En cuanto al consumo de alcohol en las empresas por encima de los márgenes de tolerancia, informó de que este problema afecta, en mayor o menor grado, al 45 por ciento de la población trabajadora, frente al 35% de la población general.

Rosa Valdeón insistió en que "no se trata de prohibir por prohibición sino concienciar a los trabaja-

dores y buscar su implicación para solucionar este problema de salud que tienen los que fuman. Para la consejera de Familia, el abuso de drogas debe asociarse a la pérdida de calidad de vida y de salud, además de las bajas laborales y disminución de rendimiento que generan.

El representante de CCOO, Mariano Sanz, recordó que esta comisión trabaja desde 1994 en el problema de las toxicomanías en el ámbito laboral y señaló que en la reunión de ayer planteó la necesidad de actuar sobre colectivos específicos, como jóvenes o emigrantes.

La Comisión Regional para la Prevención y el Tratamiento de las Drogodependencias en el ámbito Laboral está integrada por representantes de la Junta, de la patronal Cecale, CCOO y UGT.

■ SOCIEDAD

Ensalada, gazpacho y cerveza, imprescindibles en las neveras

EFE
Valladolid

Ensaladas, gazpacho y cerveza son los alimentos "imprescindibles" para los castellanos y leoneses en verano, según una encuesta de Cerveceros de España, cuyo resultado dio ayer a conocer esta asociación. Así, en la categoría de comidas optan por la lechuga (41 por ciento), las ensaladas (36) y el tomate (27) y, para beber, aparece la cerveza como la compañera perfecta, tal y como afirma el 75 por ciento de los encuestados.

Estas son algunas de las conclusiones del estudio de opinión elaborado por Quota Research-Sigma Dos, sobre "Qué no falta en la nevera de los españoles", promovido por Cerveceros de España. Un 71% de los encuestados aseguró que los cocidos y legumbres desaparecen de su menú de verano, así como las sopas y caldos, que se dejan de tomar o se toman en menos ocasiones, según por un 24% de los encuestados.

La segunda bebida más mencionada ha sido el refresco de cola, con un 47%, mientras que los zumos se sitúan en tercera posición con un 39 y otros refrescos están presentes en un 25 de las neveras castellanas y leonesas. En quinto lugar se encuentra el tinto de verano, con el 22%.

En cuanto a los postres, el refrescante melón es el que más se encuentra en el frigorífico de los castellano-leoneses (30 por ciento), seguido de los yogures (28), los helados (26), la sandía (25) y los melocotones (7).

La encuesta se llevó a cabo mediante 2.000 entrevistas, tanto personales como por teléfono, entre mayores de edad y del 4 al 23 de junio pasados, con un margen de error del 2,2 por ciento.

BREVES

POLÍTICA

La UPL anuncia el inicio de negociación con PSOE y PP para posibles futuros pactos

La UPL convocará para el próximo día 19 de septiembre una convención de cargos públicos del partido en el que se valorarán los pactos municipales, entre ellos el de León, municipio en el que podrían ya en septiembre "iniciar negociaciones" con PSOE y PP de cara a tomar una decisión sobre el pacto municipal. Así lo aseguró ayer en León el secretario general de UPL, Joaquín Otero, después del Comité Ejecutivo Provin-

cial, en el que puntuaron con un "muy insuficiente" el Consejo de Ministros celebrado en León, en el que únicamente se aprobó "un" proyecto para León, pues el resto fueron "declaraciones de intenciones" de continuar proyectos en marcha. En otoño, los cuarenta miembros del Comité Ejecutivo de la UPL pondrán todo sobre la balanza y en función de lo que más pese, lo positivo o negativo, decidirán romper el pacto o no.

SANIDAD

El Ayuntamiento de Burgos admite que podría edificarse en el terreno del hospital

El portavoz del equipo de gobierno del Ayuntamiento de Burgos, Javier Lacalle, ha admitido que técnicamente sería posible recalificar los terrenos que ocupa el hospital General Yagüe para edificar viviendas en parte de ellos. Fuentes del Ministerio de Sanidad adelantaron que propondrán a la Junta de Castilla y León permutar el actual hospital, propiedad de la Seguridad Social, por el nuevo centro que construya la Junta

para financiar parte del coste de las obras del nuevo hospital de Burgos con los fondos que el Gobierno regional pueda obtener con la venta de los terrenos. Tras insistir en que el Ayuntamiento no se pronunciará políticamente sobre esta posibilidad hasta que alguna otra administración solicite la recalificación de los terrenos, Lacalle estimó que esta sería posible mediante la modificación del Plan General de Ordenación Urbana.

SUCEOS

Un muerto en accidente

Un hombre de 48 años falleció ayer tras sufrir un accidente de tráfico en la localidad salmantina de Cantalpino cuando el vehículo que conducía se salió de la vía y chocó contra las elevaciones que la bordean. El suceso se produjo hacia las 00,20 horas. La muerte de J.M.L.A., que conducía un Volkswagen Golf, fue certificada por los médicos que se desplazaron hasta el lugar del accidente.

Un baño de inglés e informática

Los escolares de la Comunidad vuelven a disfrutar este año del programa de cursos de inmersión en lengua inglesa y en tecnologías de la información • Las clases se mezcla con el ocio y la potenciación de la amistad

S.P.C. / VALLADOLID

Consciente de la importancia que en la sociedad actual tiene el dominio de al menos dos lenguas y el manejo de las nuevas tecnologías de la información, la Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Educación ha vuelto a poner este verano en marcha el programa de los cursos de inmersión en lengua inglesa y de tecnologías de la información.

Se trata de un proyecto que arrancó en el curso 2000-2001 y que ya va por su cuarta edición avalado por un gran éxito y una enorme acogida por parte de los estudiantes y sus familias.

Aunque lo ideal para perfeccionar cualquier idioma es la permanencia por algún tiempo en el país correspondiente, muchas veces la edad y otros factores no hacen aconsejable la estancia en el extranjero. Por eso, la Junta ofrece la posibilidad de programar otras actividades, que aún desarrollándose en la comunidad de residencia, aporten los beneficios de un entorno de inversión lingüística.

De esta forma, los cursos, que se desarrollan en centros de la región, proporcionan al alumnado no sólo clases de inglés sino también un ambiente en el que los chicos se sumergen en un mundo en el que el aprendizaje de perfeccionamiento de la lengua inglesa se realiza de forma natural, a través de las cuatro horas diarias de clase pero también mediante actividades deportivas y talleres.

Prueba del éxito de estos cursos de inmersión de lengua inglesa ofertados por la consejería de Educación es que durante el año 2001 participaron en el programa, que se desarrolló en Almazán (Soria), 192 alumnos. En 2002 la cifra aumentó a los 768 participantes y ya el año pasado fueron 960 escolares de todos los rincones de la región los que tuvieron la oportunidad de disfrutar del programa.

La oferta de estos cursos se consolida este año con su cuarta edición, en la que hay dispuestos cuatro turnos durante los meses de julio y agosto. Los alumnos de 5º y 6º de Educación Primaria se reparten entre tres centros de Ávila, Burgos y Segovia, mientras los estudiantes de 1º y 2º de E.S.O. reciben los cursos en Cervera de Pisuerga (Palencia) o Zamora.

El presupuesto de los cursos de inmersión en lengua inglesa para este verano alcanza los 350.000 euros. Una de las grandes ventajas es además que la Junta subvenciona la asistencia de los alumnos en un porcentaje superior al 50% del coste real de cada plaza.

INFORMÁTICA. Sin embargo, aunque la Junta insiste en programar cursos sobre lenguas extranjeras tampoco ha olvidado la necesidad que los alumnos tienen de manejar todas las herramientas que han surgido de las tecnologías de la información, imprescindibles



Un grupo de estudiantes realiza ejercicios para perfeccionar su dominio de la lengua inglesa. / ALBERTO RODRIGO

En los talleres al aire libre se pone de manifiesto la utilidad del GPS las agendas electrónicas

bles en cualquier sociedad moderna. Pero, para utilizar cualquiera de estas tecnologías hay que conocer su manejo básico y sus posibilidades. Por eso, la Junta diseña y organiza unos cursos para aprender informática tanto en el ámbito escolar como en el personal. Estos cursos de verano además permiten la convivencia de alumnos de toda la región.

Este año el programa de nuevas tecnologías también se estructura en cuatro turnos en julio y agosto y están dirigidos a alumnos de 5º y 6º de Primaria, 1º, 2º, 3º y 4º de ESO. Los estudiantes reciben diariamente 3 horas y 45 de clase. El resto del día, realizar talleres y actividades en muchas de las cuales se pone de manifiesto la utilidad de las tecnologías de la información. Por ejemplo, en el taller de orientación y aire libre se utilizan GPS y en otras actividades se pueden utilizar agendas electrónicas con tarjetas inalámbricas para comunicar datos relevantes al ordenador central.

Este programa de nuevas tecnologías supera este año los 120.000 euros de presupuesto. La Junta también subvenciona el 50% del coste real de cada plaza.

Alvarez Guisasola visita a los alumnos



Álvarez Guisasola conversa con alumnos en Berlanga.

El consejero de Educación de la Junta, Javier Álvarez Guisasola, quiso comprobar *in situ* la marcha de los cursos de verano para comprobar la buena marcha de los mismos y poder charlar con algunos de los alumnos para intercambiar impresiones.

Por eso, la semana pasada, Álvarez Guisasola visitó a los alumnos del curso de inmersión en lengua inglesa

que se celebra en la localidad palentina de Cervera de Pisuerga y ayer estuvo en las instalaciones del CRIE de Berlanga de Duero en el que se desarrolla un curso de verano de Tecnologías de la Información. El consejero significó la importancia que tienen los cursos de verano de Tecnologías de la Información e Idiomas extranjeros impulsados por la Consejería de Educación. El representante del Gobierno autonómico adelantó que la Consejería «potenciará» estos cursos de verano debido a «la gran utilidad» de los mismos en la formación de los alumnos y en la futura incorporación al mundo laboral y ante «la elevada demanda actual».

Por otro lado, los cursos se convocan anualmente mediante Orden de la Consejería de Educación y especifican las características del programa. A través de ellas se establece la forma de selección de los participantes, que es siempre por sorteo para facilitar el acceso en igualdad de condiciones. Para el sorteo se realiza una adjudicación de plazas entre todas las provincias de Castilla y León. Con ello se logra que en cada turno de estos cursos participen alumnos de las nueve provincias, potenciando así la convivencia y la amistad.



OTRAS INICIATIVAS

El Ejecutivo regional también ha puesto en marcha numerosos proyectos para que los escolares de la Comunidad dominen al menos dos lenguas, además del castellano.

► Para los más pequeños.

Participación anticipada del inglés en el segundo ciclo de Educación Infantil y primer ciclo de Educación Primaria.

► Programas bilingües.

Participación en el convenio M.E.C.D. - British Council para la implantación de programas bilingües inglés-español en centros públicos de Castilla y León.

► También francés.

Participación en el proyecto 'clases bilingües español-francés'. Implantación de la segunda lengua 'Francés' en el tercer ciclo de Educación Primaria.

► Alemán.

Implantación de la segunda lengua 'Alemán' en el tercer ciclo de Primaria.

► Formación y ayudas.

Convocatoria de cursos de formación y perfeccionamiento para el profesorado. Convocatoria de ayudas para la realización de intercambios entre alumnos de centros docentes de la región y alumnos de Estados Unidos y Canadá, iniciativa en la que la Junta es pionera.

Rajoy exige a Zapatero que ponga fin «a la maniobra revanchista»

El PP aprueba una resolución en defensa del ex presidente Aznar, quien envió ayer una carta rebatiendo las acusaciones de guardar informes del CNI y 'comprar' la medalla de EEUU

• El ex presidente del Gobierno asegura que los únicos documentos sobre el 11-M «los tengo en mi cabeza» y que la contratación del 'lobby' fue muy anterior a su distinción.

OTR-PRESS / MADRID
Doble ofensiva del PP, en defensa de José María Aznar y de ataque al Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero. El secretario general del partido, Mariano Rajoy, exigió ayer al jefe del Ejecutivo que ponga fin a «la maniobra revanchista» que, a su juicio, ha ordenado Moncloa contra Aznar y el PP, a raíz de las polémicas sobre los papeles del CNI o la medalla de oro del Congreso norteamericano. Rajoy hizo estas declaraciones tras leer a puerta cerrada una carta del ex presidente del Gobierno a la dirección popular.

Rajoy leyó al Comité Ejecutivo del PP una carta remitida por Aznar al partido. En ella niega tener documentos del Centro Nacional de Inteligencia relativos al 11-M y haber utilizado lobbies para el beneficio particular que supuso la medalla de oro del Congreso norteamericano. Esta carta motivó que la dirección popular aprobara una resolución tanto de apoyo incondicional a Aznar como de dura crítica al Gobierno.

El ex presidente asegura que «jamás he dado instrucciones para que esa agencia hiciera gestiones a favor de la concesión de una condecoración. Los que me conocéis, sabéis que nunca he sentido un interés especial por ese tipo de distinciones argumentales». En cambio, no me avergüenzo de haber hecho todo lo posible por conseguir que mi país fuera un aliado y socio privilegiado de la primera potencia mundial».

José María Aznar comienza su carta explicando que ha pedido al secretario general de la organiza-



El líder del PP, Mariano Rajoy (c), el secretario general, Ángel Acebes (i) y el presidente en Andalucía, Javier Arenas. / EFE

ción que lea la carta y especifica los motivos por los que decidió no acudir a la reunión de ayer. «La pasada semana la Cadena SER ha lanzado dos golpes muy duros contra mi credibilidad personal -continúa la misiva-. En ambos casos se ha hecho el uso acostumbrado de la mentira, la exageración y la desfiguración. En los dos asuntos, la realidad nada tiene que ver con lo que se ha pretendido presentar».

MISIVA DEL EX PRESIDENTE.

El primer «asunto» al que se refiere el ex presidente gira en torno a los documentos del CNI, que el propio Aznar dijo tener. «Vaya por delante que no tengo en mi poder tales documentos en ningún soporte, salvo en mi memoria».

Dicho esto, Aznar asegura que el Gobierno decidió buscar

Crítica los 100 días

La defensa de Aznar sirvió a Rajoy para hacer un crítico balance de los cien días del Gobierno y hacer un llamamiento al juego limpio. «El Gobierno, en estos cien días, no se ha caracterizado por hacer realidad la promesa del buen talante», que, dijo, «se ha convertido en una broma». Según las encuestas de los 'populares', se encuentra solo a dos o tres puntos de los socialistas. Rajoy aseguró que la «obsesión» del PSOE por el pasado le ha llevado a frenar leyes como la de Calidad de la Enseñanza o el Plan Hidrológico. El 'popular' recordó la situación de las cuentas públicas y acusó a Zapatero de lanzar acusaciones de déficit oculto del PP «con mala fe».

un 'lobby' en abril de 2003, y el contrato no se formalizó hasta el 30 de diciembre del mismo año; es decir, con absoluta independencia de la propuesta de conceder la medalla», indica.

En solidaridad con el ex presidente, el PP reitera en cuatro puntos que ni Aznar ni su Gobierno ha utilizado fondos públicos o información en su beneficio, e incluso destaca que sus ocho años en Moncloa supusieron «el fin de un periodo de escándalos por uso denigrante del poder al servicio de intereses personales». Este mensaje, dijo, es el centro de «una campaña antidemocrática» del PSOE.

El cuarto punto resume a la perfección esta declaración de intenciones: «Exigimos al secretario general del PSOE que ponga fin de inmediato a la maniobra revanchista que está realizando».

► PAÍS VASCO

El fiscal pide que no se archive la causa por la negativa de Atutxa a disolver SA

EUROPA PRESS / BILBAO
La Fiscalía y Manos Limpias pidieron ayer a la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco que no se archive la causa por desobediencia contra el presidente del Parlamento vasco, Juan María Atutxa, y los miembros de la Mesa de la Cámara, Gorka Knörr y Kontxi Bilbao, al considerar que ha existido «una resistencia contumaz» a cumplir el auto del Supremo por el que ordenó la disolución de Sozialista Abertzaleak.

Las partes se dieron cita ayer en Bilbao para resolver el recurso de apelación de la defensa de estos tres imputados, en el que el letrado pidió el sobreseimiento, al estimar que se ha vulnerado la inviolabilidad parlamentaria que, en su opinión, «protege» a los parlamentarios por sus opiniones, votos y actuaciones en la Cámara.

El Ministerio Público señaló que Atutxa, Knörr y Bilbao no tuvieron intención de cumplir la orden del TS de suspender a SA y opusieron «una resistencia contumaz» ante los requerimientos del alto Tribunal, por lo que incurrieron en un delito de desobediencia a la autoridad.

Además, afirmó que éste no es el momento procesal para plantear la conculcación de la inviolabilidad parlamentaria. En todo caso, aseveró que esta prerrogativa no protege a los imputados por «desobedecer» la resolución judicial.

► CATALUÑA

El tripartito no retirará los 19 recursos contra el Estado

OTR-PRESS / BARCELONA
El Parlamento de Cataluña mantendrá los 19 recursos de inconstitucionalidad contra leyes aprobadas por el Gobierno a los que se dio luz verde en las dos últimas legislaturas. Pese al cambio en el Ejecutivo central, la Cámara ha decidido mantenerlos. Y la Generalitat no pedirá al tripartito que reclamen la retirada de estos recursos.

PSC, ERC e ICV explicaron que los recursos se mantendrán mientras sigan vigentes las leyes recurridas, principalmente por invadir competencias de Cataluña. Los tres partidos tienen mayoría para convocar un pleno en el que se plantee la retirada, pero no lo van a hacer.

Blanco: «Oír al PP hablar de sectarismo es como si un pirómano habla de fuego»

EFE / MADRID
El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, aseguró ayer que «oír hablar» al PP de eliminación del adversario político es «como oír hablar del fuego a un pirómano» y que en materia de revanchismo «la derecha española es una referencia mundial».

En conferencia de prensa, Blanco añadió que al hablar de «sectarismo, agresión programada y destrucción del adversa-

rio nadie puede superar» al PP y que por lo que se refiere a las mentiras, «sus registros son incomparables».

Así, consideró que el secretario general del PP, Mariano Rajoy, lo tiene «un poco complicado» y «da muestras de tener el síndrome de Estocolmo», porque en su partido está el ex presidente Aznar que «nunca ha sido un político generoso y ahora pretende mantener secuestrado» al PP. El socialista reiteró

que «no hay campañas de revanchismo» sino «datos objetivos que demuestran el talante prepotente y egocéntrico» de Aznar, y añadió que, en todo caso, lo que de verdad desea el PSOE es que el PP «salga ya de la frustración y comience a mirar al futuro como el resto de los españoles».

En este sentido, Blanco preguntó a Rajoy si comparte que «el dinero que pagamos todos los españoles sea utilizado por el ex

presidente para conseguir una medalla» porque «así sabremos cuál es la visión que tiene Rajoy sobre la utilización de los recursos y del dinero público».

«El Gobierno de Zapatero no va a llevarse a su casa papeles y documentos del servicio secreto, no va a hacer contratos millonarios para alimentar el culto a la personalidad, y no va a intentar encarcelar a propietarios de medios de comunicación que no le son afines», recalcó Blanco.

► LOS REYES HOMENAJEAN A LAS VÍCTIMAS DE LOS ATENTADOS DEL 11-M



Los reyes saludan afectuosamente a uno de los familiares instantes después de entregarle la condecoración. / EFE



Doña Sofia compartió el dolor de los afectados. / EFE



Rodríguez Zapatero estrecha la mano de una emocionada asistente. / EFE

El Rey pide que la deuda con las víctimas nos aúne frente al terror

Don Juan Carlos y Doña Sofia entregaron ayer en el madrileño Palacio del Pardo la Medalla de oro al mérito en el trabajo a título póstumo a 189 víctimas mortales de la masacre

• El monarca solicitó «unidad para acabar con sus abominables propósitos, para castigar a sus culpables, para restañar las heridas y para atender a sus víctimas y familiares».

AGENCIAS / MADRID

El Rey don Juan Carlos presidió ayer un emotivo acto de entrega a los familiares de las víctimas de los atentados del 11-M de las medallas de oro al mérito en el trabajo. Muchas de estas familias no pudieron contener las lágrimas por la emoción del momento. El monarca aseguró durante su intervención que la deuda con

ellos no sólo debe limitarse a mostrar solidaridad y respeto a sus familias, sino que debe servir para reforzar la unidad en la lucha contra el terrorismo.

La deuda con las víctimas del 11-M «debe traducirse en permanente acicate para mantener y reforzar la necesaria unidad frente al terrorismo» y combatirlo «con todos los instrumentos del Estado de Derecho». Este es el mensaje que Don Juan Carlos transmitió a los familiares y a las instituciones presentes en el acto, al que además de políticos nacionales también asistieron delegaciones diplomáticas de países que tuvieron víctimas en los atentados.

«Unidad y solidaridad para acabar con sus abominables propósitos, para perseguir y castigar a sus culpables, para terminar con sus redes mafiosas, para restañar las heridas y para atender, con la mayor entrega, a sus víctimas y familiares», añadió el Rey en el Palacio del Pardo, donde tuvo lugar la entrega de las medallas.

El primero en intervenir fue el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, quien aseguró que el reconocimiento a las víctimas es un mandato de la sociedad española. «Todos ellos siguen estando entre nosotros, pero no sólo en el ánimo de sus familiares, sino que lo están también en la memoria íntima de

la sociedad», explicó el jefe del Ejecutivo

20 NO ACUDIERON. Por ello, Zapatero aseguró que los poderes públicos deben contribuir a que «el camino de las familias del dolor inaguantable al rescate nostálgico de los momentos más felices vividos en común sea lo más corto y lo menos duro posible».

Son 189 las víctimas del 11-M a las que se ha concedido a título póstumo la medalla de oro al Mérito en el Trabajo en su máxima categoría, a iniciativa del ministro de Trabajo, Jesús Caldera, quien también acudió al acto. Unas 20 medallas no fueron recogidas ayer por distintos motivos.

Polémicas ayudas

El Gobierno de la Comunidad de Madrid ha destinado más de 4.100.000 euros a ayudas a familiares de las víctimas de los atentados del 11-M y ha dedicado tres millones de euros más a reforzar la atención psicológica a los afectados por la tragedia.

El Gobierno madrileño recordó estos datos después de que la Asociación de Víctimas del 11-M acusara ayer a la presidenta de la Comunidad, Esperanza Aguirre, de «falta de sensibilidad absoluta», de haberse desentendido de los afectados y de retirarles el apoyo «extraordinario» que había comprometido. El Ejecutivo autonómico recuerda en un comunicado que ha concedido 467.000 euros para becas de formación de los huérfanos de los atentados.

Dentro del Plan de Atención Psicológica, destaca una partida aprobada por el Gobierno regional de tres millones de euros con los que se contrataron 36 psiquiatras, 17 psicólogos y 9 auxiliares. Asimismo, la Comunidad ha destinado 21.869 euros por víctima fallecida, ayudas que no tienen carácter complementario ni subsidiario con las de otras instituciones.

COMISIÓN DE INVESTIGACIÓN DE LOS ATENTADOS DEL 11-M

Rafá Zouhier negó el 12 de marzo que supiera nada de la matanza de Madrid

Así lo asegura el capitán 'Paco' de la Guardia Civil, quién se lo preguntó expresamente

• Respecto a la denuncia del confidente sobre tráfico de dinamita antes del 11-M el oficial de la Benemérita cree que «no falló nada», porque se cumplió el protocolo.

AGENCIAS/ MADRID

El capitán de la Guardia Civil conocido como *Paco*, superior de Víctor, contacto del confidente Rafá Zouhier (en prisión por el 11-M), afirmó ayer ante la comisión de investigación del Congreso que el 12 de marzo nadie relacionó los atentados de Madrid con la denuncia que el marroquí había realizado a su enlace en el Instituto Armado, en febrero de 2003, sobre una persona que tenía acceso a explosivos en Asturias y quería «colocarlos en el mercado». Aseguró que ese día, cuando conoció a Zouhier, le preguntó si sabía algo sobre los atentados y el confidente dijo que no.

El capitán *Paco* admitió que quizás en el informe de la Guardia Civil aportado a la comisión del 11-M le falta un párrafo, pero precisó que los contactos que Víctor tuvo con Zouhier el 4, 9 y 10 de marzo se basaron en si sabía algo sobre una red dedicada al robo.

Señaló que el contacto con Zouhier nunca se perdió desde febrero de 2003, cuando dijo que Antonio Toro (imputado por el 11-M, pero en libertad), con el que había coincidido en la cárcel en 2001, conocía a una persona con acceso a dinamita y que quería «colocar en el mercado». Se trataba de José Emilio Suárez Trashorras, ex minero que presuntamente robó de la mi-

na Conchita el explosivo utilizado en la masacre, al que no identificó hasta un segundo encuentro.

El capitán explicó que conoció a Zouhier el 12 de marzo cuando quedó con él para enseñarle, a instancias de la Policía de Barcelona, unas fotografías del portero de una discoteca al que se buscaba por un delito puntual. Insistió en que en ese encuentro le preguntó si sabía algo de los atentados, porque se habían cometido en Madrid y Zouhier informaba sobre lo ocurrido en la ciudad, y éste negó saber cualquier cosa.

Agregó que, «aunque parezca extraño», ese día nadie pensaba que la dinamita de la que Zouhier había hablado en febrero de 2003 era la utilizada en los atentados de Madrid y señaló la oportunidad que habría tenido el confidente si ese día hubiera dicho lo que sabía tanto en relación con los explosivos de Asturias como de sus contactos con la comunidad marroquí del barrio madrileño de Lavapiés que frecuentaba. No obstante, reconoció que en esa entrevista, tras preguntarle por los atentados, comentó a Zouhier que se creía que la autora había sido ETA.

Recordó que el 16 de marzo Zouhier llamó a Víctor para decirle que conocía a los tres marroquíes detenidos por el 11-M que habían salido en televisión y que faltaba uno, en referencia a Jamal Ahmi-dan, el *Chino*, autor de los atentados y uno de los suicidas de Leganés.

«POCO PUEDE APORTAR». En su opinión, Zouhier «va a aportar muy poco» a la comisión del 11-M, dada su situación, ya que «si el juez y la fiscal le han metido en la cárcel» es porque han considerado que «ha



Los 'populares' Vicente Martínez Pujalte (l) y Jaime Ignacio del Burgo. / EFE

tenido que ver». *Paco* hizo hincapié, en referencia a la posibilidad de que no hubiera investigado suficientemente la denuncia de Zouhier de febrero de 2003 sobre tráfico de dinamita en Asturias, en que antes del

11-M «no falló nada», porque se cumplió el protocolo y los confidentes dan mucha información que a veces permite abrir una investigación y otras no sirve «para nada».

Ocultaron dos cartas en árabe

La información que los nuevos equipos policiales tenían sobre el 11-M sigue en el centro de la polémica. El subdirector general operativo de la Policía, Miguel Ángel Fernández Chico, ha decidido abrir una investigación interna para determinar si el anterior comisario general de Policía Científica, Carlos Corrales, ocultó en el traspaso de poderes dos cartas escritas en árabe que se encontraron en el coche de uno de los detenidos, localizado el 22 de mayo con motivo de la operación de seguridad desplegada para la boda del príncipe Felipe. Corrales aseguró que se enteró ayer de la existencia de las dos misivas y que nunca ha ocultado información. Estas cartas están siendo traducidas y serán puestas a disposición del juez en cuanto se conozca su contenido. Por lo traducido hasta ahora, se trata de escritos con un contenido similar a los hallados en el segundo coche de Alcalá y a los videos de reivindicación de los atentados, con llamamientos a la lucha contra los invasores, al martirio y al paraíso.

BREVES

APOYO AL PROCESO ELECTORAL Defensa última el envío de tropas a Afganistán

■ El Ministerio de Defensa ultima los preparativos para el envío de un batallón de apoyo al proceso electoral en Afganistán, después de que el domingo regresara a España el equipo de reconocimiento que ha inspeccionado la zona al norte de Kabul donde se ubicarán las tropas españolas. Los quinientos efectivos que forman el batallón de la Brigada Paracaidista permanecerán unos tres meses en Afganistán, 45 días antes y después de los comicios presidenciales del 9 de octubre, a cuya seguridad contribuirán. La misión en Afganistán supondrá un aumento en ese país de quinientos militares sobre los actuales y su número total no rebasará el de 1.040.

MURCIA

Valcárcel asegura que Zapatero ha garantizado el trasvase Tajo-Segura

■ El presidente de Murcia, Ramón Luis Valcárcel, afirmó ayer que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, le ha remitido una carta donde manifiesta que el Ejecutivo central garantiza la continuidad del trasvase Tajo-Segura. En esta misiva, respuesta a una carta enviada por Valcárcel tras las declaraciones sobre la caducidad de este trasvase hechas por su homólogo de Castilla-La Mancha, José María Barreda, Zapatero afirma que no es el Tajo un río en el que su Gobierno tenga planteado, «en absoluto», llevar ningún tipo de actuación.

EN LA MONCLOA

Sanz advierte a Zapatero que La Rioja debe ser como el resto de regiones

■ El presidente de La Rioja, Pedro Sanz, manifestó ayer a José Luis Rodríguez Zapatero, que «no vamos a correr» para asumir más competencias, pero le advirtió de que no va a permitir que su comunidad «se quede la última» y no alcance el mismo techo competencial que cualquier otra comunidad.

Así lo aseguró Sanz tras su reunión dentro de la ronda de contactos que el presidente del Gobierno está manteniendo con los presidentes autonómicos.

GIRA POR ORIENTE PRÓXIMO

Moratinos analiza con Mubarak la situación en Iraq y Oriente Próximo

■ El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, se reunió ayer en El Cairo con el presidente egipcio, Hosni Mubarak, y con su homólogo Ahmed. En la reunión se abordaron además las relaciones bilaterales y el diálogo euromediterráneo.

España y Marruecos acuerdan enviar conjuntamente tropas a la misión en Haití

EFE/ MADRID

España y Marruecos participarán de forma conjunta en la misión humanitaria que Naciones Unidas mantiene en Haití mediante el envío de tropas, algo que ya cuenta con el aval del Parlamento. El rey marroquí, Mohamed VI, comunicó la adhesión de las tropas de su país a este contingente en sendas conversaciones con el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y con el

Rey Juan Carlos.

Fuentes de La Moncloa aseguraron que las tropas españolas comandarán este contingente conjunto con Marruecos, dentro del marco de la misión de la ONU.

El ministro delegado de Asuntos Exteriores, Taieb Fassi Fihri afirmó al poco de conocerse la noticia que la aportación marroquí estará «alrededor de un centenar de efectivos», pero precisó

que la decisión sobre el tamaño del contingente, y el cuerpo de seguridad al que pertenecerán aún tiene que tomarse en función de las necesidades y en conversaciones entre Madrid, Rabat y la ONU. «Las cifras no están decididas», dijo.

Fassi Fihri subrayó con la decisión de participar conjuntamente en la Misión de la ONU en Haití, España y Marruecos lanzan «un mensaje que expresa

claramente la nueva era de cooperación que se instala entre los dos países».

De hecho, el envío de este contingente conjunto refuerza la cooperación militar entre España y Marruecos, que en las últimas semanas se ha plasmado en iniciativas como la participación en común en unas maniobras de la OTAN frente a las costas del reino alauí, que tuvieron lugar entre el 11 y el 16 de este mes.

► EXPLOTACIÓN SEXUAL

Diez arrestados por obligar a prostituirse a más de 200 brasileñas

EFE / LÉRIDA

Las diez personas detenidas en Lérida acusadas de obligar a prostituirse a inmigrantes «sin papeles» formaban parte de una red hispano-brasileña que llegó a introducir en España a unas 200 mujeres de Brasil para obligarlas a trabajar en burdeles.

Según la Jefatura Superior de Policía de Cataluña, la investigación, que sigue abierta, ha permitido detener a diez presuntos integrantes de la red de prostitución, de nacionalidad española y dominicana, tras cuatro registros efectuados en clubes de alterne de Térmens, Tàrraga y Lérida. En la operación han sido arrestadas también 11 de las mujeres víctimas de la red, todas ellas brasileñas, al carecer de los permisos necesarios para residir en España.

Las mujeres eran obligadas a firmar un documento llamado promisorio -equivalente a una letra de cambio- en concepto de la deuda contraída con la organización por haberlas traído a España, suma que se elevaba a unos 2.500 euros que debían devolver permaneciendo en el burdel un mínimo de 90 días -aunque hubieran pagado antes su deuda-, entregar diariamente 50 euros a la organización por gastos diversos y no salir del club.

► ALTAS TEMPERATURAS

Fallece la segunda víctima por la ola de calor en Canarias

EFE / LAS PALMAS

Una mujer de 70 años falleció ayer en Gran Canaria a consecuencia de la ola de calor que se registra en el Archipiélago, con lo que ya son dos los muertos en esta Comunidad con las altas temperaturas como causa, según anunció ayer la Consejería de Sanidad regional.

Un golpe de calor fue al parecer el desencadenante de la muerte de la mujer, que fue hallada ya cadáver en la zona rural de Cercados de Espino, en el municipio de Mogán del sur de la isla, por un vecino que alertó al Centro Coordinador de Emergencias 112, cuyo personal, una vez llegado al lugar, sólo pudo certificar el óbito.

La mujer presentaba una temperatura corporal de 42 grados y es la segunda víctima de la ola de calor que azota Canarias. La primera fue una mujer de 78 años que murió el lunes en Tenerife, al agravar el calor varias patologías que ya padecía.

BREVES

CÁDIZ

Tres detenidos por retener 3 días a una menor en un piso

La Guardia Civil de Algeciras detuvo a tres personas por retención ilegal de una menor durante tres días en un piso de Los Barrios. Los detenidos, engañaron a la menor para que les acompañara a un domicilio, donde le dieron hachís y cocaína y no le dieron alimento durante los tres días. Uno de los detenidos, aprovechando que la menor estaba drogada, intentó violarla, sin conseguirlo. Al conocer los detenidos que la Guardia Civil buscaba la abandonaron en un despoblado cercano a Algeciras. Los tres detenidos son M.K., alias *El Benito*, de 21 años y marroquí; H.G.C., de 21, gaditano, y Y.K., de 29, con doble identidad, una falsa argelina y otra marroquí.

MÁLAGA

Una niña de dos años fallece en una piscina privada

Una niña de dos años falleció el lunes sobre las 17.00 horas en una piscina de una casa particular de Nueva Andalucía de Marbella. Los hechos están siendo investigados por la Policía, por lo que aún se desconocen las causas del suceso, según precisó el edil marbellí. El Ayuntamiento señaló que tiene jurisdicción para la realización de inspecciones «son aquellas de más de 20 usuarios, y en la que se ha producido el suceso era particular».

MADRID Y MURCIA

Desarticulada una organización de tráfico de drogas

La Guardia Civil ha detenido a catorce personas, ocho colombianos y seis españoles, y ha desarticulado una red de tráfico de cocaína, en una operación desarrollada en Murcia y Madrid y que se inició en agosto del pasado año, informó hoy la Delegación del Gobierno en Murcia. La operación «Parsero», dada por concluida tras la detención hace unos días del cabecilla de la organización, un colombiano residente en Cali y cuya identidad responde a las iniciales M.A.A., la desarrollaron agentes del equipo.

VIOLENCIA DOMÉSTICA

La mujer acuchillada en Alcalá de la Selva sigue grave

UV.B.G. de 70 años, que el lunes fue acuchillada por su marido en la localidad de Alcalá de la Selva, sigue ingresada en la UCI del Hospital Obispo Polanco de Teruel en estado muy grave, pero estable. Debido a las heridas sufridas, se le ha tenido que extirpar un riñón. El suceso ocurrió pasadas las 22.00 de la noche. El esposo, Juan P.M. de 71 años, tras una discusión familiar, le asestó varios navajazos.



Vista de una zona afectada por uno de los incendios declarados en la provincia de Orense. / EFE

Dos personas perecen calcinadas en su coche en un gran incendio en Huelva

El fuego, que avanza sin control y ya ha obligado a desalojar a 630 personas, sorprendió a las víctimas en Minas de Río Tinto

• Siguen activos los fuegos que asolan Orense desde el pasado sábado y que anoche ya habían arrasado 1.300 hectáreas. Los incendios de León y Zamora están controlados.

EFE / HUELVA

Un incendio declarado ayer tarde en la localidad onubense de Minas de Río Tinto provocó el fallecimiento de dos personas, que murieron calcinadas en el interior de su coche, y obligó a desalojar el pueblo de Berrocal, de 400 habitantes, tres aldeas más con otros 230 pobladores y a los bañistas de un embalse próximo.

Además, los incendios declarados en la provincia de Orense desde

el pasado sábado, algunos todavía activos, habían arrasado ayer noche ya 1.300 hectáreas, casi cuatro veces más que en Huelva, donde los servicios de extinción consiguieron sofocar el fuego de la sierra de Aracena, al igual que sucedió en León y Zamora.

El peor incendio de lo que llevamos de verano se declaró a las 16,35 horas de la tarde en el paraje *Los Cantos* de Minas de Río Tinto, donde dos personas fueron encontradas totalmente calcinadas en el interior de un vehículo que se vio atrapado por las llamas. El fuego, causado por un vecino que estaba quemando unos plásticos y que perdió el control de las llamas, que ha arrasado una superficie aún sin determinar de pinares y pasto seco, avanza en varias direcciones, sin que los bomberos puedan contro-

larlas y el humo es visible desde 50 kilómetros. Hasta la zona se han desplazado 6 técnicos y agentes, 87 especialistas en extinción, 6 autobombas, 10 aviones y 9 helicópteros, y apoyados por policía autonómica, bomberos de la Diputación de Huelva, Protección Civil y maquinaria pesada para realizar cortafuegos.

ORENSE SIGUE ARDIENDO. Los incendios originados desde el sábado en Orense, algunos todavía activos, afectaron, al menos, a 1.300 hectáreas de superficie, según datos aportados ayer por la Xunta, que además explicó que los fuegos se reproducen con gran facilidad debido a que Orense «vive una situación extrema» debido a las altas temperaturas y a una humedad muy baja, del 3%.

Cae en Canarias una red con 500 kilos de cocaína venezolana

EP-IP / LAS PALMAS DE G. CANARIA

La Policía de Canarias ha desarticulado una organización criminal internacional dedicada al tráfico de cocaína a gran escala, que operaba en las Islas y en la Península y que se ha saldado con la detención de 22 personas de diferentes nacionalidades.

En la operación, denominada *Petrefieria*, se han aprehendido 495 ki-

logramos de cocaína, procedente de Venezuela, así como 3,5 kilos de hachís, 3.750.000 euros y veinticuatro vehículos.

Estas cantidades de droga, que podrían haberse vendido por 18 millones de euros en el mercado, viajaban en el velero *Chrysalis*, embarcación que fue interceptada por el buque *Petrel*, de Vigilancia Aduanera, a 300 millas al oeste de la isla de

La Palma el 11 de julio. De los 22 detenidos, 16 de ellos son españoles (todos canarios), dos venezolanos, un colombiano, un italiano, un cubano y un austriaco. 11 han ingresado en prisión.

Dicha organización operaba en las Islas «de forma muy intensa» desde hace unos 5 años e introducía la droga en las islas procedente de Marruecos y Sudamérica.

Cuatro de cada diez relaciones esporádicas se exponen al sida

El Ministerio de Sanidad y Consumo va a lanzar una campaña publicitaria para reforzar la prevención y la información sobre el VIH y otras enfermedades de transmisión sexual

• El 59 por ciento de las personas que han tenido parejas ocasionales utiliza siempre el preservativo, por lo que el 41 por ciento ha podido estar expuesta a la enfermedad.

EUROPA PRESS/ MADRID

La ministra de Sanidad y Consumo, Elena Salgado, advirtió ayer de la necesidad de fomentar el uso del preservativo para evitar la transmisión del VIH en las relaciones sexuales. Un estudio demuestra que en cuatro de cada diez relaciones esporádicas no se utiliza este método anticonceptivo y de barrera, el único que, usado correctamente, puede evitar el contagio del sida.

Desde el Ministerio se lanzará en breve una campaña para fomentar el uso del condón, ya que en España existe una baja percepción del riesgo de contraer el sida en las relaciones heterosexuales.

Información y prevención son los mejores aliados para luchar contra la propagación de esta enfermedad, ante la que los más jóvenes toman más medidas que hace unos años.

Sólo el 59 por ciento de las personas que han tenido parejas ocasionales utiliza siempre el preservativo, por lo que el 41 por ciento (cuatro de cada diez) de la población con este tipo de relaciones ha podido estar expuesta alguna vez al riesgo de infección por VIH. «Este porcentaje resulta a todas luces excesivo y requiere una respuesta enérgica por parte de las Administraciones, los profesionales, las ONGs y la sociedad», dijo hoy Salgado en la presentación de los resultados de la Encuesta de Salud y Hábitos Sexuales, referida al último trimestre de 2003 y realizada a un total de 10.838 ciudadanos de entre 18 y 49 años.

La encuesta, realizada en cola-



La ministra de Sanidad y Consumo, Elena Salgado (I), y la presidenta del Instituto Nacional de Estadística, Carmen Alcaide./EFE

boración con la secretaria del Plan Nacional sobre el Sida, desvela que pese a que la transmisión sexual del Sida en España se produce en los años 90 más por el intercambio de jeringuillas usadas, es ahora cuando la transmisión de esta enfermedad se está propagando más por las relaciones sexuales sin protección. De hecho, si en los 90 el 80 por ciento de los contagios eran por el intercambio de jeringuillas, en la actualidad la transmisión sexual del virus se da en más del 75 por ciento de los casos.

CAMPAÑA PUBLICITARIA. El Ministerio va a lanzar una campaña publicitaria para reforzar la prevención y la información sobre el Sida y de otras enfermedades de transmisión sexual. «No podemos bajar la guardia, porque nos va mucho en ello», afirmó Salgado, para quien es prioritario seguir fo-

mentando las políticas de información y de prevención dirigidas al uso del condón, porque es el método anticonceptivo seguro para no estar expuesto a esta enfermedad.

«Los ataques contra el preservativo olvidan que ninguna estrategia preventiva es perfecta y

que el éxito de todas ellas depende en gran medida de un correcto uso. Al sugerir que la fidelidad y la abstinencia en la pareja son las únicas formas de prevención, ignoran la realidad de millones de personas que necesitan la protección que proporciona el preservativo para la prevención», afirmó.

Responsabilidad de ambos

Estos datos evidencian que la mujer no asume la iniciativa de asegurarse que el preservativo esté disponible y el Ministerio de Sanidad quiere con la nueva campaña que las féminas se responsabilicen también de llevar encima un profiláctico para disminuir la vulnerabilidad ante posibles infecciones.

También los hombres ponen trabas a la utilización del preservativo y un 36,7 por ciento considera que usarlo «impide sentir verdaderamente el cuerpo del otro», al 27,7 por ciento de ellos «les corta el deseo» y más del 13 cree que se corta el deseo en las mujeres. Por fortuna, el 57,2 por ciento de las féminas y el 45 de los varones consideran que su empleo permite disfrutar más por la seguridad que les infunde.

Más de un 96 por ciento identifica correctamente que se transmite por vía sexual y un 86 por ciento por vía sanguínea.

► FRANCIA

La Justicia gala anula el primer matrimonio entre homosexuales

EFE / PARÍS

La justicia francesa anuló ayer la primera boda homosexual celebrada en Francia el pasado 5 de junio por el alcalde ecologista de Begles, afueras de Burdeos, Noël Mamère, quien fue suspendido por ello de sus funciones.

El Tribunal de Gran Instancia de Burdeos (suroeste) decidió la nulidad de la unión, cuya celebración desencadenó una fuerte polémica que dividió a partidos políticos y sectores sociales en Francia. Durante la audiencia del pasado 29 de junio, la fiscal Marie-Hélène de Landelle sostuvo que la boda era contraria al código civil francés.

«No es una cuestión de sociedad, de moral o de filosofía, sino de derecho. Si hay un debate, debe producirse en la Asamblea Nacional, pero no ante un Tribunal», declaró entonces la fiscal.

Los abogados de la pareja Stéphane Chapin y Bertrand Charpentier, argumentaron que ningún artículo de ese código prohíbe el enlace entre dos personas del mismo sexo y que ningún texto define el matrimonio como una unión entre un hombre y una mujer.

La decisión de Tribunal representa un revés que ya había previsto el alcalde Noël Mamère, quien anunció su intención de llevar el caso ante el Tribunal Europeo de Derechos Humanos.

Para el Gobierno conservador francés, la nulidad del matrimonio es una victoria esperada.

► SALUD

La congelación del semen evita la infertilidad de la quimioterapia

EFE / MADRID

La infertilidad de hombres sometidos a tratamientos contra el cáncer como la quimio o la radioterapia puede evitarse con la congelación de semen antes del tratamiento, explicó ayer el científico español Juan G. Alvarez.

El investigador Juan G. Alvarez, catedrático de la Universidad de Medicina de Harvard y especialista en bioquímica de lípidos aplicada a la reproducción asistida, asegura que los últimos avances en reproducción asistida permiten que los hombres que han padecido cáncer puedan tener descendencia.

La OCU alerta de que comprar 'productos milagro' para adelgazar es demasiado fácil

EUROPA PRESS/ MADRID

La Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) ha constatado que existen en el mercado «infinidad de 'productos milagro' para adelgazar que pueden ser peligrosos para la salud y también para el bolsillo», según un estudio y denuncia que «el consumidor puede entrar en internet y comprar alguno de estos productos sin dificultad».

Como muestra del problema, la OCU señala que desde enero de 2004 la Agencia Española del Medicamento ha retirado del mercado más de 300 'productos milagro' para reducir peso.

La OCU desaconseja comprar los 'productos milagro' porque en algunos casos son «un fraude para el consumidor ya que prometen mucho y no ofrecen nada», y porque no cuentan

con garantías sanitarias ya que «se encuentra en la frontera del medicamento sin cumplir ninguna de los requisitos sobre calidad, eficacia y seguridad que a éste se le exigen», y porque existe un riesgo de que su uso «incite a abandonar tratamientos médicos, de eficacia contrastada, pudiendo provocar un agravamiento del estado de salud».

En el estudio revisa la publicidad que los productos milagro emplean como reclamo. Las características comunes son la alusión a propiedades adelgazantes, a pesar de su prohibición expresa por la legislación actual; la garantía de resultados efectivos y rápidos; el recurso a listas de nombres científicos que inducen a pensar que se trata de algo serio.

► INFORMÁTICA

El virus
'Mydoom.m'
se extiende
sobre todo por las
universidades

EFE / MADRID

Las universidades han sido el principal foco de distribución en España del virus *Mydoom.m*, que, al contrario del agresivo gusano informático del mismo nombre que a principios de año atacó a miles de ordenadores, de momento «sólo» se ha difundido en 4.331 correos.

Según el Centro de Alerta Temprana sobre Virus y Seguridad Informática (CATA) de Red.es, de los 4.175.000 correos analizados en las últimas 24 horas, 855.542 (20 por ciento) contenían algún tipo de virus, y, de ellos, el 0,5% tenían el *Mydoom.m*, que comenzó su actividad ayer por la noche.

La universidad es en España la principal fuente de propagación del nuevo gusano, que también llega a través de equipos de la administración central, de la autonómica y de los ordenadores domésticos.

Las mismas fuentes destacaron que el hallazgo de más de 855.000 correos con virus no significa que hayan tenido éxito porque buena parte de los PC en España están suficientemente protegidos y son una gran mayoría los usuarios que saben que bajo ninguna circunstancia debe abrirse un correo de remitente desconocido.

► SENTENCIA

Marchante,
condenada a
indemnizar
a Carmen Sevilla

EFE / MADRID

La periodista Karmele Marchante ha sido condenada a indemnizar con 6.000 euros a Carmen Sevilla por publicar el 23 de septiembre de 2002 un artículo que hacía referencia a su vinculación con un presunto fraude relacionado con Ande, asociación con la que la actriz colabora y a quien donará esta cantidad.

Así lo acuerda la Audiencia Provincial de Madrid en una sentencia que confirma la condena a Marchante por intromisión ilegítima en el derecho al honor, dictada por el Juzgado de Primera Instancia número 43 de la capital el 11 de septiembre de 2003.

Carmen Sevilla, visiblemente afectada, señaló que «no soportaba que esta señora pusiera en su página web que «me quedaba con dinero» de Ande y recordó que «yo he luchado y luché por los minusválidos psíquicos mentales profundos», colectivo que representa esta organización.

BREVES

MALNUTRICIÓN
**Cien millones de
chinos padecen
déficit de yodo**

■ El Gobierno chino reconoció ayer su fracaso en la lucha contra el déficit de yodo, que afecta a 100 millones de sus ciudadanos, un 8 por ciento de la población, y es la causa de deficiencias mentales y de enfermedades como el bocio. Según el Ministerio chino de Sanidad, la campaña puesta en marcha hace una década para erradicar esta carencia ha sido un fracaso, ya que la población de siete provincias y regiones autónomas sufren deficiencias, informó hoy la agencia oficial Xinhua.

RECONOCIMIENTO
**Ferran Adrià,
hijo predilecto
de Hospitalet**

■ El pleno municipal de L'Hospitalet de Llobregat aprobará hoy nombrar hijo predilecto al cocinero Ferran Adrià, considerado el máximo exponente mundial de la innovación culinaria, por su «relación con esta ciudad y en agradecimiento al patriotismo que ha hecho de L'Hospitalet». El alcalde de la localidad, Cestino Corbacho, ha efectuado ayer este anuncio y ha señalado que la entrega de la distinción podría llevarse a cabo antes de finalizar el año.

CÉLULAS MADRE
**La Generalitat
aporta 9 millones al
Centro de Medicina
Regenerativa**

■ El gobierno catalán colaborará en el desarrollo de la investigación en medicina regenerativa y en células madres embrionarias o adultas con la aportación de nueve millones de euros para el futuro Centro de Investigación de Medicina Regenerativa de Barcelona (CIMRB). El ejecutivo que preside Pasqual Maragall ha tomado en su reunión de hoy esta decisión que se materializará a través de un convenio suscrito con el Instituto de Salud Carlos III, que depende del Ministerio de Sanidad, para constituir el CIMRB.

SALUD
**Sanidad conocía
los casos de
hepatitis C desde
mediados de julio**

■ La ministra de Sanidad, Elena Salgado, afirmó ayer que su ministerio tuvo conocimiento a mediados de julio del contagio por hepatitis C de siete enfermos oncológicos en el Hospital de Alcorcón y indicó que los brotes epidémicos solo son de declaración urgente cuando son supracomunitarios. También son de declaración urgente cuando por su amplitud y dispersión suponen un peligro para la salud pública, añadió Salgado.

El Gobierno considerará las alegaciones sobre el comercio de emisiones

La ministra de Medio Ambiente anunció que se añadirán cuestiones sobre el papel que deben jugar las comunidades autónomas

• Cristina Narbona aseguró que aún se ultimaba el texto de esa iniciativa, que «incorporará bastantes alegaciones que no modifican el techo global de derechos de emisión».

EFE / MADRID

La ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, considerará las alegaciones presentadas por las Autonomías al Real Decreto-Ley sobre comercio de emisiones, que se tramitará con el Plan Nacional de Asignación de Derechos de Emisión para cumplir el objetivo del Protocolo de Kioto de reducción de gases.

Durante su comparecencia a petición propia en la Comisión de Medio Ambiente del Congreso de los Diputados, la ministra aseguró que aún se ultimaba el texto definitivo de esa iniciativa, que «incorporará bastantes alegaciones en cuestiones que no modifican el techo global de derechos de emisión».

Se introducirán por ejemplo, dijo, planteamientos sobre el papel que juegan las Comunidades Autónomas, ya que ha habido alegaciones en ese sentido que «parecen interesantes», añadió la ministra tras instar a las administraciones a llevar a cabo planes concretos en cada uno de los sectores, porque su papel, dijo, es fundamental.

En cualquier caso, añadió, ese texto definitivo debe ser aún analizado por la Comisión de Subsecretarios mañana, y por la Comisión Delegada de Asuntos Económicos del Gobierno el jueves, que es cuando se espera además que se pronuncie también al respecto el Consejo de Estado.

«Todas las Autonomías han tenido ocasión de pronunciarse y muchas de sus observaciones y peticiones van a ser tenidas en cuenta en el texto definitivo», y el Gobierno, añadió, «considerará va-



La ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, en su comparecencia. /EFE

rias observaciones planteadas» para dar a las Comunidades «un mayor papel sobre cuestiones incluidas en el proyecto de real decreto ley».

Entre otros, «en lo relativo a los mecanismos de desarrollo limpio y en cuanto a los mecanismos propios de una comisión de coordinación de todas las administraciones», para avanzar en el cumplimiento de

los objetivos del Protocolo de Kioto, que obliga a España a limitar al 15 por ciento el crecimiento de las emisiones de gases de efecto invernadero en el periodo 2008-2012 frente a 1990.

Aunque se considerarán los nuevos puntos de vista planteados, «no se van a cambiar las grandes líneas» del Plan Nacional de Asignación de Derechos de emisión.

Un proyecto busca preservar el ADN de especies en extinción

EFE / R. UNIDO

Un grupo de científicos del Reino Unido presentó ayer el «Arca congelada», un innovador proyecto para preservar el ADN de especies animales en peligro de extinción, que en el futuro podría utilizarse incluso para la clonación.

Aunque ese no es el principal objetivo de la idea, ya hay quien habla de un próximo «Parque Jurásico», en el que animales extintos regresan a la vida como sucedía

con los dinosaurios en el filme de Steven Spielberg.

El «Arca congelada», que conservará el ADN de las especies a ochenta grados bajo cero, pretende ser un banco de datos para que nuevas generaciones de científicos puedan trazar su código genético y, en casos excepcionales, quizás incluso practicar alguna clonación.

Pese a esta posibilidad, nadie debe esperar ver «dinosaurios tro-

tando por el centro de Londres», aclaró uno de los promotores de la iniciativa, Crispin Tickell.

La profesora Anne McClaren, directora de la comisión supervisora, no descartó que la información genética pueda llegar a usarse para recrear una especie por razones determinadas, pero insistió en la motivación ética de la iniciativa. «Creo que Noé estaría muy orgulloso de este proyecto», comentó.

Música
que une

Ayer se firmó en Sevilla la constitución de la Fundación Barenboim-Said, entre cuyos patronos se encuentra Sonsoles Espinosa, esposa del presidente del Gobierno. La Fundación, financiada por la Junta de Andalucía, recibe el nombre del director de orquesta israelí Daniel Barenboim (en la imagen) y del intelectual palestino Edward Said. Su objetivo es la formación de jóvenes talentos y la difusión de la música. Al acto asistieron los 92 jóvenes músicos procedentes de Siria, Líbano, Jordania y Egipto. / FOTO: E. ABAB (EFE)



‘Fuera del cuerpo’ plantea la idea de una doble vida

La ópera prima de Vicente Peñarrocha, premiada en el Festival de Cine de Málaga 2004, propone un juego entre realidad y ficción

• Gustavo Salmerón, José Coronado y Rocio Muñoz encabezan el reparto. El protagonista es un guardia civil que descubre que su vida es una película. Se estrena el 13 de agosto.



El director (2d) y los actores, durante la presentación de la película. / D.G. (EFE)

EUROPA PRESS / MADRID

Los actores Gustavo Salmerón, José Coronado y Rocio Muñoz presentaron ayer en Madrid la película *Fuera del cuerpo*, ópera prima de Vicente Peñarrocha, premiada a la *Mejor Dirección* y *Mejor Guión* en el Festival de Cine de Málaga 2004. La cinta, que se estrenará el próximo 13 de agosto, plantea la posibilidad de una doble existencia que sitúa al protagonista, interpretado por Salmerón, formando parte de una *Realidad* y de una *Ficción*.

El protagonista que posee esa facultad es Bruno, un guardia civil de tráfico, que tiene problemas su mujer, con su trabajo e incluso para llegar a fin de mes. Para intentar poner orden en su vida, Bruno se marcha a vivir a un motel y allí se encuentra con una antigua novia con la que se reavivan viejos sentimientos. Pero un día descubre, sorprendentemente, que algo ha pasado a su alrededor y se da cuenta de que su vida (todo lo anterior) es una película o una *Ficción*, y él un perso-

naje dentro de la misma. «Es muy gratificante salirte de tu cuerpo y ver qué pasa si eres otro», explicó Vicente Peñarrocha, quien asegura haber escrito una historia «divertida» pero también «profunda», para aquellos que quieran reflexionar sobre cuál es nuestro papel en la vida.

GRATIFICANTE. «Vivimos siguiendo algo que nos hemos escrito o que nos han escrito, por eso es muy gratificante salirte de tu cuerpo y ver qué pasa si eres otro. Eso pasa con los viajes cuando conoces a alguien y le dices que tienes otro nombre y a partir de ahí empiezas a vivir otra vida. Lo más curioso es que aprendes más de ti mismo

y es más divertido», señaló este joven director, para quien los dos premios obtenidos en Málaga son un aliciente para que la gente «de una oportunidad» a la película.

Para Vicente Peñarrocha, que dice haber pasado un camino «largo y difícil» hasta encontrar a un productor que confiara en él como Eduardo Campoy, la posibilidad de cambiar de identidad es algo «sanísimo» que debería hacer todo el mundo alguna vez en la vida.

Por su parte, José Coronado hizo hincapié en la «originalidad» y «frescura» de esta película, que consigue que el espectador pase un buen rato y que también, «se haga preguntas más profundas».

PANORAMA

SANTANDER

El Fandi, Jiménez y Tejela cortaron una oreja cada uno en la Feria de Santiago

EFE / SANTANDER

La Feria de Santiago, en Santander, proporcionó tres orejas a los diestros, con toros de *Jandilla* y *Puerto de San Lorenzo*.

El Fandi estuvo dispuesto ante el primero de la tarde, un animal que se dejó por el derecho y protestaba por el izquierdo. Se lució en un quite por chicuelinas de rodillas y puso banderillas de forma desigual. Con la muleta demostró oficio. El público le premió con una oreja.

Al noble cuarto, con el que destacó en un par de banderillas a la moviola, lo llevó largo y templado por ambos pitones. Pese a que hubo petición el presidente le negó el trofeo.

César Jiménez compuso la figura en algunos muletazos suel-

tos en su primera faena a un manso y descastado astado, que se revolvía con rapidez y se le colaba, por lo que no pudo ni rematar los pases. Con el quinto toreó relajado, en una faena en la que citó de lejos. Pese a la colocación de la estocada, baja, la muerte rápida del animal le valió una oreja.

Tejela llevó largo aunque había afuera por el lado izquierdo a su primero, al que alargó el viaje y llevó enganchado en la muleta. Se volcó a la hora de matar, dejando una estocada trasera, lo que no impidió que pasara un trofeo. En el manso sexto consiguió sacar pases ligados por el derecho y meterlo en la muleta. El fallo con la espada le privó de otro trofeo.

FESTIVAL DE JAZZ DE SAN SEBASTIÁN



Jones y Winwood animan Donosti.

Los conciertos de la guitarrista y compositora Rickie Lee Jones y del cantante Steve Winwood centraron ayer la quinta jornada del Festival Internacional de Jazz de San Sebastián. El guitarrista John McLaughlin y el grupo Shakti habían cautivado al público la noche anterior, con ritmos tradicionales indios. / J.E. (EFE)

POP-ROCK

Los Planetas presentan un sexto disco, melancólico pero optimista

El grupo granadino Los Planetas acaba de sacar al mercado su sexto disco, *Contra la ley de la gravedad*, un trabajo compuesto por doce canciones que, a pesar de una letra algo melancólica, siempre dan soluciones y salidas para soportar el peso de esa ley natural que nos fija al suelo. Floren (guitarra), Banin (teclados y guitarra) y J (voz y guitarra), tres de los componentes del quinteto -junto con Erik (batería) y Miguel (bajo)-, repasaron ayer los pormenores de este nuevo trabajo.

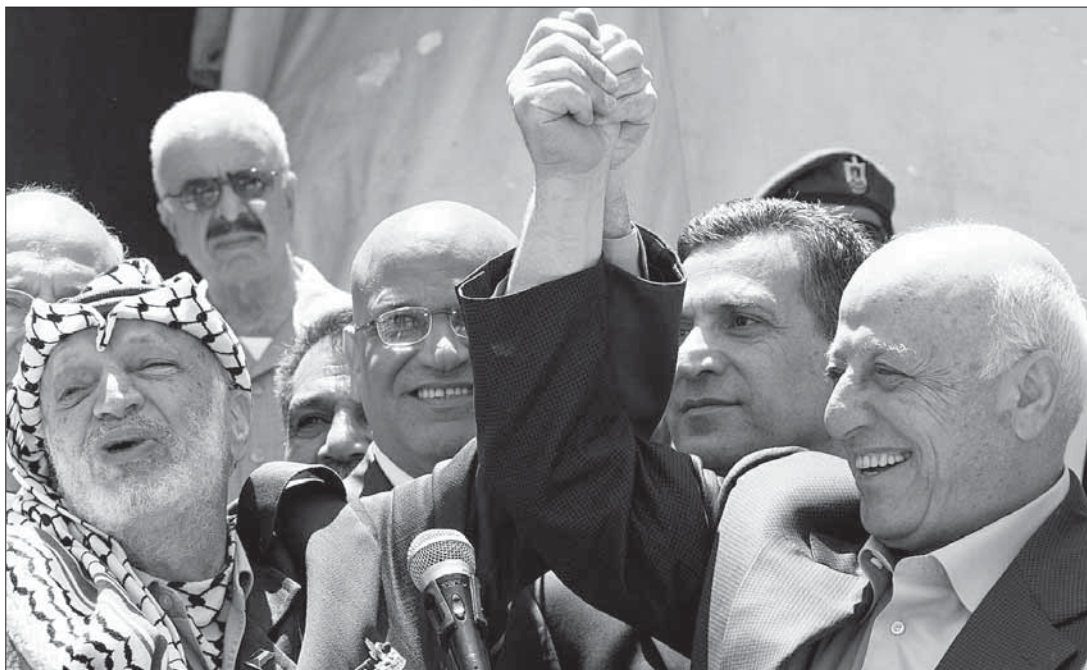
«Grabamos en nuestro propio estudio y controlamos todo el proceso de grabación», afirma J, quien explica que con es-

te CD «conservamos una línea con las premisas básicas» de Los Planetas, aunque luego surgen «diferentes puntos de vista que te da el tiempo, las nuevas sensaciones y experiencias».

MÚSICA

Jay-Z y Beyoncé se perfilan como favoritos para los premios MTV

■ Jay-Z y Beyoncé, con seis y cinco nominaciones respectivamente, comenzaron ayer su carrera para convertirse en el rey y la reina de los 2004 MTV video music awards, después de que hoy se anunciara en Miami la lista de los competidores a los 19 galardones. El video 99 Problems de Jay-Z fue nominado, entre otros, al galardón al mejor clip del año, al mejor video de artista masculino y al mejor corto de rap. Beyoncé, por su parte, fue nominada por *Naughty Girl* a cuatro premios, incluido el de mejor video de una artista femenina, y a uno más al mejor video en R&B por *Me, Myself and I*. Además de Beyoncé, también obtuvo cinco nominaciones No Doubt, por *It's my Life*.



Yasser Arafat y Abu Alá alzan las manos en ademán victorioso tras la reunión de ayer en Ramala, que de momento ha puesto fin a la crisis de la ANP. / A. SAFADI (EPA)

Abu Alá continúa en el cargo tras la promesa de reformas de Arafat

El primer ministro retiró su dimisión, cerrando así la grave crisis de la Autoridad Nacional Palestina. Ha obtenido el compromiso de que se investigarán los casos de corrupción

«Agradezco al presidente su insistencia en rechazar mi dimisión y en renovar mi confianza», dijo Abu Alá tras la reunión mantenida ayer con Arafat y el consejo de ministros.

EFE / RAMALA

El primer ministro palestino, Ahmed Qurea (Abu Alá), retiró ayer su dimisión después de que el presidente Yasser Arafat le diera garantías de que reformará la Autoridad Nacional Palestina (ANP).

«Agradezco al presidente Arafat su insistencia en rechazar mi dimisión y en renovar su confianza en mí», dijo Abu Alá tras la reunión mantenida en la mañana de ayer con Arafat y el consejo de ministros en Ramala.

Abu Alá afirmó que en la reunión han acordado reactivar el documento de reformas emitido por el Consejo Legislativo Palestino (CLP), hace más de dos años, y transferir todos los casos de corrupción al fiscal general.

Además, el primer ministro palestino anunció que Arafat «pronunciará un discurso dirigido al pueblo palestino y al mundo en relación con estos asuntos y los resultados de la crisis», si bien no especificó la fecha.

Arafat y Abu Alá salieron de la Mukata, el cuartel general del presidente palestino en Ramala,

acompañados de varios ministros, con los que escenificaron su reconciliación ante los periodistas. Arafat calificó a Abu Alá de «hermano y querido».

Para terminar de cerrar la crisis, el ministro palestino Asam al-Ahmad aseguró ayer que, según la Ley Básica palestina, Abu Alá tiene el control de todas las fuerzas internas de seguridad.

Arafat arremetió contra los periodistas por concentrar sus miradas en lo que tiene lugar en la Mukata y no prestar atención a las agresiones que Israel lleva a cabo contra los palestinos.

DOS MUERTES EN GAZA. Precisamente ayer, soldados israelíes mataron a dos milicianos palestinos de Hamas cuando se



Un niño israelí bosteza junto a un soldado, durante la jornada de duelo. / AP

disponían a lanzar cohetes en la ciudad de Gaza, según fuentes militares hebreas. En Jerusalén, la policía israelí impidió el acceso de extremistas judíos a la Explanada de las Mezquitas,

durante la jornada de duelo dedicada a recordar la destrucción de los templos de Salomón y Herodes por los asirios y los romanos, hace aproximadamente 2.000 años.

Israel denuncia que Hezbolá posee cohetes de gran alcance

EFE / JERUSALÉN

La guerrilla libanesa de Hezbolá cuenta con cohetes de origen iraní con los que podría alcanzar Tel Aviv, según el jefe del Servicio de Inteligencia de las Fuerzas Armadas de Israel, general Aharón Zehevi.

La revelación sobre el poderío de Hezbolá, aliada de las organizaciones islámicas de la resistencia palestina en Gaza y

Cisjordania, fue difundida ayer por el diario *Haaretz*. Los nuevos cohetes tienen aparentemente un alcance de entre 115 y 200 kilómetros y, desde el sur libanés, podrían alcanzar a la población de Tel Aviv, afirmó Zehevi.

El jefe del Servicio de Informaciones militares indicó que Israel investiga si esos misiles también pueden llegar hasta la

ciudad de Beersheva, en el desierto meridional del Néguev, donde se ubica un reactor atómico.

Con vistas a repeler posibles ataques, Israel probará en los próximos días un cohete capaz de interceptar misiles balísticos, el *Jetz* (Flecha). Las pruebas se harán en el Pacífico y desde una base militar de EEUU en California.



EN EL MUNDO

1 AUSTRALIA
Una falsa amenaza de bomba obliga a un Boeing 747 a regresar a Sidney ■ Un Boeing 747 de la compañía estadounidense United Airlines tuvo que regresar ayer al aeropuerto de Sydney debido a una posible amenaza de bomba en el aparato, informó el ministro australiano de Transporte, John Anderson. Uno de los pasajeros encontró una carta en un baño del avión, en la que se decía «que podría haber una bomba» en la aeronave, pero los artificieros no hallaron explosivo alguno.

2 CUBA
Fidel Castro advierte a Bush que invadir la isla sería un «error»

■ El presidente cubano, Fidel Castro, rechazó ayer las acusaciones de que Cuba es un puerto de turismo sexual lanzadas por el presidente de EEUU, George W. Bush, y advirtió de que un ataque contra la isla sería un «colosal error». En su discurso con motivo del 51 aniversario de la Revolución, Castro se refirió al libro *Bush en el diván*, del psiquiatra Justin A. Frank, que analiza la incidencia del alcoholismo y el fanatismo religioso en la personalidad del presidente.

3 INDONESIA
Las elecciones presidenciales se decidirán en una segunda vuelta en septiembre ■ La

presidenta Megawati Sukarnoputri y el general retirado Susilo Bambang Yudhoyono competirán por la Jefatura del Estado indonesio en una segunda vuelta electoral que se celebrará el 20 de septiembre. De los 118,65 millones de votos emitidos en la primera vuelta, Yudhoyono obtuvo el 33,5 por ciento. Megawati, hija de Sukarno, el héroe de la independencia indonesia, figuró en segundo puesto, con el 26,6 por ciento de los votos, según datos oficiales difundidos ayer.

4 ECUADOR
Proponen crear un contrapoder a EEUU en Latinoamérica

■ Grupos sociales y de izquierda americanos, que asisten en Quito al I Foro Social de las Américas, plantearon ayer la creación de un *Bloque Regional de Poder* liderado por Cuba, Venezuela, Argentina y Brasil, que sería un contrapeso al dominio de EEUU en Latinoamérica.

Los que se van y los que llegan

La deuda del club, en afirmación de la anterior directiva, es de 143.726,09 euros, de los que 31.314 son a la plantilla

• Ayer se celebró asamblea extraordinaria de socios de la Gimnástica Segoviana. Era la última que convocaba la anterior directiva y la que daba paso a la que preside José Soriano. Se abre una nueva etapa de trabajo en el club azul-grana

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Ayer se puso fin a los ocho años de presencia en la Segoviana de una junta directiva, la presidida por Jesús Tovar, y se abrió un nuevo horizonte para los que llegan nuevos, presididos por José Soriano. La asamblea extraordinaria de socios celebrada en el salón de actos de la residencia Emperador Teodosio, fue la que cerró una época y abrió otra.

Fue un acto principalmente de números. La directiva saliente dio una somera explicación de los datos económicos de que se han movido en el club en los últimos ocho años, sin olvidar lo que se encontró en ese mismo apartado cuando se hicieron cargo del club.

En consonancia con los datos que se dieron en la asamblea la Segoviana a fecha 27 de julio de 2004 tiene una deuda de 143.726,09 euros, habiendo amortizado, en palabras de Jesús Tovar, más del cincuenta por ciento de la deuda que dejaron los anteriores directivos. Ya que si bien se dio como cierto que la deuda es actualmente de 249.922,88 euros, los cobros pendientes reducen la citada deuda a menos de la mitad.

La deuda a los jugadores del primer equipo es de 18.897,29 euros y a los del Monteresa 12.416,91, fijándose al conjunto de otros acreedores una deuda de 18.897 euros. En el concreto tema de la deuda que reclama el Ayuntamiento de Palazuelos, el ex presidente de la Segoviana mantuvo su postura anterior de no reconocerla, teniendo como causa el incumplimiento del contrato y no haber inscrito al equipo para jugar en la próxima temporada.

Una vez concluida su intervención cedió la palabra a José Soriano al que dijo que le dejan un club campeón en vías de saneamiento. En su intervención, el nuevo presidente dejó constancia de que "no vamos a censurar a nadie", al tiempo que entendía su agradecimiento a las



José Soriano es desde ayer el nuevo presidente de la Gimnástica Segoviana para los cuatro próximos años / FERNANDO PEÑALOSA

El presupuesto para la temporada 2004/2005 quedó establecido en 395.100 euros. Los gastos ascienden a la cantidad de 356.664

Los socios aceptaron que los encuentros a disputar en los meses de noviembre y diciembre se jueguen en La Albuera por la mañana

anteriores juntas directivas de la Segoviana y muy especialmente a la última, "el club está en deuda con vosotros". Sus palabras posteriores fueron un tanto contradictorias con lo que había dicho en anteriores ocasiones en relación con la auditoria. "La realizaremos (auditoria externa), cuando el club tenga dinero para ello", abriendo la posibilidad de que se realizara de forma interna, avalada por socios del club.

Se expuso el presupuesto para la temporada próxima que asciende a la cantidad de 395.100 euros y los gastos a 356.664 euros. Se dejó constancia, dentro del amplio abanico de números, que el capítulo de ingresos en concepto de publicidad se fijaba en 118.000 euros, justificando la opción de jugar los partidos por la mañana por esa causa.

Tras una votación, que se realizó después de que muchos socios habían abandonado el recinto, se facultó a la directiva para que en los meses de noviembre y diciembre los encuentros de La Albuera se jueguen por la mañana.



Jesús Tovar junto al trofeo que acredita como campeón del grupo VIII de tercera a la Segoviana / FERNANDO PEÑALOSA

QUIQUE SÁNCHEZ FLORES • ENTRENADOR DEL GETAFE

Un novato de primera

El ex jugador del Real Madrid y Valencia, entre otros, entra en la primera división de la mano del Getafe que, como le sucede al técnico, es también nuevo en la categoría. Su reto no está solo en la permanencia, "buscamos algo más"

• Quique Sánchez Flores, es jugador del Real Madrid y Valencia, entre otros equipos, es nuevo entrenador en primera división. Los directivos del Getafe han puesto en sus manos a un conjunto que también por primera vez juega en la categoría. Suerte al técnico que es buena gente

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Pregunta.-- ¿Cómo fue su primer día de entrenador con jugadores profesionales?

Respuesta.-- El haber entrenado la temporada pasada a jugadores juveniles me sirvió en esta otra faceta del fútbol profesional, en la que el ensamblaje ha sido muy sencillo, fácil y natural.

P.-- ¿Se permite a un entrenador primerizo entrar de forma directa en un club grande?

R.-- Puede que sea así, pero entiendo que es normal. Ya sabe que se dice que si nos dan un club grande no estamos preparados y posiblemente encontremos pronto nuestro nivel de incompetencia. Está bien alcanzar el máximo nivel como categoría, pero es mejor llegar con paso firme, habiendo recorrido un camino. Conmigo ha pasado lo que tenía que pasar.

P.-- ¿Directivos del Getafe y entrenador del equipo saben donde se han "metido"?

R.-- Creo que jugadores y técnicos sí sabemos donde estamos. Los directivos, ya contamos con ello, no son profesionales. Pero la presión cada cual la sufrirá a su manera. Yo espero que ninguno de nosotros pierda de vista la realidad del equipo. Coherentes y realistas sí somos y eso nos vendrá muy bien.

P.-- ¿Mantener la categoría es lo que buscará el equipo que entrena?

R.-- Ese es el objetivo que subyace. Pero es muy difícil preparar un equipo pensando en estar por encima de los tres últimos. Ni los jugadores que entreno ni yo vamos a salir a perder. Vamos a por algo más que salvar la categoría. Seguro que vamos a estar más arriba de lo que se piensa. Tenemos la sana intención de perdurar en esta categoría, en consonancia con lo que jugadores y club se merecen.

P.-- ¿Qué es lo que ahora cree que le falta a su equipo?

R.-- Ahora estamos tratando de definir que es lo que nos falta. Pero sí afirmo que en la plantilla hay solidaridad, ilusión y com-



Quique se ha puesto los "galones" para iniciar su trayectoria en la primera división. Bien la conoce / PEÑALOSA

promiso. Y todo ello porque el grupo de jugadores es muy fuerte anímicamente. Eso es un tesoro. Lo que nos falta lo definirá el tiempo, los entrenamientos y los encuentros de pretemporada.

P.-- ¿No hace falta ser un lince para saber que en la liga española de primera división se juegan dos ligas. Seguro que Vd. me entiende.

R.-- Efectivamente. Pero también afirmo que el fútbol es muy generoso y da cabida a todos. En ese territorio, donde supuestamente hay barreras para los equipos modestos, muchas veces se sobrepasan. Ciertamente es que hay dos ligas, pero finalmente solo hay una y seguramente muy equilibrada.

P.-- ¿Qué recibió del fútbol Quique en su época de jugador?

R.-- Me dio lo que soy. La capacidad de hacerme hombre, de situarme socialmente, la capaci-

dad de aprender y encontrar mi familia. Me ha dado todo. Yo no podría dar la espalda al fútbol. Sería un desagradecido.

P.-- Aquella feliz etapa pasó ¿qué es lo que ahora esperar encontrar?

R.-- Quiero conocer todas las facetas del fútbol y quizás sea la de entrenador la que más se adapta a mi forma de ser y entender las cosas. Me hace sentirme como yo soy y espero que esta carrera sea muy larga. Lo que no puedo adelantar es en el orden que llegarán éxitos y fracasos. Quiero creer que voy por el buen camino.

P.-- ¿De qué le servirá el partido que jugarán mañana con la Segoviana?

R.-- Para que los jugadores vayan aplicando las cosas que hacemos en los entrenamientos. Los jugadores saben que en estos partidos tienen poco que ganar y mucho que perder. Pero nuestro ob-

jetivo no es el de ganar, que no tiene ninguna importancia para el equipo técnico. Lo que sí quiero es buscar competencia en todos los puestos.

P.-- Se conforma con lo que tiene o ha lanzado un SOS a la directiva?

R.-- No he pedido nada, pero ellos saben que falta gente en puestos para determinar la competencia. Pero siempre que se fiche que se haga racionalmente.

P.-- ¿Qué puede haber llevado a la Federación a nombrar a Luis Aragonés como seleccionador?

R.-- Porque hay que apaciguar o sosegar la presión que se produce alrededor de la selección. Por ello nos creamos un nerviosismo que no se ajusta a la realidad de nuestro fútbol. Y Luis está por encima de todo eso porque es capaz de dominar varios territorios. Es la persona idónea, sin olvidar que es un gran entrenador.

“El fútbol lo ha sido todo en mi vida y la de mi familia, jamás le podría dar la espalda”

“Los lugares de Segovia son idóneos para realizar la pretemporada”

“No hemos formado un equipo para jugar por la permanencia, porque eso sí sería un riesgo”

“No he pedido refuerzos a la directiva, pero ellos saben lo que hace falta al equipo”

“Jugando con la Segoviana mis jugadores saben que tienen mucho más que perder”

“Espero que mi carrera como entrenador sea larga. Creo que estoy en el buen camino”

“Nombrar a Luis Aragonés como seleccionador ha sido un gran acierto. Pronto se verá”

TRIATLON

CON MÁS DE CUARENTA GRADOS

Israel Tapias, La Granja. com, ganó la prueba de Otero

La participación estuvo cerca del medio centenar de deportistas en una prueba a la que la temperatura le puso aún mayores dificultades. Nerea Martínez ganó en femenina.

• En Otero de Herreros se disputó la edición de 2004 de su triatlón que en esta ocasión, y pese a que las condiciones climatológicas eran adversas, contó con la participación cercana al medio centenar de deportistas.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Sabido es que las pruebas de triatlón exigen de una gran preparación física a los que en ellas participan. Con esa premisa acudieron a Otero de Herreros a participar en su triatlón cerca de medio centenar de deportistas que, además del duro recorrido, hubieron de superar los cuarenta grados de temperatura ambiente, lo que hizo que no todos pudieran terminar el programa.

Los participantes tuvieron su primera prueba en el agua. 850 metros en el pantano del Club Náyade, aguas arriba del Río Moros, que fue lo más agradecido por los que hubieron de cruzarlo a nado. Ya que nada más salir del agua hubieron de montar en bicicleta para cubrir los veinte kilómetros de recorrido. Pese a la distancia y el calor no fue el segmento más duro, dado que los cinco kilómetros finales a pie por la zona urbana del pueblo, dejaron exhaustos a muchos de los participantes.

Destacar el excelente trabajo de Israel Tapias. El segoviano, segundo en el triatlón de Valsain, volvió a demostrar una gran preparación, superando al jovencísimo y también segoviano Daniel Gutiérrez. En la categoría femenina la victoria fue para la triatleta navarra con residencia en Madrid, Nerea Martínez, ganadora tam-



Se volvió a demostrar en el triatlón que es uno de los deportes más exigentes del panorama deportivo / KAMARERO

bién unos días antes en el citado triatlón de Valsain. En esta ocasión su más directa rival fue Sara Regidor, si bien no puso en peligro el triunfo de la que fue campeona de España de triatlón y una de sus más destacadas deportistas.

Clasificación

Senior hombres

1º Israel Tapias, La Granja.com Intersport 1.12.53
2º Daniel Gutiérrez, ADAL Caja Segovia 1.16.13
3º Raúl Gómez, La Granja.com Intersport 1.19.06

Senior mujeres

1ª Nerea Martínez, K3 John Luck 1.26.44

2ª Sara Regidor, La Granja.com Intersport 1.45.50
3ª Sara Santiago, CD Monte Abantos, 2.05.40

Veteranos

1º Manuel Toquero, Marlins, 1.21.20
2º Eugenio Pérez, Marlins, 1.29.37
3º Rufino Ramírez, Fuji Real Canoe 1.40.20

Veteranos 2

1º Cecilio Benito, Club Luis Valtueñas, 1.42.52

Junior

1º Daniel Gutiérrez, ADAL Caja Segovia, 1.16.13
2º Manuel del real, Casino Triatlón, 1.25.58

3º Alfonso Llorente, Casino Triatlón 1.33.08

Categoría sub 23 hombres

1º Borja Fernández, CD Monte Abantos, 1.27.49
2º José Vicente López, CD Monte Abantos 1.29.03
3º Óscar Llanos, Monte Abantos, 1-36-51.

Categoría sub 23 mujeres

1ª Sara Regidor, La Granja.com Intersport 1.45.50

La prueba estuvo magníficamente organizada por la Asociación Cultural y Deportiva Lacerta, que contó con la colaboración de instituciones, comercios y empresas segovianas.

FÚTBOL SALA

Los jugadores del Caja, en el Centro de Alto Rendimiento

J.M.M. / SEGOVIA

Desde el pasado lunes los jugadores de la plantilla del Caja Segovia comenzaron a trasladarse en grupos a Valladolid para someterse a los test de esfuerzo en el Centro de Alto Rendimiento que la Junta de Castilla y León tiene en la capital del Pisuerga. La directiva del club muestra su agradecimiento a esta colaboración que la Junta y el Centro Médico tiene con ellos, dado que todas las pruebas que realiza a los jugadores, son sin cargo económico alguno para el club. La sesión para cada uno de los componentes de la plantilla es de dos horas.

De esta forma el técnico del equipo segoviano, Ladis Peñas, tendrá un completo dossier médico de cada uno de los jugadores al comenzar la pretemporada. El próximo día dos de agosto se iniciará la concentración de los componentes del equipo en Venta Magullo, donde permanecerán hasta el día siete, realizando entrenamientos tanto en zonas abiertas como en el polideportivo Pedro Delgado.

La llegada de los jugadores se realizará el citado lunes día dos de agosto. Todos están citados para que a las seis de la tarde se encuentren en las instalaciones del "Pedro Delgado", donde realizarán la primera sesión de entrenamiento, recibirán la ropa deportiva y una vez concluida la actividad comenzarán la concentración ya citada.

Ya han sido fijados los encuentros de pretemporada. Así, el próximo día 17 jugarán a las 20,30 horas en Torrejón, el día 28, 18,30 horas, En la Ciudad del Fútbol de Las Rozas frente al Boadilla y concluirán los amistosos con el partido de presentación el último día del mes de agosto a las 20,30 horas en el municipal segoviano teniendo como oponente al equipo portugués Freixo.

¡PIDE TU CHALECO REFLECTANTE GRATIS!

¡¡SERVICIO RÁPIDO!!

- Mantenimiento
- Neumáticos
- Amortiguación
- Frenos
- Escapes
- Aire Acondicionado etc.....

Pol. Ind. "El Cerro".
SEGOVIA.
Telf. 921 44 55 66

Aupisa



DESCUENTOS ESPECIALES

El Real Madrid ya está en Japón

Raúl González y José Antonio Camacho mostraron su satisfacción y agradecieron el apoyo del pueblo japonés

EFE / TOKIO (JAPÓN)

La plantilla al completo del Real Madrid llegó la tarde de ayer a Tokio para disputar dos partidos de pretemporada en su segunda visita estival a Japón.

El avión charter con la expedición merengue aterrizó en el aeropuerto de Narita después de un vuelo de 13 horas.

Al cambio de horario, de siete horas con respecto a Madrid, que tendrán que combatir los jugadores durante su estancia, hay que sumarle las altas temperaturas, en torno a los 35 grados centígrados, ya que su llegada coincide con una ola de calor que la semana pasada batió récords históricos en Tokio.

Todas las estrellas del Real Madrid han viajado y entre las ausencias destacan las del centrocampista Borja Fernández, por una lesión en el quinto metatarsiano del pie izquierdo, y la del delantero José García Portillo, ya que el club última esta semana su cesión a otro equipo.

Además de los múltiples actos promocionales, el Real Madrid se enfrentará el jueves al JEF United, equipo menor de la liga japonesa de fútbol entrenado por el ex seleccionado yugoslavo Ivica Osim, y el domingo al Tokyo Verdy, dos veces campeón japonés liderado por el veterano delantero camerunés Patrick Mboma.

Ninguno de los dos equipos tuvo una buena actuación en el primer tramo de la J-League, que se encuentra en estos momentos en su parón de verano.

La 'mini-gira' por tierras niponas finalizará el domingo 1 de agosto, ya que nada más finalizar el encuentro la plantilla y el resto de la delegación madrildista tomarán el vuelo de regreso a España.

RAÚL, ENCANTADO. Raúl González, delantero del Real Madrid, declaró nada más llegar a Tokio que el conjunto blanco se siente en «como en casa» en su nuevo destino nipón y que intentarán agradar al pueblo japonés.

«Ya estamos de vuelta en Japón. Es nuestra casa, porque así nos hemos sentido en las anteriores visitas a esta tierra. Esperamos ser felices en los próximos días. Tenemos dos partidos por delante para que el pueblo japonés disfrute con nuestro fútbol y lo vamos a dar todo para que así sea», declaró en conferencia de prensa.

Los madridistas fueron recibidos con aplausos y con los acordes del himno del Centenario como telón de fondo. El entrenador José Antonio Camacho, los futbolistas Raúl, Roberto Carlos y Guti (éstos sólo acudieron para hacerse la fotografía oficial), Emilio Butragueño, director general adjunto y el directivo Pedro López Jiménez fueron los representantes blancos.

El técnico blanco aseguró que el club madridista quiere seguir siendo muy querido por esas tierras. «El Real Madrid es el club número uno del mundo, cuenta con jugadores de una gran proyección mundial y eso no se puede parar. Hemos venido aquí para seguir siendo lo más vistos y los más queridos. Nos estamos preparando



José Antonio Camacho, Raúl, Roberto Carlos y Guti posan tras la rueda de prensa que dieron a su llegada a Tokio. /EFE



Una fan de Beckham espera la llegada del inglés en el aeropuerto de Tokio. /EFE

para el inicio de la temporada, que será muy exigente y los dos encuentros que vamos a disputar aquí nos servirán para afrontar la eliminatoria de la Champions».

«Hemos elegido venir aquí, porque es lo más adecuado para prepa-

rar la Liga de Campeones. Queremos que estos encuentros nos ayuden a afrontar con garantías esa cita previa de la Copa de Europa. Ya hemos tenido preparación física y técnica, ahora hay que completar ésta con partidos».

Casillas, contrariado por el viaje

El portero del Real Madrid Iker Casillas, se mostró ligeramente contrariado por el largo desplazamiento del equipo a Japón, pero optimista con el desarrollo de la pretemporada. «Meterse doce horas de avión no es nada gratificante que se diga. Pero hay que asumirlo» señaló Casillas, y reconoció que comienza a acostumbrarse a tener que ir cada año a Tokio, bien para jugar amistosos de verano o para la Copa Intercontinental. Asimismo consideró «suficientes» las dos semanas que quedan antes de que el Real Madrid entre en competición para que el equipo llegue en condiciones.

Portillo y Miñambres

El director general deportivo del Real Madrid Emilio Butragueño, aseguró tras la rueda de prensa en Tokio que el futuro de Oscar Miñambres y José García Portillo, los dos únicos jugadores descartados por José Antonio Camacho para la gira japonesa, se conocerá en las próximas 48 horas. Butragueño afirmó que se sabrá «algo» sobre los dos descartes «en breve». «Portillo tiene ofertas interesantes de equipos extranjeros. Varios de Italia, entre los que se encuentra el Lazio, que es uno de los que está pujando más fuerte por él».

LAS DECLARACIONES

► **RAÚL GONZÁLEZ**

«Japón es nuestra casa, porque así nos sentimos cuando venimos»

► **JOSÉ A. CAMACHO**

«Los dos encuentros que vamos a disputar aquí servirán para preparar la eliminatoria de la Champions»

► **IKER CASILLAS**

«Meterse doce horas de avión no es nada gratificante»

► **EMILIO BUTRAGUEÑO**

«Venir a Japón se ha convertido en una tradición para el Real Madrid»

CICLISMO



Joseba Beloki posa con el maillot de su nuevo equipo tras la rueda de prensa de presentación. /EFE

El Saunier Duval presenta en Vitoria a Joseba Beloki

El alavés confía en realizar un buen papel en la Vuelta a España

EFE / VITORIA

El ciclista alavés Joseba Beloki aseguró que regresa a la competición, después de un mal año, con el objetivo principal de hacer una buena Vuelta a España en septiembre.

Beloki fue presentado ayer por su nuevo equipo, Saunier Duval, en la fábrica que esta firma tiene en Vitoria. El acuerdo entre Beloki y la escuadra cántabra se cerró el pasado viernes en Bilbao, por esta y la próxima temporada.

«Tenía ganas de volver a estar en un equipo competitivo, un equipo que me iba a dar la oportunidad de estar delante en las carreras y sobre todo, que me iba a

mimar un poco personalmente».

Pese a recibir ofertas de equipos extranjeros, Beloki prefirió firmar por el conjunto cántabra, ya que tanto al técnico del conjunto, Josean Fernández Matxin, como a muchos de los que serán sus compañeros, ya los conocía de otros equipos. «Estar en un conjunto extranjero me apartaba de la Vuelta a España, que es mi principal objetivo y por cuestiones anímicas, prefería quedarme aquí», señaló el ciclista vasco.

Beloki hizo referencia a los malos momentos que ha vivido desde la caída que tuvo hace un año en el Tour de Francia, y manifestó: «tan-

to física como mentalmente me encuentro muy bien, contento, satisfecho y con muchas ganas de afrontar la Vuelta».

Pese a no tener contrato con ningún conjunto hasta ahora (rompió con La Boulangerie) Beloki ha seguido entrenando y se encuentra al 100%, pero reconoce que «será duro porque hay gente muy preparada y la primera semana será muy exigente».

Antes de la gran cita del ciclismo español, el corredor vasco debutará con el Saunier Duval el próximo sábado en Getxo, y desde el lunes participará en la Vuelta a Burgos.

MONTANISMO



Juan Oiarzabal.

Oiarzabal y Pasaban ya se encuentran en el campo base

EFE / MADRID

Eduarne Pasaban y Juanito Oiarzabal consiguieron retornar al campo base de la expedición de 'Al filo de lo imposible' situado a 5.050 metros. Ambos sufren congelaciones en sus pies, pero no se teme por su integridad física. Eduarne llegó al objetivo unas horas antes que su compañero, que logró alcanzar el campo base pasadas las 21.00 horas (hora española).

Oiarzabal y Pasaban, junto a Juan Vallejo y Mikel Zabalza, consiguieron el lunes la cima del K-2 (8.611 metros), la segunda montaña más alta del mundo y la más difícil.

Tras llegar al campo base, Eduarne Pasabán dijo que se encontraba «mucho mejor» de lo que esperaba y destacó que con esta ascensión ha confirmado que el K-2 «es la montaña de las montañas». Pasabán es la primera española que asciende a la segunda cima más alta del planeta, de 8.611 metros.

Pasabán, Juanito Oiarzabal, Juan Vallejo y Mikel Zabalza fueron los cuatro miembros de la expedición que dirige Sebastián Alvaro que alcanzaron la cima del K-2 el lunes.

«Tengo algunas congelaciones en los pies, pero llevo un par de horas aquí y me las están tratando. Es mucho menos de lo que pensaba» insistió.

La alpinista guipuzcoana señaló que «el descenso ha sido muy complicado. El lunes llegar al campo 4 después de hacer cumbre fue muy difícil y hoy -por ayer- ha sido un día muy largo». «Llegar a la cumbre nos costó mucho debido a que nos encontramos la montaña en unas condiciones duras y con mucha nieve. Llegamos al campo 4 a la una de mañana y fue muy complicado», subrayó. «Ya sabíamos que el K-2 era la montaña de las montañas y nos lo ha demostrado completamente. Es un monte que exige mucho», resaltó Eduarne Pasabán que aseguró que el K-2 es la montaña más difícil que ha ascendido.

FÓRMULA UNO

Fisichella será el compañero de Alonso en Renault

El piloto italiano de Fórmula Uno Giancarlo Fisichella será el nuevo compañero del español Fernando Alonso en Renault a partir de la próxima temporada.

Fisichella, de 31 años, firmará por dos años en sustitución del italiano Jarno Trulli, quien el domingo anunció que dejará la escudería de Flavio Briatore a final de esta temporada. Fisichella ha rechazado finalmente una oferta de BMW-Williams, pese a estar en conversaciones con su responsable, sir Williams.

El italiano ha optado por volver a estar a las órdenes de Briatore, para quien corrió bajo la escudería Benetton durante cuatro temporadas hasta finales de 2001.

Fisichella corre desde comienzos de 2004 para la suiza Sauber, con la que tiene un contrato por dos años.

CICLISMO

Vandenbroucke dispara al techo

El ciclista belga Frank Vandenbroucke atemorizó a sus vecinos y obligó a intervenir a la policía al disparar una escopeta de caza contra el techo de su casa de Nieuwkerke (oeste de Bélgica) después de que su mujer le amenazara con dejarle y llevarse a la hija de ambos.

El incidente obligó a la policía a movilizar varias unidades, que intervinieron pertrechadas de chalecos antibala al desconocer la gravedad de la situación.

Un portavoz de la Fiscalía de Ypres, localidad cercana a Nieuwkerke, confirmó que a pesar del revuelo ocasionado por el incidente, ni la policía ni su mujer presentaron denuncia contra el ciclista.

TENIS

Agotadas las localidades de la Copa Davis

Las aproximadamente mil localidades que salieron ayer a la venta en toda España para la eliminatoria de semifinales de la Copa Davis entre España y Francia que se disputará en Alicante, del 24 al 26 de septiembre, se agotaron en un par de horas, según confirmó la dirección de El Corte Inglés.

Más de medio millar de aficionados alicantinos aguardaban desde primera hora de la mañana a que se abrieran las puertas del centro de la avenida Maisonnave para conseguir su abono para los tres días de competición, y todavía unos 200 permanecían en la cola cuando el centro anunció que se habían agotado las localidades.

BALONCESTO AMISTOSO

España suma ante Serbia Montenegro su cuarta victoria

El equipo español se mostró arrollador y jugó a un gran nivel

76	ESPAÑA
60	SERBIA

ESPAÑA: Calderón (2), Navarro (11), Jiménez (2), Gasol (8), Garbajosa (12) -cinco inicial- Reyes (13), Dueñas (8), Fernández (2), Vázquez (2), Yebra (4), De la Fuente, Comas (12)

SERBIA MONTENEGRO: Bodiroga (6), Vujanic (2), Popovic (1), Radmanovic (6), Tomasevic (4) -cinco inicial- Jeretin, Rakocovic (8), Scepanovic (11), Avdalovic, Drobjnjak (15), Ostojic (2), Gurovic (5)

ÁRBITROS

Conde y Bey. Eliminaron Drobjnjak (m.39) por cinco faltas personales.

PARCIALES

21-18, 35-26, 59-40, 76-60.

EFE / GRANADA

La selección española pasó por en-

cima del combinado de Serbia y Montenegro, el actual campeón del mundo, en un gran partido en el que los pupilos de Mario Pesquera ofrecieron muy buenas sensaciones ante la afición granadina, que llenó el Palacio de los Deportes.

Ambos equipos comenzaron el partido con muchos nervios e imprecisiones. Las continuas pérdidas de balón y los errores en los lanzamientos provocaron que en los primeros cuatro minutos de encuentro sólo se produjeran cuatro canastas (5-4).

Reyes, Dueñas, De la Fuente, Comas y Rudy Fernández dieron descanso a los titulares nacionales y fir-

maron un gran segundo cuarto español. España apretó en defensa y sólo dejó a los visitantes anotar ocho puntos en ese periodo.

No cambió mucho el juego en el segundo tiempo. Dueñas, uno de los más destacados del partido, volvió a marcar y un desesperado Obradovic pidió tiempo muerto para frenar el aluvión español (45-28). El preparador serbio provocó poco después una técnica porque la diferencia española voló hasta los 21 puntos (49-28). Dos triples balcánicos y un par de decisiones arbitrales perjudiciales para los de Pesquera redujeron la diferencia pero nunca llegó a peligrar la victoria.



Los alcaldes de los municipios donde los astilleros Izar tienen presencia se reunieron ayer en Madrid. / EFE

La SEPI asegura que Izar irá a la quiebra si tiene que devolver las ayudas ilegales

El Plan del Gobierno pretende mantener el mayor número de empleos de los cerca de 11.000 y evitar perjuicios en la población

• El presidente, Enrique Martínez Robles, afirmó que la devolución de 1.100 millones de euros al Gobierno conducirá a la liquidación en 4 o 5 meses.

EFE / MADRID

La Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI) aseguró ayer que la devolución de las ayudas ilegales conducirá a la liquidación de Izar en sólo 4 ó 5 meses en caso de no acometerse la división de los astilleros militares y civiles, medida que fue rechazada por los municipios afectados.

Durante su comparecencia ante la Comisión de Economía y Hacienda del Congreso de los Diputados, el presidente de la SEPI, Enrique Martínez Robles, su-

brayó que la devolución de 1.100 millones de euros conducirá a Izar a la liquidación en sólo 4 ó 5 meses «si no se toman medidas urgentes para su viabilidad».

A pesar de que un portavoz de la Comisión Europea (CE) consideró «premature» afirmar que Izar deberá devolver 1.100 millones de euros, en lugar de los 376 millones hasta ahora reclamados, Martínez Robles informó de que la empresa pública conocerá en el mes de octubre una nueva resolución comunitaria que elevará las ayudas ilegales a devolver en otros 560 millones más intereses.

El presidente de la SEPI explicó que el Plan Industrial que el Gobierno presentará a Bruselas a la vuelta del verano prevé la separación de los astilleros militares (Bazán) y civiles (antigua AESA) para «preservar» los primeros,

mientras que los civiles «deberán recibir financiación privada para su supervivencia».

Según el presidente de la SEPI, el proyecto pretende mantener el mayor número posible de empleos entre los cerca de 11.000 trabajadores de Izar, y evitar «honrosos perjuicios» a la población.

Sin embargo, los Ayuntamientos de Cádiz, Puerto Real, San Fernando, Cartagena, Ferrol y Madrid, donde los astilleros Izar tienen presencia, acordaron constituirse en comisión de municipios afectados para oponerse a la división de los astilleros y solicitar una reunión con el vicepresidente segundo y ministro de Economía, Pedro Solbes. Consideran que esta división de actividades es un «paso atrás» que va en contra de la tendencia de integración imperante en países de la UE.

Telefónica Móviles gana 889 millones en el primer semestre

EFE / MADRID

El grupo Telefónica Móviles cerró el primer semestre del año con un beneficio neto de 889 millones de euros, el 14,2 por ciento más que en el mismo periodo de 2003, según informó ayer la empresa a la Comisión Nacional del Mercado de Valores.

Los ingresos por operaciones crecieron el 14,1 por cien-

to hasta los 5.287 millones de euros y sólo Telefónica Móviles España alcanzó los 3.904 millones, el 12,5 por ciento más.

Los ingresos por servicio fueron 4.643 millones, el 10,6 por ciento más y las ventas por terminales móviles fueron 644 millones, el 47,1 por ciento más.

El grupo advierte que en el segundo trimestre se desace-

leró el crecimiento de venta de terminales móviles debido al menor crecimiento de Telefónica Móviles España y recuerda que en 2004 el aumento fue del 75 por ciento en el grupo y en el segundo sólo ha sido del 18 por ciento.

Al cierre del semestre, el grupo Telefónica Móviles gestionaba 56 millones de clientes en sus mercados.

CLAVES DEL DÍA

► EMPRESAS

PYMES: El 30 por ciento no invierte nada en proyectos de innovación. El 30 por ciento de las pymes españolas no dedica ningún recurso a la financiación de proyectos para la innovación, mientras que el 42 por ciento de las empresas que invierten en estas partidas dedican menos del tres por ciento de su facturación. Según explicó Roca en rueda de prensa, para lograr un mayor crecimiento del PIB, las políticas industriales «deben apostar» por fomentar la creación de empresas, mejorar la productividad mediante la innovación y la internacionalización y aumentar el tamaño empresarial para competir mejor en los mercados exteriores. Respecto a la innovación, los datos del estudio muestran que una de cada cinco pymes españolas (18,1 por ciento) no percibe beneficios derivados de la innovación. Sólo el diez por ciento de las pymes que invierten en innovación dispone de un departamento de I+D y el 0,3 por ciento colabora con centros tecnológicos o universidades.

ANTENA 3: La cadena registra en el primer semestre unos beneficios de 62 millones euros. El grupo Antena 3 ha alcanzado en el primer semestre de 2004 unas ganancias de 62 millones de euros, frente a las pérdidas de 98,5 millones del mismo periodo del año pasado, según informó hoy la compañía. El importe neto de la cifra de negocios se situó en los 389,2 millones de euros, mientras que hasta junio de 2003 fue de 323,081 millones de euros, lo que supone un aumento del 20,5 por ciento. El EBITDA, resultado bruto de explotación, fue por su parte, de 125,5 millones de euros hasta junio de 2004, mientras que en el primer semestre del año pasado fue de 46,85 millones de euros, lo que significa un incremento del 167,9 millones de euros. Los ingresos netos alcanzaron los 411,090 millones de euros - en el primer semestre fueron de 341,8 millones -, mientras que los gastos de explotación pasaron de los 294,9 millones de euros a los 285,5 millones hasta junio de 2004, lo que supuso un descenso del 3,2 por ciento.

► COMERCIO

BRASIL: El FMI elogia el «extraordinario desempeño comercial» brasileño. Una misión del Fondo Monetario Internacional (FMI), que empezó a revisar el lunes con el gobierno brasileño un acuerdo financiero, consideró que el país ha logrado un «extraordinario desempeño comercial», según declaró el jefe de ese grupo, Charles Collins. El representante del FMI se reunió ayer con el ministro de Desarrollo, Industria y Comercio Exterior, Luis Fernando Furlan, a quien calificó como «un entusiasta que planea con dinamismo formas para continuar impulsando la exportación». Entre enero y junio pasados, las exportaciones brasileñas sumaron 43.300 millones de dólares, mientras las importaciones ascendieron a 28.200 millones.

Durante el mismo periodo de 2003, Brasil vendió mercancías y servicios alrededor de 33.000 millones de dólares al exterior e importó productos por 22.600 millones de dólares.

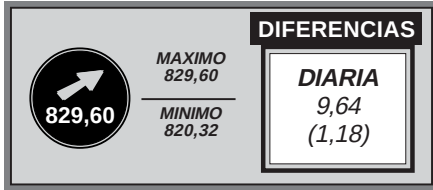


El jefe del grupo de técnicos del FMI, Charles Collins, en Brasil. / EFE

► FINANZAS

SHC: Los analistas ven positiva la compra del banco británico pero con algunos riesgos. Los analistas ven «positiva» la operación de compra del banco británico Abbey por el SCH, aunque también coinciden en que la transacción puede contener riesgos que pueden afectar a la entidad cántabra en el corto plazo, por lo que su cotización se vería afectada. En la sociedad de valores Renta 4, la operación de compra del Abbey, valorada en 12.800 millones de euros -según estos analistas-, tiene varios aspectos que «no resultan atractivos», aunque se añade que los factores negativos de la adquisición podrían estar ya recogidos en la cotización del SCH con los acusados descensos en las sesiones pasadas. Entre los factores de riesgo mencionan el elevado precio pagado, ya que implica ratios bursátiles por encima de los ratios a los que cotizan los restantes bancos británicos, como la financiación de la operación se haga íntegramente mediante una ampliación de capital.

BOLSA DE MADRID



Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	16,06	-2,37	2.372	16,38	16,05	18,55	14,40
Aldeasa	24,39	-1,18	18.338	24,65	23,80	25,70	20,00
Alladis	25,55	-0,08	1.046.176	25,64	25,31	26,74	22,24
Barón de Ley	32,5	-	5.188	32,64	32,50	38,60	31,81
Bodegas Riojanas	8,1	-1,82	2.881	8,40	8,10	9,39	7,80
Camproff	11,98	0,08	2.570	11,98	11,90	12,30	9,72
Carrefour	14,96	-	16.215	14,99	14,92	15,79	13,63
Cortefiel	9,19	-1,08	211.589	9,25	9,15	9,85	7,30
CVNE	9,3	-2,92	13.403	9,30	9,15	11,90	9,30
Delo Int. Fabrics S.A.	4,45	0,91	5.734	4,48	4,40	5,60	3,62
Ebro Puleva S.A.	9,55	-0,73	263.269	9,60	9,53	10,23	8,99
Faes Farma	12,5	0,24	38.705	12,50	12,34	14,48	12,10
Inditex	18,7	1,96	5.423.700	18,76	18,26	19,65	15,39
Natira	3,81	1,33	18.018	3,82	3,72	4,60	3,35
Natracéutica S.A.	0,69	-	61.493	0,70	0,68	0,94	0,69
Palermia	6,63	-	125	-	0,00	7,20	5,65
Pescanova	15,9	-0,19	1.657	15,90	15,90	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,4	-	335.441	0,41	0,39	0,55	0,40
Puleva Biotech	2,57	0,39	42.423	2,57	2,48	3,24	2,56
SOS Cuéltara	24,73	0,12	15.070	24,79	24,60	24,77	21,60
T. Algodonera	3,04	-	10.851	3,07	3,04	3,48	3,04
Vidrala	11,91	0,93	17.502	11,91	11,71	13,22	10,80
Viscoflán	7,59	0,93	14.895	7,59	7,52	8,23	7,05
Zelita	5,26	1,74	492.666	5,30	5,17	6,03	5,17

Bienes de Inversión e Intermedios

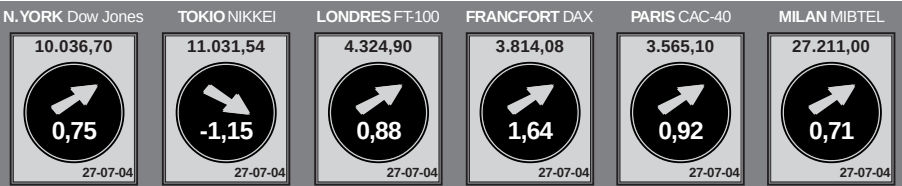
Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Acerinox	11,53	0,26	1.085.225	11,63	11,39	47,50	11,50
CIE AUTOMOTIVE	11,55	-0,52	11.813	11,55	11,18	11,75	9,42
Arcelor S.A.	12,99	0,7	570.608	13,02	12,84	15,42	12,60
Azkoyen	6,06	-0,66	16.743	6,10	6,05	6,36	4,34
C. Portland	47,17	-2,52	7.894	47,95	47,17	52,20	47,00
CAF	57	-	0,46	57,20	56,30	69,65	54,10
Duro Felguera	5,56	-	2.746	5,56	5,52	6,45	5,51
EADS	22,34	3,38	15.596	22,43	21,61	22,98	16,54
Ence	22,2	-0,22	4.110	22,23	22,20	23,98	17,15
EPPIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Ercros	0,32	-	65.560	0,33	0,32	0,39	0,32
E del Zinc	1,78	-1,11	7.905	1,80	1,78	1,91	1,47
Europac	3,5	0,57	44.654	3,52	3,44	3,91	3,21
Gamasa	11,88	2,06	478.848	11,94	11,63	37,75	11,47
Global Steel	1,91	-	0,20	1,91	1,91	2,00	1,65
Iberpapel	15	-	386	15,01	15,00	16,70	14,98
Lingotes	4,48	-1,75	222	4,48	4,48	5,51	4,70
Mecalux	5,89	-1,01	43.190	5,89	5,76	5,95	3,81
Miquel y Costas	43,5	0,81	6.136	43,50	43,19	43,50	33,50
N. Montaña	0,34	-	42.700	0,34	0,34	0,36	0,31
Nicolas Correa	2,9	-	730	2,90	2,90	3,37	2,80
Reno de Medici	0,61	-3,17	22.403	0,63	0,61	0,79	0,61
Seda Bama	1,99	-1	11.241	2,00	1,99	2,17	1,81
Sniaice	0,63	-3,08	102.955	0,65	0,63	0,79	0,58
Tafisa	0,9	7,14	389.294	0,91	0,84	1,16	0,83
Tubacex	1,61	-	72.614	1,62	1,60	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6	-	5.000	-	0,00	1,18	6,00
Tudor	5,7	-	200	-	0,00	7,01	4,50
Uralita	3,08	0,65	263.492	3,08	3,00	3,93	2,89
Volkswagen	33,03	-	192	33,03	32,67	44,50	44,10
Zardoya Otis	15,82	0,38	50.666	15,84	15,75	17,56	15,04

Comun. y Serv. Información

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Antena3 TV	42	0,91	215.474	42,50	41,07	44,71	34,05
Amper	3,58	-0,83	93.434	3,65	3,51	4,75	3,58
Avanzit	1,69	6,29	2.252.973	1,74	1,49	2,42	1,59
Indra	10,3	0,49	2.607.518	10,33	10,20	11,43	9,90
Jazztel	0,26	-	1.398.768	0,27	0,25	0,38	0,25
Prisa	13,29	-0,97	532.348	13,29	13,25	16,20	11,50
Recoletos	5,8	-	106.291	5,83	5,76	7,05	5,42
Sogecable	30,75	0,69	6.179.887	31,38	30,34	38,99	27,66
Tele 5	12,74	4,43	1.881.244	12,74	12,25	13,50	12,00
Telefónica	11,79	1,03	25.735.847	11,79	11,64	13,44	11,33

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31



Desquite

Los bajos precios por fin atrajeron a los inversores, que lograron que la bolsa española dejase atrás tres jornadas negras y recuperase parte de las posiciones perdidas con un alza del 1,31 por ciento. La banca fue la que tomó las riendas del mercado, como no podía ser de otra forma, y tanto el Santander como el BBVA se desquitaron del castigo sufrido en las últimas sesiones y acabaron con algunas de las mayores subidas del Ibex-35, el 2,57 y el 2,46 por ciento, respectivamente. Además, estos valores acapararon casi la mitad de todo el volumen negociado en la sesión (incluyendo bloques y operaciones especiales), lo que quizá contribuyera a restar méritos al avance de la bolsa española, que ayer estuvo al borde de las pérdidas anuales.

Los próximos días serán cruciales para encaminar de nuevo a la bolsa por el camino de las pérdidas, ya que sobreviene un aluvión de resultados empresariales y noticias macro de gran calado. El protagonismo mañana será para Telefónica, que presentará sus resultados semestrales, al igual que compañías energéticas como Endesa. El gigante español de las telecomunicaciones tuvo hoy unas ganancias del 1,03 por ciento, un poco por debajo de Endesa, que se revalorizó el 1,09 por ciento. En cuanto al resto de energéticas, Iberdrola subió el 0,30 por ciento, mientras que Repsol y Unión Fenosa, avanzaron el 0,91 y el 0,34 por ciento.

Indice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
27/07/2004	1,31%	101,40	7842,30
26/07/2004			7740,90
23/07/2004			7848,80
22/07/2004			7925,20
21/07/2004			8031,40

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Telefónica Móviles	8,37	1,45	1.283.519	8,42	8,23	9,51	8,25
Terra	4,84	0,41	516.873	4,89	4,83	5,22	4,80
TPI Pag Amar	5,4	2,66	1.130.675	5,41	5,24	6,54	4,35

Construcción

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Acciona	50,05	0,5	69.247	50,30	49,69	53,85	48,10
ACS	13,63	0,66	532.071	13,65	13,46	42,89	13,50
FCC	29,79	0,98	175.089	29,89	29,30	31,08	27,60
Ferrovial	35,71	1,02	138.715	35,77	35,20	37,27	22,59
OHL	6,09	-	15.374	6,09	6,02	6,69	5,81

Energía

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bayer	21,21	-1,35	1.914	21,80	21,20	25,80	19,30
Cepsa	29,42	-1,11	6.363	29,83	29,30	30,50	25,62
Enagás S.A.	9,2	2,22	814.990	9,20	8,98	9,66	8,22
Endesa	14,88	1,09	6.080.189	14,88	14,70	16,18	14,01
Gas Natural	19,21	1,11	442.072	19,28	19,00	21,02	18,43
Huillas C. Contés	10	-	0,00	-	0,00	11,00	10,00
Iberdrola	16,99	0,3	2.648.774	17,02	16,80	17,46	15,26
Red Eléctrica	13,67	0,51	276.259	13,67	13,60	14,07	12,82
Repsol	17,78	0,91	6.414.923	17,78	17,52	18,48	15,46
Unión Fenosa	17,51	0,34	786.406	17,59	17,35	18,13	14,31

Servicios de Mercado

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Abengoa	7,12	0,28	42.451	7,16	7,03	7,80	5,77
Abertis	13,91	0,72	907.256	13,96	13,75	14,55	11,99
Agua Barria	14,05	-1,26	89.080	14,34	14,03	14,50	11,83
Amadeus	5,29	3,32	3.870.580	5,29	5,10	5,72	4,31
Befesa	12,4	-	250	12,40	12,38	13,12	11,67
Inm. Colonial	23,35	-0,64	127.765	23,49	23,03	23,74	19,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Elecnor	36,99	-	0,00	-	0,00	36,99	32,00
Europistas	5	-0,6	27.811	5,03	5,00	5,18	4,70
Fadesa Inmobiliaria	11,39	-0,09	91.406	11,45	11,20	12,95	11,00
Funespaña	6,98	1,01	4.775	6,98	6,72	7,08	5,19
Iberia	2,1	-0,94	9.133.006	2,14	2,09	2,95	2,10
Inbesós	4,29	-	1.256	-	0,00	5,00	3,44
Indo Internac.	7,1	-2,07	2.052	7,10	7,10	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,37	3,49	63.294	2,38	2,29	3,00	2,19
Logista	27,6	-	6.385	27,60	27,50	27,70	24,49
Metrovacesa	33,15	0,42	138.390	33,24	32,92	33,70	27,15
NH Hoteles	8,8	-	187.743	8,90	8,77	9,95	8,43
Prosegur	13	-1,52	69.507	13,25	13,00	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,4	0,09	481.413	11,47	11,35	13,91	11,25
Sol Meliá	6,95	1,46	109.361	6,95	6,80	7,80	5,71
Sotogrande	8,01	0,13	5.200	8,01	8,00	8,75	6,45
Telepizza	1,55	2,65	509.484	1,57	1,53	1,71	1,23
Testa Inmuebles	13,98	0,58	450	13,98	13,98	16,00	11,01
Transp. Azkar	5,9	-0,67	4.299	5,94	5,86	6,00	5,18
Urbis	0,6	7,14	256.998	0,60	0,56	0,83	0,51
Urbis	9,18	-	57.120	9,18	9,05	9,88	7,85

Servicios Financieros

Alba	24,22	1,64	10.777	24,22	23,60	24,99	22,55
Andalucía	69,3	-	088	70,00	69,30	75,90	68,50
Atlántico	71,79	-	000	-	0,00	71,80	65,65
Galicia	20,5	-	025	20,50	20,50	20,90	17,30
Popular	44,5	1,18	1.339.365	44,50	44,20	49,90	43,98
Banc Sabadell	16,09	-0,19	1.904.456	16,15	16,02	19,02	15,42
Valencia	17,3	-1,14	8.115	17,55	17,21	18,25	14,55
Banesto	9,19	-0,86	395.542	9,39	9,16	10,52	9,19
Bankinter	30,3	1,68	271.731	30,43	29,80	34,15	29,80
BBVA	10,83	2,46	27.281.380	10,88	10,58	11,42	10,22
Castilla	16,42	-0,48	360	16,42	16,42	18,10	14,20
C. Occidente	29	0,31	4.901	29,39	28,75	29,87	24,44
Corp. Mapfre	9,57	0,74	210.781	9,61	9,45	12,34	8,93
Co. Balear	19,98	-	076	19,98	19,75	21,89	18,00
Dinamita	13,06	0,54	10.021	13,20	12,95	14,39	12,50
Fasibeh	0,45	-	000	-	0,00	0,62	0,45
Grat. Inversión	1,35	-	045	1,35	1,35	1,40	1,28
Guipuzcoano	23,29	-0,68	5.647	23,45	23,00	23,45	19,80
GuipuzcoanoA	21	-	000	-	0,00	23,90	19,20
Pastor	24,28	-0,9	8.093	24,60	24,17	26,40	23,85
SAN	7,99	2,57	109.251.015	8,02	7,78	9,61	7,79
Tecnocom	5,81	9,83	153.082	5,81	5,25	7,69	4,71
Unipapel	15,59	0,58	6.340	15,60	15,50	15,85	13,70
Vespene	11,6	-	075	11,60	11,60	12,30	9,76

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	14,81	-3,02	2,29	265.587,459
AC Dinertplus	D	8,05	0,44	1,30	994.089,216
AC Divisa		6,88	-5,82	-1,45	26.867,904
AC Largo FT	RF	11,28	0,27	0,95	184.019,978
Ahorro fondo 20	MRV	39,53	-1,42	1,78	409.401,875
Ahorro fondo 20	MRF	7,03	-0,16	1,68	36.839,035
Caixa Segovia Renta	RFC	10,45	0,27	0,79	5.653,794

BANCO ATLÁNTICO

Atlántico Divisa	RF	9,16	-0,20	0,82	10.768,327
Atlántico Euroacción	RV	4,01	-0,78	-0,58	13.519,251
Atlántico Plus	GRV	9,46	0,01	0,86	69.891,090
Bolsatlántico	RV	10,36	-1,08	3,63	47.930,261
Dinatlántico	D	14,70,75	0,20	0,52	86.228,285
Fondatlántico	RFC	17,31	0,06	0,40	70.427,789

BANCO POPULAR

Eurovalor Bolsa	RV	184,28	-1,90	4,58	340.909,151
Eurovalor Dinero	D	15,77,84	0,24	0,62	1.182.771,553
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,01	0,12	0,57	118.245,358
Eurovalor Interinicios	GRV	73,08	-1,95	2,11	155.744,775
Eurovalor Mixto 15	MRF	73,51	-0,17	1,21	56.180,498
Eurovalor mixto 70	MRV	2,57	-2,82	-1,27	331.765,553
Eurovalor Renta Fija	RF	6,17	0,06	0,74	307.108,744
Eurovalor RF Corto	RFC	77,28	0,27	0,89	128.682,688
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,43	-0,74	1,14	59.611,165
Eurovalor Tesorería	D	810,31	0,23	0,56	508.022,629

BANCO SABADELL

SBD Garantía Anual 3	GRF	9,63	0,22	0,70	58.025,181
Solbank Bonos Euro	RF	9,05	0,77	1,86	13.088,117
Solbank Dinero	D	8,19	0,24	0,60	16.239,735
Solbank Interes Euro	RFC	12,67	0,13	0,60	46.894,851

BANKINTER

BK Bolsa Europa	RV	23,67	-8,49	-9,03	73.011,903
BK Dinero	D	1216,26	0,24	0,64	168.362,695
BK Dinero 97	D	707,44	0,25	0,64	98.687,400
BK Fondo Bonos	RF	856,07	-0,42	0,88	323.308,547
BK Mixto Europa 20	MRF	67,71	-0,70	0,12	49.405,799
Cuenta Fiscal III	RFC	1007,66	-0,57	-0,46	39.281,468

BBVA

BBVA Bolsa 2	RV	16,42	-2,91	2,54	419.145,386
BBVA Bolsa Europa	RV	60,17	-3,67	-0,82	528.187,244
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,42	-4,75	0,10	189.879,920
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052,657
BBVA Bono 2005	GRF	14,55,72	0,24	0,96	156.629,861
BBVA Bono 2006 A	GRF	826,62	0,19	1,92	248.120,217
BBVA Bonos Internacional	RF	12,60	0,14	1,54	114.995,915
BBVA Deuda FT	RF	154,98	0,22	0,85	224.734,294
BBVA Dinero	D	1903,81	0,22	0,56	7.894.050,365
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,12	0,06	0,36	7.001,931
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,47	0,06	0,38	28.182,520
BBVA Gar. Flexible III	GRV	925,94	0,19	0,62	179.572,444
BBVA RF Corto	RFC	16,25	0,12	0,36	1.430.810,732

BETA MEESPIERSON

Beta Acciones	RV	111,73	-2,75	2,61	20.811,913
Beta Dinero	D	1472,60	0,27	0,65	42.713,546
Beta Europyme Acciones	RV	5,84	-0,11	9,96	2.155,532
Beta Renta	RF	17,36	0,29	1,01	22.647,440
Global Assets Fund	MRV	6,29	-0,42	0,21	4.668,433

BNP PARIBAS

BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	8,82	-0,32	0,15	94.458,723
BNP Global 50-50	MRV	10,84	-2,60	0,85	153.981,479

CAJA ESPAÑA

Fondespana 2002	GRV	91,17	-2,95	1,75	51.144,810
Fondespana Bolsa	RV	76,55	-3,20	1,85	49.727,320
Fondespana FT	RFC	74,91	0,21	0,94	64.434,206
Fondespana Futuro	RF	79,87	0,13	0,90	48.763,227
Fondespana Global	MRF	73,83	-0,72	0,10	103.923,444
Fondespana Int VI	GRV	70,85	0,00	0,73	37.628,398

CAJA SALAMANCA Y SORIA

Fondueiro Bolsa	RV	329,51	-2,56	-0,71	19.777,790
Fondueiro Dinero	D	1014,30	0,25	0,69	222.347,860
Fondueiro Garantizado	GRV	381,63	-0,20	2,04	30.955,464
Fondueiro Plus	MRV	432,58	-1,97	-0,49	18.450,906
Inverfonos	MRF	11,13	-0,63	0,33	55.302,314

CITIGROUP

Citicash Fund	D	983,84	0,35	0,88	153.328,889
Citidinerio	D	738,79	0,33	0,81	122.978,327
Citifondo Premium	RFC	1076,34	0,09	0,33	19.746,679
Citifondo RV	RV	24,50	-1,83	3,60	53.615,689
Citimony	D	1287,41	0,20	0,51	74.154,678

DEUTSCHE BANK

DB Alemania	MRV	8,32	-2,09	-1,96	21.303,788
DB Bolsa Universal	RV	3,92	-3,68	0,28	22.841,525
DB Diner	D	1178,70	0,26	0,67	539.838,397
DB Invest	RFC	12,04	0,26	0,80	29.255,836
DB Mixta	MRV	17,44	-0,92	1,39	76.262,147

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
-------	-----	----------	--------	--------	-----------

DB Mixta II	MRV	17,41	-0,85	1,47	37.068,315
-------------	-----	-------	-------	------	------------

LA CAIXA

Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,18	-2,12	-0,49	18.439,439
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,06	-2,13	-0,50	7.269,414
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,87	0,15	0,50	294.884,132
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,33	-0,82	0,63	70.814,129
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,78	0,02	0,18	135.027,825
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,33	0,13	0,45	60.809,217
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,62	0,31	0,87	79.562,511
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,20	0,15	0,49	18.217,106
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,47	0,30	0,85	1.711.950,576
Foncaixa Bolsa 5	RV	20,55	-3,41	-1,58	695.713,315
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,55	0,25	0,77	38.146,278
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	1,52	21.240,493
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,33	-0,83	-0,34	274.203,660
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,33	-0,81	-0,31	347.471,314

MORGAN STANLEY

MS Bolsa	RV	20,64	-2,88	0,99	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	15,78	-5,90	-1,09	396.627,047
MS Dinertplus	RFC	1407,25	0,07	0,57	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,52	0,04	1,07	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,16	-4,54	0,64	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	7,84	0,51	1,72	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,31	-1,43	0,84	275.121,938
MS Euro Selección	RV	7,12	-4,62	2,01	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,71	-0,91	2,20	28.118,199
MS Fiva	MRF	16,46	-1,24	-0,24	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	16,75	-2,10	0,50	620.214,193
MS Fondo 25	D	879,03	0,10	0,78	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	7,88	-3,70	1,93	-
MS Fondos Conservador	MF	9,71	-1,01	1,73	-
MS Fondos Moderado	MF	8,66	-2,37	1,97	-
MS Latinoamérica	RV	4,44	-1,91	-	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	14,72	-3,23	1,71	-
MS Multigestión Conservador	RF	11,80	-0,82	1,76	-
MS Multigestión Moderado	RF	12,70	-2,03	1,86	-
MS Multigestión RV	RV	5,53	-4,53	0,81	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,81	0,13	1,75	301.421,166
MS Tesorería Plus	RFC	11,48	0,15	1,23	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	14,47	-2,49	-3,66	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	11,66	-3,00	-3,08	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	26,87	0,60	1,93	-
MSS Europ. Curr. HighYld A	RF	10,16	1,20	3,36	-
MSS European Value Eq A	RV	22,65	-5,03	1,25	-
MSS Global Bond A	RF	21,38	0,23	1,23	-
MSS Global Brands A	RV	30,50	-4,45	4,13	-
MSS Global Sm CapVal A	RV	19,57	-4,44	8,72	-
MSS Global Value Eq A	RV	27,79	-4,83	2,55	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,49	-7,55	8,17	-

SCH

Banesdeuda FT	RFC	609,51	0,10	0,88	115.653,896
Banesto Dinero	RFC	15,41	0,07	0,28	848.669,907
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	9,01	0,17	1,27	61.354,772
BCH 2004	GRF	91,97	0,02	0,77	15.530,638
BCH 5 A	GRF	95,28	0,13	0,48	52.457,717
BCH Acciones	RV	10,46	-1,66	3,65	242.284,018
BCH Bonos Fondtesoro	RF	746,69	0,29	1,25	124.394,264
BCH Fondimo 1	D	1791,02	0,26	0,62	810.802,117
BCH Fondimo 2	D	1176,80	0,22	0,60	420.335,397
BCH Int. Acciones	RV	90,48	-5,16	1,09	68.872,597
BCH Interes Diario	RFC	7,75	0,02	0,11	421.992,894
BCH Internet	RV	29,28	-10,17	-10,24	104.605,221
BSN Banif Acc. Esp.	RV	26,94	-1,53	3,79	289.252,709
BSN Banif Dinero	D	1817,03	0,30	0,71	592.748,746
BSN Banif Europa RF	RFC	18,60	0,33	1,23	52.441,874
BSN Banif SILLA	RV	10,02	0,55	2,02	34.410,625
BSN Banif Tesorería FT	D	1118,10	0,21	0,49	87.462,271
Dineractivo	D	1444,50	0,21	0,54	616.859,485
Extradinero Banesto	D	844,12	0,21	0,56	2.621.955,153
Fonbanesto II	RF	12,32	0,25	1,09	384.193,882
Fonventure	RV	16,71	-5,63	0,40	40.133,615
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1087,46	-0,48	2,13	70.001,829
Sant. Acciones	RV	2,06	-3,53	-2,73	503.981,580
Sant. Ahorro	RFC	15,14	0,03	0,11	91.904,040
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1200,83	-0,88	1,59	343.013,482
Sant. Dinero FT	D	1259,56	0,20	0,49	2.977.408,339
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	886,55	-1,90	-3,71	68.807,989
Sant. Futuro	RF	20,04	0,32	1,37	947.413,043
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525,688
Sant. Índice	RV	11,70	-1,77	4,06	124.248,622
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,66	0,12	0,38	79.637,471
Sant. Tesorería	D	1575,72	0,23	0,63	5.679.632,700
SCH Acc. Espa olas 1 Plus	RV	14,09	-0,58	4,90	199.223,305
SCH Grandes Valores	RV	52,53	-1,93	3,73	20.279,200
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,45	-0,26	0,22	216.481,833

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas

Dólar USA	1,207	Dólar canadiense	1,6097
Lira esterlina	0,6627	Dólar australiano	1,728
Yen japonés	133,92	Dólar neozelandés	1,926
Franco suizo	1,5377	Sloty polaco	4,4286
Corona sueca	9,2098	Forint húngaro	248,10
Corona danesa	7,4354	Corona eslovaca	40,004
Corona noruega	8,505	Corona checa	31,698
		Rublo ruso	35,096

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAYA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS**
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas

☎ 902 425 242

921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcoves
Administración de Comunidades
C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 43 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcoves@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385

629 643 204 - 616 956 014

c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa
PRACTICA DEPORTE ESTE VERANO
CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22

Imprentas

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com

Limpiezas

LIMPIEZAS
ERESMA
C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

VIAJAR

Viajes
EstivalTour
Sol de medianoche
Únicas salidas: 13, 20 y 27 de julio
8 días desde 999 €.
Visitando:
- Laporta: Karasjok, Kiruna, Parque de Abisko.
- Islas Lofoten: Vesterfjorden, Tromsø, Alta.
- Cabo norte.
El precio incluye vuelo especial Madrid-Cabo Norte-Madrid y traslados
ajustados en hoteles 3/4 en régimen de alojamiento y desayuno. Guía
acompañante de habla hispana y seguro de viaje. Consulte condiciones generales

VIAJAR

Viajes
EstivalTour
Pº Ezequiel González, 30.
Telf. 921 41 22 91.
www.estivaltour.com
segovia@estivaltour.com

Transportes

MBE MAIL BOXES ETC.
ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN®
✓ Envíos nacional
internacional urgente.
Telfono 921 41 31 45
C/José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

BOX
TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es
Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Sala 1
Todos los días: 18,00

No recomendada menores 7 años
Harry Potter
Todos los días: 21,00
Jueves, viernes y sábado
pase de madrugada: 23,30

No recomendada menores 13 años
Machuca

Sala 2
Todos los días: 18,30/20,45/22,35
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,30
No recomendada menores 13 años

Dirty Dancing

Sala 3
Todos los días: 18,00/20,10/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,20
Autorizada para todos los públicos

Shrek 2

Sala 4
Todos los días: 18,15/20,15/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,15
No recomendada menores 13 años

ISI DISI

Sala 5
Todos los días: 18,30/21,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,00
No recomendada menores 7 años

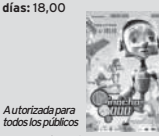
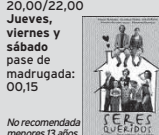
Spiderman 2

Sala 6
Todos los días: 19,00/21,30
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 23,45

La vuelta al mundo en 80 días

Sala 7
Todos los días: 19,00/21,35
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,10

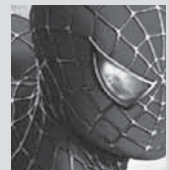
Fahrenheit 9/11

Sala 8
Todos los días: 18,00

Autorizada para todos los públicos
Pinocho 3000
Todos los días: 20,00/22,00
Jueves, viernes y sábado
pase de madrugada: 00,15
No recomendada menores 13 años

Seres Queridos

Multicines Miró
Sala 1
Viernes: 18,00
Sábado y Domingo: 17,00
De lunes a jueves: 18,00
No recomendada a menores de 7 años

Harry Potter y el prisionero de Azkaban
Viernes: 21,30/00,00
Sábado: 20,00/22,30/01,00
Domingo: 20,00/22,45
De lunes a jueves: 21,00/23,30
No recomendada a menores de 18 años

Confesiones de una mente peligrosa

Multicines Miró
Sala 2
Viernes: 18,00/21,00/00,00
Sábado: 17,00/19,45/22,30/01,00
Domingo: 17,00/20,00/22,45
De lunes a jueves: 18,00/20,45/23,30
No recomendada a menores de 7 años

Spiderman 2

Multicines Miró
Sala 3
Viernes: 18,00/20,00
Sábado: 17,00/19,00/21,00/23,00
Domingo: 17,00/19,00/21,00
De lunes a jueves: 18,00/20,30

Shrek 2
Viernes: 00,00
Sábado: 01,00
Domingo: 23,00
De lunes a jueves: 23,00
No recomendada a menores de 13 años

Wilbur se quiere suicidar

Sala Zuloaga
Viernes: 18,00/20,45/23,30
Sábado y domingo: 17,00/20,00/23,00
De lunes a jueves: 20,00/23,00
No recomendada a menores de 18 años

Kill Bill 2

**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cero

Teléfono 921 43 72 61

Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com

Correo electrónico:

adelantado@eladelantado.com

publicidad@eladelantado.com



EL SEÑOR

D. Rafael García Sanz

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 27 de julio de 2004

A los 75 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su esposa, Aurora Valles Gómez; hijos, Rafael y Aurora García Valles; hijos políticos, Yolanda López Martín y Vidal Gómez Rueda; nietas, Lorena, Estela, Mafre y Miriam; bisnieto, Pablo; hermanos, Mariano y Teodoro García Sanz; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tuvo lugar en la tarde de ayer en la iglesia parroquial de Nava de la Asunción (Segovia). Acto seguido el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad.



LA SEÑORA

D^a Sagrario Jiménez Palomino

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 26 de julio de 2004

A los 91 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus hijos, Felipe y Josefa Muñoz Jiménez; hijo político, Mariano Garrido; nietos, Ignacio, Carlos, Diego y Alfredo y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 28, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, despidiéndose el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

HORARIOS DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SABADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SABADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA-VALLADOLID				
LUNES A VIERNES				
06,45	07,45*	9,00; 11,00	7,45; 8,45	09,55; 11,55
12,00; 13,00*	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55
17,00	19,00	20,00 *	21,00	20,55
SABADOS				
6,45	9,00*	11,00	7,45; 09,55	11,55
13,00; 15,00	17,00*	19,00; 21,00	15,55	17,55
19,55; 21,55				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55
19,55; 21,55				
VALLADOLID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES				
06,45 *	07,45*	09,00	07,35	8,35
11,00; 12,00	13,00; 14,00	15,00; 17,00	12,50	13,50
19,00	20,00 *	21,00	17,50	19,50
20,50; 21,50				
SABADOS				
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50
13,00; 15,00	17,00; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50
19,50; 21,50				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50
21,50; 23,50				
(*) Pasan por El Hener				
(*) Hasta Cuéllar				

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	SABADOS LABORABLES
ABADES: 8,50; 13,30; 19,30 horas.	ABADES: 8,50 y 13,30 horas.
AGUILAFUENTE: 12,00; 13,30; 16,45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18,30 horas.	AGUILAFUENTE: 12,00 (Cambio en Torrecaballeros) y 13,30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13,00; 19,30 y 18,00 horas (Viernes durante puentes festivos).	ARANDA DE DUERO: 8,50; 13,30 horas (Cambio en Labajos) y 17,45 horas (festivos).
AREVALO: 8,50; 13,30; 17,30 (cambio en Labajos); 18,30 horas (festivos).	AREVALO: 14,00 horas.
AYLLON: 12,30 y 18,00 horas.	BERNARDOS: 13,30 horas.
CANTALERO: 12,00; 13,00; 14,00; 18,00 y 19,30; 21,00 horas (Viernes).	CANTALERO: 13,00 y 13,30 horas.
COCA NAVIA DE LA ASUNCION: 12,30; 14,00; 18,30 y 19,30 horas.	COCA NAVIA DE LA ASUNCION: 13,30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13,30 y 18,30 horas.	ESPIRITO: 13,30 horas (solo viernes).
ESPIRITO: 13,30 horas (solo viernes).	FUENTESAUCO: 12,00; 13,30 y 18,30 horas.
FUENTESAUCO: 12,00; 13,30 y 18,30 horas.	FUENTESAUCO: 13,30 y 18,30 horas.
LA INGLERA: 13,30 horas (solo viernes).	LA INGLERA: 13,30 horas (solo viernes).
MARUGAN: 8,50; 13,30 y 17,30 y 18,30 horas.	MARUGAN: 8,50; 13,30 y 17,30 y 18,30 horas.
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14,00 y 18,30 horas.	NAVARRA: 12,30 (mañana y mediodía entra por el pueblo); 14,00 y 18,00 horas.
NAVARRA: 12,30 (mañana y mediodía entra por el pueblo); 14,00 y 18,00 horas.	NAVARRA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas.
NAVARRA DE ORO: 12,30; 14,00 y 18,30 horas.	PAZAJUELOS: 12,00; 13,30; 15,30; 16,00; 20,15 y 21,00h.
PAZAJUELOS: 12,00; 13,30; 15,30; 16,00; 20,15 y 21,00h.	PRADENA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas.
PRADENA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas.	REQUILLO: 12,45 horas (mañana, jueves y viernes laborables).
REQUILLO: 12,45 horas (mañana, jueves y viernes laborables).	RIAZA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas.
RIAZA: 12,30; 14,00 y 18,00 horas.	SACRAMENTA: 13,30 y 18,30 horas.
SACRAMENTA: 13,30 y 18,30 horas.	SABORAL: 14,00 y 18,00 horas.
SABORAL: 14,00 y 18,00 horas.	SANGARCIA: 13,00 horas.
SANGARCIA: 13,00 horas.	SANTA MARIA: 12,30; 14,00; 14,30; 18,30 y 19,30 horas.
SANTA MARIA: 12,30; 14,00; 14,30; 18,30 y 19,30 horas.	SANTISTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14,00 y 18,30 horas.
SANTISTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14,00 y 18,30 horas.	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,45; 11,00; 12,00; 13,00; 13,30; 14,15; 15,10; 16,00; 20,15 y 21,00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,45; 11,00; 12,00; 13,00; 13,30; 14,15; 15,10; 16,00; 20,15 y 21,00 horas.	SAN LIDONSO: 7,40; 8,50; 10,30; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15.
SAN LIDONSO: 7,40; 8,50; 10,30; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15.	SEPIVEDA: 12,00; 14,00; 16,45 y 18,00 horas.
SEPIVEDA: 12,00; 14,00; 16,45 y 18,00 horas.	TORRECABALLEROS: 11,00; 12,00; 12,30; 13,00; 14,00; 15,10; 16,45; 18,00; 19,00; 20,15 horas.
TORRECABALLEROS: 11,00; 12,00; 12,30; 13,00; 14,00; 15,10; 16,45; 18,00; 19,00; 20,15 horas.	TUREGANO: 12,00; 13,00; 14,00; 16,45 (Cambio en Torrecaballeros) 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (solo viernes).
TUREGANO: 12,00; 13,00; 14,00; 16,45 (Cambio en Torrecaballeros) 18,00 y 19,30 horas. A las 21,00 horas (solo viernes).	VALSAN: 7,40; 8,50; 11,30; 14,00; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15.
VALSAN: 7,40; 8,50; 11,30; 14,00; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15.	VALTENDAS: 18,30 horas (viernes y festivos).

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	SABADOS LABORABLES
ABADES: 8,15; 10,50 y 18,00 horas.	ABADES: 8,15 y 10,50 horas.
AGUILAFUENTE: 7,45; 10,45 y 18,00 horas.	AGUILAFUENTE: 7,45 y 10,45 horas.
ARANDA DE DUERO: 8,00 y 17,00 horas.	ARANDA DE DUERO: 8,00 y 17,00 horas.
AREVALO: 7,00 (Lunes y Viernes) y 7,15 (Martes, Miércoles, Jueves y Sabados).	AREVALO: 7,15 horas.
AYLLON: 7,00 y 8,00 horas.	BERNARDOS: 8,00 y 18,00 horas.
CANTALERO: 7,00 horas (Lunes y Viernes).	CANTALERO: 8,00 horas.
COCA NAVIA DE LA ASUNCION: 7,00 y 18,00 horas.	COCA NAVIA DE LA ASUNCION: 7,00 y 18,00 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 7,00 horas.	ESPIRITO: 7,00 horas (solo viernes).
ESPIRITO: 7,00 horas (solo viernes).	FUENTESAUCO: 7,00 y 18,00 horas.
FUENTESAUCO: 7,00 y 18,00 horas.	FUENTESAUCO: 7,00 y 18,00 horas.
LA INGLERA: 7,00 horas (solo viernes).	LA INGLERA: 7,00 horas (solo viernes).
MARUGAN: 7,00 y 18,00 horas.	MARUGAN: 7,00 y 18,00 horas.
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 7,00 y 18,00 horas.	NAVARRA: 7,00 y 18,00 horas.
NAVARRA: 7,00 y 18,00 horas.	NAVARRA DE ORO: 7,00 y 18,00 horas.
PAZAJUELOS: 7,00 y 18,00 horas.	PAZAJUELOS: 7,00 y 18,00 horas.
PRADENA: 7,00 y 18,00 horas.	PRADENA: 7,00 y 18,00 horas.
REQUILLO: 7,00 y 18,00 horas.	RIAZA: 7,00 y 18,00 horas.
SACRAMENTA: 7,00 y 18,00 horas.	SACRAMENTA: 7,00 y 18,00 horas.
SABORAL: 7,00 y 18,00 horas.	SABORAL: 7,00 y 18,00 horas.
SANGARCIA: 7,00 y 18,00 horas.	SANGARCIA: 7,00 y 18,00 horas.
SANTA MARIA: 7,00 y 18,00 horas.	SANTA MARIA: 7,00 y 18,00 horas.
SANTISTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 7,00 y 18,00 horas.	SANTISTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 7,00 y 18,00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,00 y 18,00 horas.	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,00 y 18,00 horas.
SAN LIDONSO: 7,00 y 18,00 horas.	SAN LIDONSO: 7,00 y 18,00 horas.
SAN LIDONSO: 7,00 y 18,00 horas.	SAN LIDONSO: 7,00 y 18,00 horas.
SEPIVEDA: 7,00 y 18,00 horas.	SEPIVEDA: 7,00 y 18,00 horas.
TORRECABALLEROS: 7,00 y 18,00 horas.	TORRECABALLEROS: 7,00 y 18,00 horas.
TUREGANO: 7,00 y 18,00 horas.	TUREGANO: 7,00 y 18,00 horas.
VALSAN: 7,00 y 18,00 horas.	VALSAN: 7,00 y 18,00 horas.
VALTENDAS: 7,00 y 18,00 horas.	VALTENDAS: 7,00 y 18,00 horas.

Segovia - Salamanca	
DIRECTO	SABADOS LABORABLES
Segovia	17,45
Labajos	18,40
Arévalo	19,10
Salamanca	20,40
Segovia - Salamanca (cambio en Labajos)	
LUNES A VIERNES	SABADOS LABORABLES
Segovia	8,50
Labajos	9,50
Arévalo	10,10
Salamanca	11,45
Salamanca - Segovia	
DIRECTO	SABADOS LABORABLES
Salamanca	13,30
Arévalo	15,00
Labajos	16,25
Segovia	17,45
Salamanca - Segovia (cambio en Labajos)	
LUNES A VIERNES	SABADOS LABORABLES
Salamanca	7,30
Arévalo	8,55
Labajos	10,40
Segovia	11,35

ESTOS HORARIOS TIENEN CARÁCTER INFORMATIVO DEBIDIENDO SEGUIR AL TITULAR

HORARIO DE TRENES	
R2	
SEGROVIA	
MADRID	
TREN	OBSERVACIONES
R	(1) 5,55 - 6,06 - 7,12 - 7,15 - 8,21 - 8,24 - 9,37 - 9,40 - 10,53 - 10,56 - 12,09 - 12,12 - 13,25 - 13,28 - 14,41 - 14,44 - 15,57 - 16,00 - 17,13 - 17,16 - 18,29 - 18,32 - 19,45 - 19,48 - 20,61 - 20,64 - 21,77 - 21,80 - 22,93 - 22,96 - 24,09 - 24,12 - 25,25 - 25,28 - 26,41 - 26,44 - 27,57 - 28,00 - 29,13 - 29,16 - 30,29 - 30,32 - 31,45 - 31,48 - 32,61 - 32,64 - 33,77 - 33,80 - 34,93 - 34,96 - 36,09 - 36,12 - 37,25 - 37,28 - 38,41 - 38,44 - 39,57 - 40,00 - 41,13 - 41,16 - 42,29 - 42,32 - 43,45 - 43,48 - 44,61 - 44,64 - 45,77 - 45,80 - 46,93 - 46,96 - 48,09 - 48,12 - 49,25 - 49,28 - 50,41 - 50,44 - 51,57 - 51,60 - 52,73 - 52,76 - 53,89 - 53,92 - 55,05 - 55,08 - 56,21 - 56,24 - 57,37 - 57,40 - 58,53 - 58,56 - 59,69 - 59,72 - 60,85 - 60,88 - 62,01 - 62,04 - 63,17 - 63,20 - 64,33 - 64,36 - 65,49 - 65,52 - 66,65 - 66,68 - 67,81 - 67,84 - 68,97 - 69,00 - 70,13 - 70,16 - 71,29 - 71,32 - 72,45 - 72,48 - 73,61 - 73,64 - 74,77 - 74,80 - 75,93 - 75,96 - 77,09 - 77,12 - 78,25 - 78,28 - 79,41 - 79,44 - 80,57 - 80,60 - 81,73 - 81,76 - 82,89 - 82,92 - 84,05 - 84,08 - 85,18 - 85,21 - 86,34 - 86,37 - 87,47 - 87,50 - 88,60 - 88,63 - 89,73 - 89,76 - 90,86 - 90,89 - 92,00 - 92,03 - 93,13 - 93,16 - 94,26 - 94,29 - 95,40 - 95,43 - 96,53 - 96,56 - 97,66 - 97,69 - 98,80 - 98,83 - 99,93 - 99,96 - 101,06 - 101,09 - 102,20 - 102,23 - 103,33 - 10

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,50 € + 16 % IVA

USA 2
Autocasión



25.500 €

MERCEDES C 220 CDI
SPORT COUPE, FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 25.500 €



19.500 €

BMW 320 D
MOD. 00 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 19.500 €



17.300 €

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI
130 cv TIPTRONIC MOD. 01.
FULL EQUIPE GARANTIZADO
Precio: 17.300 €



13.500 €

AUDI A3 1.9 TDI 130CV
MOD. 98. FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 13.500 €



9.800 €

RENAULT MEGANE 1.9 DCI
MOD. 02 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 9.800 €

OTRAS OFERTAS:

MERCEDES S 320 TD	16.000 €
SEAT CORDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN PASSAT 90 CV	11.500 €
OPEL ASTRA 2.0 DTI	9.500 €
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.800 €
VOLKSWAGEN POLO 1.9 D	5.500 €
DAIHATSU FERROZA 1.6 4X4	4.500 €
CITROËN C-15 D	2.000 €
FIAT COUPE 2.0 TURBO	7.000 €
SANG YONG KORANDO	6.000 €

**TENEMOS MUCHAS
MÁS OFERTAS**

¡NUEVAS INSTALACIONES!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26
Fax: 921 42 29 90

Gescasa
asesores inmobiliarios

el SOTILLO

Chalet adosado. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Garaje. Tennis y piscina comunitaria. Excelentes calidades. Ref. 1.139.

ZONA el CRISTO

Piso de 3 dormitorios. 1 baño. Garaje. Exterior. Calefacción central. Ref. 951.

SAN CRISTOBAL

Chalet individual. 7 dormitorios. Piscina. Información personal. Ref. 1.025.

TRES CASAS

Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Garaje para 2 vehículos. Aprovechamiento bajo cubierta. Buenas calidades. Ref. 1.019.

Gescasa
asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553



**SUPERFICIA
PROMOCIÓN
CENTRO
DE
SEGOVIA**

**DE 3 Y 4
DORMITORIOS
GARAJE
PRÓXIMA
ENTREGA
Informese YA**



SUPERFICIA
C/ CERVANTES 28-3º
TEL. 921 46 17 41

01 ALQUILERES

ALQUILO HABITACIONES para compartir piso en San Lorenzo. 921433526. 649102320.

ALQUILO DUPLEX. Barrio San Lorenzo. 3 Dormitorios, 2 cuartos de baño. 921428517 651857551.

BENIDORM-APARTAMENTO. Quincenas, meses, vistas- mar, loys, piscina. Teléfono 619262908.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

MULATA 25 AÑOS. 120 de pecho. Duplex, he venido para complacerte. 652721197.

09 TRABAJO

RECONOCIDA EMPRESA de informática precisa comercial con amplia experiencia en el sector, don de gentes y buena presencia. Imprescindible carnet de conducir y vehículo propio. Remitir Curriculum Vitae: C/ Gobernador Fernández Jiménez, 1, 1º Izq. Ref. RR.HH. M. INFORMÁTICA.

SE NECESITA personal para cuidado de ancianos y limpieza. 620764441

SE NECESITA persona responsable con experiencia para llevar disco-bar en Fernandez Ladreda. Sueldo más comisiones. Interesados llamar al 921460336 ó 617058588.

SE NECESITA administrativo con experiencia. Teléfono 921426231.

SE NECESITA comercial de vehículos industriales para concesionario oficial en Segovia. Enviar curriculum al número de fax 921445567.

EMPRESA CONSTRUCTORA busca personal de obra de carretera para trabajar en la zona de Cuellar. Peones especialistas, oficiales de 1ª y oficiales 2ª. Imprescindible vehículo propio. 653687115.

SE NECESITAN camareros y ayudantes de cocina. Teléfono 678522409 (a partir de las 16.30).

SE NECESITA camarero para bar- restaurante. Teléfono 921426793.

SE NECESITA repartidor de 20 a 25 años. Horario de mañanas. Teléfono 609120990.

HOTEL 103 en Guadalajara, necesita camareros/as con experiencia. 949285522.

SE NECESITA señora para limpieza de cocina. Turno partido. Abstenerse sin papeles. Teléfono 629589000.

SE NECESITAN camareras para cafetería. Teléfono 921443693.

11 VARIOS

REBAJAS
Mimos
moda
C/Alferez Provisional 17

12 VEHICULOS

GRAN OPORTUNIDAD por fuerza mayor liquido BMW 525. TD. Óptimo estado. LLantas, climatizador, ABS. 5.500 euros.

13 VENTAS

Solar a 10 km de Segovia, junto a la carretera general de Valladolid Segovia. Término de Roda de Eresma. Superficie total: 2.400 km2 (apto para construcción de adosados). Interesados llamar al 921463661 / 619277444. Noches en el 921494011

VENDO FINCA urbana. Armaña. Teléfono 685895447.

SE VENDE casa próxima al

Acueducto, una planta. 150 M² 921433339.

VENDO APARTAMENTO 1 dormitorio, calefacción y agua caliente central. Amueblado. Portero 24horas. Piscina. Zona Madrid. Teléfono 630147786.

AMBITO
TORRECABALLEROS
PRÓXIMA PROMOCIÓN
URBANIZACIÓN DE CHALETS
PAREADOS Y UNIFAMILIARES.
160-170m2
CON PARCELA DE 350m2
Jose Zorrilla, 6
Tel. 921 443033

AMBITO
TORRECABALLEROS
Chalet 200 m2
3 dormitorios + Altillo
2 baños - aseo - garaje
bodega - amplio jardín
piscina - zonas comunes
Jose Zorrilla, 6
Tel. 921 443033

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

Foto: CORDONPRESS

en las cloacas...

en las calles...

12

Educación: Su única esperanza

"BBVA" cta. cte. nº 0182/7594/37/0209612836.
"BSCH" cta. cte. nº 0049/2710/77/2814107477.

DONATIVOS

MISIONES SALESIANAS

Madrid: 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 455 17 20.
Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3º, 2º, Tel. 93 491 49 34.
e-mail: procura@misionessalesianas.org

Triangulo Inmobiliaria
C/ San Francisco, 19

donpiso **20** aniversario

Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

Venta

Alquileres

Viviendas en promoción

Cartera de suelo edificable

Reformas

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

C/ Escultor
Marinas, 12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

VENTAS

CASA de 160m² Const. en OTERO DE HERREROS
3 Dormitorios, 2 Baños
Cocina Amueblada
2339

CASA en SEPULVEDA
115m²
¡REHABILITAR!
PRECIO ECONOMICO
4889

CASA en VALSECA
370m². Bodega
5 Dormitorios, 2 Salones
Chimenea en Salón
Alfco en Madera
¡REHABILITADA!
5840

CASA próxima al ACUEDUCTO
425m²
¡A ESTRENAR!
6383

CASA en EL SALVADOR
320m²
¡Grandes Posibilidades!
INFORMACION PERSONAL
7486

CASA en MADRONA
180m²
4 Dormitorios, 2 Baños
Bodega. Garaje
¡186.300.-euros!
7505

2 CASAS en LAGUNA RODRIGO
2.000m² de Solar
Muchas Posibilidades
¡36.060,73.-€!
6515

CASA en HONTORIA
130m². Patio 30m²
3 Dormitorios
¡¡INFORMESE!
7778

CASA zona TUREGANO
350m² Construidos
Dos Plantas. Patio
SEMIREFORMADA
6476

CASA en PALAZUELOS
en Proceso de
Rehabilitación
EXCELENTE
SITUACION
4901

CASA en ARCONES
Buen Estado. Patio
Parcela 1.000m²
Preciosas Vistas
INFORMESE
6772

CASA en SAN LORENZO
150m² en Planta
¡ESQUINA A 3 CALLES!
6882

PROMOCIÓN ESPECIAL

PROXIMA ENTREGA CHALET

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

Distintos modelos
Con parcela de 535m²
Desde 123.600.-€

15% DE ENTRADA
RESTO COMODOS PLAZOS

921 44 30 31

www.mansino.com

Profesionales a su servicio



Se Traspasa

RESTAURANTE EN FUNCIONAMIENTO

Totalmente instalado
Ingresos demostrables
Información personal

Últimos 2 pisos en PALAZUELOS

A estrenar, 3 dormitorios, salón cocina, 2 baños, trastero y garaje.

Magníficas calidades.

Precio Interesante

Siete Picos PRECISA
COMERCIALES con experiencia
Enviar a SIETE PICOS INMOBILIARIA
CV a: C/Cantarranas, 140005 Segovia

Le esperamos en:
C/ Cantarranas, 1
SEGOVIA

921 41 30 68
696 95 75 74



Teléfonos **921 40 66 09**
921 40 62 62

CHALET VENTA

CHALET INDIVIDUAL EN TORRECABALLEROS, 700 m² de parcela, en estilo rústico, vigas vista, amplio salón, 180 m² construidos, muy bonito.

CHALET ADOSADO EN PALAZUELOS, 3 Dormi, baño + aseo. 180.305 euros

CHALET INDIVIDUAL EN SAN CRISTOBAL 600 m² parcela, 52 m² de salón, amplias estancias, buhardilla, terrazas. Excelentes calidades. UNICO

CHALET PAREADO EN OTERO DE HERREROS, 270 m² construidos + 300 m² parcela, bodega de 100 m², salón de 25 m² con chimenea, a estrenar.

CASA EN TABANERA DE LA LUENGA, dos plantas, con estructura, tejado y suelos en perfectas condiciones.

MAGNIFICA PROMOCION DE CHALET ADOSADOS, PAREADOS E INDIVIDUALES EN TRES CASAS, EN PRECIOSA PARCELA.

PARCELAS URBANAS

FEBIGES VENDE parcela urbana en Otero de Herreros, 700 m², para hacer dos pareados. Buen precio.

FEBIGES VENDE Parcelas urbanas en Tizneros (350 m²), Torrecaballeros (565 m²-647m²), Brieva, Basardilla,

FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN BRIEVA, 13.000 M², AGUA Y LUZ. MAGNIFICAS VISTAS.



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!



ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial
VALVERDE
Nueva Promoción
Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
 Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A- SEGOVIA

921 432 381

PISO EN VENTA
SAN CRISTOBAL
 3 DORM. - BAÑO Y ASEO
 TERRAZA-TENEDERO
 COCINA AMUEBLADA - PARQUET
 PISCINA COMUNITARIA
 GARAJE - TRASTERO

PISO EN VENTA
EZEQUIEL GONZALEZ
 3 DORMITORIOS
 TODO EXTERIOR
 EXCELENTE VISTAS
 ASCENSOR TRASTERO
 PARA REFORMAR
 BUENA OCASIÓN

APARTAMENTO EN VENTA
PALAZUELOS
 EXTERIOR SUPERF. 60 m²
 1 DORMITORIO - PATIO INDIV.
 COCINA INDIVIDUAL
 ASCENSOR - GARAJE TRASTERO

PISO EN VENTA
JOSE ZORRILLA
 100 m² ÚTILES - 3 DORM.
 TERRAZA - ASCENSOR
 PARA REFORMAR

CHALETS EN VENTA
PALAZUELOS
 PROMOCIÓN CHALETS
 PAREADOS E INDIVIDUALES
 4 DORMITORIOS
 (1 EN PLANTA BAJA)
 3 BAÑOS
 BAJO CUBIERTA HABLDO
 TERRAZA SOLARIUM
 AMPLIA PARCELA INDV

DUPLEX EN VENTA
CTRA VILLACASTIN
 PISO EXTERIOR 110 m²
 3 DORMITORIOS 2 BAÑOS
 COCINA AMUEBLADA
 GARAJE - ASCENSOR

PISOS EN VENTA
PALAZUELOS
 PROMOCIONES DE VIVIENDAS
 Y APARTAMENTOS
 1 2 3 Y 4 DORMITORIOS
 2 Y 3 BAÑOS - ASCENSOR
 GARAJE, TRASTERO
 BAJOS C/ JARDÍN INDIVIDUAL

DUPLEX EN VENTA
ZONA CENTRO
 EXTERIOR A ESTRENAR
 145 m² 3 DORM 2 BAÑOS
 TARIMA MÁRMOL
 ASCENSOR TRASTERO
 GARAJE OPCIONAL

PISO EN VENTA
EZEQUIEL GONZALEZ
 110 m² 3 DORM 2 BAÑOS
 COCINA AMUEBLADA
 ASCENSOR PARQUET
 EXCELENTE VISTAS

921 43 23 81

Aranguren c/ Muñeta y vida, 10

PROMOCIONES

HONTANARES
chalet en construcción
tres dormitorios
tres baños
jardín
garaje
162.273,26 Eur.

TRESCASAS
chalets
cuatro dormitorios
dos baños y aseo
calef. Individual
jardín, garaje
CONSULTANOS

TRESCASAS
chalet de tres
dormitorios
tres baños
garaje, jardín
en construcción
VEN A VERLO

PALAZUELOS
piso de tres
dormitorios
dos baños
calef. Individual
trastero
garaje
en construcción
VEN A VERLO

TORRECAJALLOS
promoción pisos
de dos y tres
dormitorios
trastero
garaje
en construcción
VEN A VERLO

TORRECAJALLOS
chalets cuatro
dormitorios
tres baños
calef. Individual
garaje
amplia parcela
en construcción
VEN A VERLO

TORRECAJALLOS
apartamento
un dormitorio
un baño
calef. Individual
garaje
en construcción
VEN A VERLO

44 03 13
44 04 39

www.cym-aranguren.com

Busca siempre
el punto que garantiza

1

* puntos de venta
+ puntos de información

curtidores
inmobiliaria

Promoción de viviendas En Espirido
1, 2 y 3 dormitorios.
Ascensor.
Garaje y trastero.
Bajos con patio.



San Lorenzo
Casa individual de
3 dormitorios y 2 baños.
Patio de 30 m2 y bodega.
Ref. 634
C/ Santo Tomás, 5
921 41 32 20

tu casa.
donde quieras

\$21
seguros inmobiliaria

Promociones para todos los gustos
Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios en
Torrecaballeros, Espirido y Otero.

Chalets Adosados y Pareados en Trescasas
Viviendas adosadas de 3 dormitorios en Valseca
C/ Independencia, 14
921 430 284

MIGUEL TOVAR
IMT
 Ezequiel González, 6
 921 43 54 61
 921 43 59 50
ALQUILER
SE ALQUILA piso céntrico
 2 dormitorios, amueblado,
 gastos individuales
SE ALQUILA piso en La
 Granja 2 dormitorios, baño,
 calef central, amueblado.
SE ALQUILA chalet en la
 lastrilla, 4 dormitorios, tres
 baños, jardín privado, sin
 amueblar.
SE ALQUILA chalet adosado,
 en la losa, a estrenar, sin
 amueblar, tres dormitorios.
SE ALQUILA chalet de tres
 dormitorios, en fdez ladreda, sin
 amueblar, amplio salón.
**UN CLARO
 OBJETO
 DE DESEO**
**JUNTO AL
 CLUB DE TENIS
 JUAN BRAVO**
33
VIVIENDAS
3 Y 4
DORMITORIOS
AMPLIAS PARCELAS
EXCELENTES
CALIDADES
DESDE
165.000 EUROS
1ª FASE A LA VENTA
RESERVA
2.000 EUROS

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

LOCALES EN VENTA EN LA ZONA DE SAN LORENZO.
 27 MTS
 ACCESO POR CALLE, AGUA DESAGÜE Y POSIBILIDAD DE LUZ

JUNTO JOSÉ ZORRILLA MAGNÍFICA ZONA COMERCIAL
 LOCAL VENTA
 90 MTS
 DIÁFANO
 3,5 MTS DE ESCAPARATE
 ¡¡INFORMATE!!

El De Su GESTIÓN 10

LOCAL EN VENTA EN LA CALLE JUAN BRAVO
 29 MTS
 TOTALMENTE ACONDICIONADO
 ¡¡VEN A VERLO!!

LOCAL VENTA EN LA ZONA DE LA ALBUERA
 40 MTS
 TOTALMENTE ACONDICIONADO
 INTERESANTE PRECIO

921 44 50 77
 C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

RAMIREZ

921471474

LOCAL EN VENTA
Barrio del Carmen, 126m², muy bien situado, perfectamente insonorizado, acondicionado.

PISO ALQUILER
La Granja, próximo al Palacio, 2 dormitorios, garaje.

PISO ALQUILER
La Granja, 2 dormitorios, céntrico, a estrenar.

FINCA VENTA
en Sotosalbos, rústica de 10.900m², con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

FINCA VENTA
Otero, 800m², urbana, para vivienda individual.

PISO ALQUILER
Robledo, 2 dormitorios, baño y aseo, a estrenar, con jardín.

PAJAR VENTA
zona de Basardilla, Tenzuela, 100m², con patio de 50m², para rehabilitar.

RAMIREZ

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

La Primera emite la serie 'Caso abierto'

La Primera de TVE emite, a las 22.00 horas, el quinto capítulo de la serie de investigación *Caso abierto*. En el episodio *Churchgoing people*, Carolina Bayes, afectada de Alzheimer, tiene episodios en los que recuerda la muerte de su esposo, a partir de los cuales Lilly Rush reabre el caso.



La familia 'Serrano'.

Capítulos repetidos de 'Los serrano'

El capítulo *Al otro lado de la aceña* de la serie, lo repone esta noche a las 22,00 horas Telecinco. Tras una visita al dentista, Santiago es consciente de que le deben colocar numerosos implantes en la boca, servicio que le supondría un fuerte desembolso. Al final, decide optar por una dentadura postiza.

Telecinco lanza una campaña sobre tráfico

Telecinco lanza una campaña para la sensibilización social sobre los accidentes de tráfico, que se inicia el jueves con la emisión de un anuncio que se podrá ver todo el mes de agosto, en el que envía un mensaje de prudencia que se articula con el eslogan de la cadena *Vida, mucha vida*.

La historia del Nilo se despide de Canal +

Canal+ estrena esta noche a las 22,30 horas el último episodio de *El Nilo*, serie documental producida por la BBC, que cuenta la historia de este río, el más largo del mundo, testigo del nacimiento de civilizaciones, del resurgir y caída de ciudades míticas y superviviente a crecidas y sequías.

La 2 analiza la vinculación entre los alimentos y la salud

En el reportaje 'Somos lo que comemos' el programa profundiza en la alarma social que se produce con algunas enfermedades cuyo origen está relacionado con la alimentación

• El programa se trasladará a unos laboratorios de Nueva York donde se elaboran aromas artificiales que luego se añaden a los alimentos en el proceso de su elaboración

E.PRESS / MADRID

Este miércoles, el programa dirigido y presentado por Pedro Erquicia, *Documentos TV*, que La 2 de TVE emite a las 23.30 horas, analiza la posible vinculación entre las enfermedades actuales y la alimentación con la reposición del reportaje *Somos lo que comemos*. En los últimos años se ha producido cierta alarma social ante la proliferación de enfermedades cuyo origen está directamente ligado a los productos alimenticios, como es el caso de la Encefalopatía Espongiforme Bovina (vacas locas), las intoxicaciones de los pollos y la Fiebre del Pollo, sin olvidar la polémica que surge sobre los alimentos transgénicos.

El alimento es uno de los elementos prioritarios para el ser humano, entorno al cual se ha creado una enorme industria que en España factura 55.000 millones de euros anuales y mueve diariamente unas 19.000 toneladas de frutas y hortalizas y 3.300 toneladas de carne y pescado. El documental hace un recorrido por la industria agroalimentaria actual y los retos a los que tanto los consumidores como los empresarios y gobernantes se enfrentan para garantizar que todos los productos que llegan a la mesa están en perfectas condiciones.



Un cocinero de un restaurante de comida rápida muestra unas salchichas que está a punto de freír. /EPA PHOTO

Las cámaras del programa conversan con Justo Sánchez, un agricultor que estuvo a punto de morir intoxicado por usar plaguicidas en su invernadero. Con sus declaraciones, el programa hace un recorrido por el uso de sustancias químicas y semillas transgénicas en la agricultura. Además, revisa los procesos industriales de manipulación de los alimentos, la recuperación de las técnicas naturales de cultivo y los avances de la biotecnología.

A continuación, el espacio se desplaza hacia unos laboratorios de Nueva York, donde se fabrican aromas sintéticos que se añaden a los alimentos. En dichos laboratorios se podrá conocer cómo se fabrica un helado de fresa industrial, sin que intervenga en ninguno de los procesos de su elaboración la fresa como elemento primario.

Julia (Lolita) idea una trama en la que harán creer al japonés que está hablando con Pedro (Fernández), cuando en realidad es una grabación de su voz. El japonés se negará a asociarse con Pedro (Fernández) después de todo lo que oír por ese teléfono.

► ANTENA 3

Julia sustituye a Ramiro por Luis en la gerencia del hotel de 'La sopa boba'

EFE / MADRID

Antena 3 Televisión ofrece, a las 15,45 horas, un nuevo capítulo de su serie *La Sopa Boba*, que narra la experiencia de una mujer, Lolita, que tras su divorcio debe hacerse cargo de un negocio ruinoso, que tratará de sacar adelante.

Bajo el título de *Morder el polvo*, los espectadores verán como Julia (Lolita) destituye a Ramiro (José Luis Martínez) como gerente del hotel por un abuso de autoridad con los empleados.

Luis (Iñaki Miramón) será la persona elegida por Julia (Lolita) para ocupar el cargo.

Lo que en un principio es alegría para Luis (Miramón) y los habitantes del hotel se convierte en una pesadilla.

Luis (Miramón) empezará a agobiarse por sus responsabilidades y a tratar a los trabajadores igual que Ramiro (Martínez) por lo que presenta la dimisión y la vida recupera la normalidad con Ramiro (Martínez) al frente.

Por otro lado, Julia (Lolita) se interpondrá en un negocio que Pedro (Juan Fernández) piensa iniciar con un constructor japonés.

Julia (Lolita) idea una trama en la que harán creer al japonés que está hablando con Pedro (Fernández), cuando en realidad es una grabación de su voz.

El japonés se negará a asociarse con Pedro (Fernández) después de todo lo que oír por ese teléfono.



INFORMATIVOS LOCALES Y REGIONALES 14:00, 14:25, 20:00 Y 20:25H
PROGRAMA REGIONAL ESPECIAL 22:00H

SIGUE LAS EVOLUCIONES DEL TORNEO A TRAVÉS DE CANAL 4 CASTILLA Y LEÓN

COLABORAN: CAJA SEGOVIA. IBERPISTAS. DIPUTACIÓN DE SEGOVIA. TENIS LIFE. LOS ÁNGELES DE SAN RAFAEL Y RESTAURANTE LA VIÑA

DIVULGATIVO

'Seguimos limpiando chapapote',
en 'Voluntarios'

Esta edición comenzará con voluntarios comprometidos con la ecología en *Seguimos limpiando chapapote*. Algunos de los que llegaron a Galicia a limpiar sus playas de chapapote todavía continúan allí. Es el caso de Sven, un voluntario de origen alemán, que vive junto a otros compañeros en la Casa del Voluntario Libre.

LA 2. 00,30 HORAS

MAGAZINE, EN CANAL 4

'Primer amor',
en Canal 4

Telenovela argentina protagonizada por Grecia Colmares, que relata la historia de una mujer soltera que queda embarazada de un hombre casado que le abandona pese a haberle prometido matrimonio.

CANAL 4. 15,15 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de la actualidad, tanto del ámbito nacional como del internacional. 08:00 TELEDIARIO MATINAL Informativo en el que se recogen las principales noticias de la jornada y los temas que marcarán la actualidad del día que comienza. 10:15 LA VERDAD DE LAURA 11:15 POR LA MAÑANA Magazine conducido por Inés Ballesster con espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano	07:30 LOS LUNNIS -Tweenies -Aventuras en pañales -Los Picapiedra 09:35 EL JOVEN HÉRCULES 10:00 DAWSON CRECE 10:00 POPULAR 12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA 13:00 LOS LUNNIS -Narigota -Aventuras sobre ruedas -Caillou 14:15 EL RIVAL MÁS DÉBIL 15:15 SABER Y GANAR Concurso 15:45 GRANDES DOCUMENTALES -Colmillos venenosos 17:00 A PEDIR DE BOCA	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Informativo con las noticias más destacadas, los temas más relevantes y los sucesos más impactantes. 08:15 MEGATRIX Espacio infantil que incluye las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa. Incluye: -Beyblade -Thornberrys -Futurama -El mundo secreto de Alex Mack -Sabrina 11:00 MIRANDO AL MAR Magazine matinal	08:00 LA APERTURA DE LA BOLSA: Expertos financieros valoran los movimientos del día anterior y realizan un análisis de la actualidad económica antes del inicio de la sesión de hoy. 10:30 SOL Y SOMBRA 11:30 RESUMEN OPEN TENIS CASTILLA Y LEÓN 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:15 NOTICIAS ECONOMICAS 13:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA 14:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA. Primera Edición: Presentado por Araceli Rodríguez. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición: Presentado por Alejandra Abad 15:15 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR	06:30 HELICOPS Serie 07:30 VUELO MORTAL IL888 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Rafael Fernández. 09:10 CARÍÑO HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS Serie 10:10 CARÍÑO, SITUACIÓN NORMAL: DESASTRE SZALINSKI EL CLUB DE LOS LUNES El día de la madre 10:35 KOMBAI & CO. 11:00 DÍA A DÍA VERANO

Necesitamos tu Sangre

Venite a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39
921 41 92 91

14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Espacio que ofrece la última hora de las principales noticias de nuestra Comunidad Autónoma. 14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igaritburu. 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la actualidad deportiva 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 REBECA Teleserie 17:15 ANA Y LOS SIETE Serie protagonizada por Ana García Obregón que interpreta el papel de la niñera de la familia Hidalgo. 19:00 SMALLVILLE Serie que relata la adolescencia de Superman	17:30 LOS LUNNIS Espacio infantil. Hoy: -Arthur -Nicolás -Digimon frontier 19:15 PADRES EN APUROS 19:30 EBU-EXCHANGE 20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN 20:30 LOS BELTRÁN 21:00 TODO VA SOBRE RUEDAS Serie 21:30 NIKKI 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS Espacio informativo 22:30 EL TIEMPO 22:35 LOS CAMPEONES DE OLIMPIA 23:15 DOCUMENTOS TV (R) 00:30 VOLUNTARIOS 01:00 TENDIDO CERO 01:30 CINE <i>Su coartada.</i> EEUU. 1989. 90 minutos. Dirección: Bruce Beresford. Intérpretes: Tom Selleck, Paulina Porizkova, William Daniels. 03:00 TELEDEPORTE 05:00 EURONEWS	13:00 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR Serie 14:00 LOS SIMPSON Se emiten dos episodios de esta serie de animación creada por Matt Groening. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica. 15:45 LA SOPA BOBA Serie protagonizada por Lolita Flores y María Barranco 16:30 A LA CARTA Magazine con variadas secciones presentado por Agustín Bravo y Rocío Espartaco 18:45 EL DIARIO DE VERANO Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema en concreto que se debate en el plató. Presentado por Yolanda Vázquez.	16:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA 17:00 EL CIERRE DE LA BOLSA: La información bursátil correspondiente al cierre de la bolsa en directo desde Madrid. 18:00 MTV 20:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA. Segunda Edición: Presentado por Patricia Martín. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición: Presentado por Alejandra Abad. 21:00 RINCONES CyL - Sequeros 21:30 NO SON HORAS 22:00 ESPECIAL OPEN TENIS CASTILLA Y LEÓN 22:30 AL SALIR DE CLASE 23:00 CINE CANAL 4: EL REGRESO DE TAYLOR 00:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición: Presentado por Alejandra Abad. 01:00 MTV: La cadena de música por excelencia nos acerca a los principales éxitos del momento.	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Hilario Pino. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa del corazón dedicado a la crónica rosa que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Jorge Javier Vázquez y Carmen Alcayde. A TU LADO Magazine que cuenta con el testimonio de invitados que aportan sus experiencias sobre un tema concreto. También hay una tertulia sobre el mundo del corazón con animados debates. Presentado por Emma García. 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los concursantes pueden ganar hasta 300.000 euros.
--	---	--	--	--

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Digital Century S.L.

20:00 GENTE Espacio de crónica rosa y sucesos presentado por Sonia Ferrer y Pepa Bueno. 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional 21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 22:00 CASO ABIERTO Serie 00:00 LO QUE ME CONTARON LOS MUERTOS 01:15 TELEDIARIO 3 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional 01:30 EL HOMBRE INVISIBLE Serie 03:00 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 7:00 SUPERCOCHES 2 8:00 PALABRA DE VIDA 8:05 EXPANSIÓN 8:30 POPULAR NOTIVIAS TV LA MAÑANA 9:10 CON LA FE 9:35 ESCUELA MARÍA 10:00 AUDIENCIA VATICANO 10:00 SE LO QUE HICISTEIS- CORTADO 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 13:00 FAMILIA 1 R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES 15:00 PUEBLO EN CAMINO 15:37 CINE CLÁSICO 17:00 EXPANSIÓN 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 EL SHOW DE LA CULTURA 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 DOCUMENTALES PROPIOS 21:00 PICOTIN 21:05 SUPER AGENTE 86 21:30 POPULAR TV NOTICIASI SEGOVIA 21:40 SE LO QUE HICISTEIS... 23:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA	20:30 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening en la que se parodia, a través de una peculiar familia, el modo de vida americano. 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica 21:45 AQUÍ NO HAY QUIEN VIVA Serie 00:30 TV ON ENCHUFADOS Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos emitidos en la televisión 02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3 02:15 PRÓXIMO DESTINO Serie 02:30 TELEVENTA 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 9:55 PLAZA MAYOR 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:05 QUE NO FALTE NADIE 12:50 VIVE EL VERANO 12:55 AVANCE INFORMATIVO 13:00 TELESERIE "MI PEQUEÑA MAMÁ" 13:30 JÓVENES MAESTROS 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 OFICIOS PERDIDOS 19 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 CINE "PRÓFUGOS" 18:00 KAOS 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 TELESERIE MÁXIMO CORAZÓN 19:30 TELESERIE "EVA Y ADAN AGENCIA MATRIMONIAL" 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:10 QUE NO FALTE NADIE 22:10 VIVE EL VERANO 22:15 LOS TOROS 22:30 PLAZA MAYOR 23:45 TELENOTICIAS SEGOVIA	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángels Barceló. 21:30 PECADO ORIGINAL Espacio en clave de humor sobre la actualidad social 22:00 LOS SERRANO Serie Al otro lado de la acera. (R). Tras una visita al dentista, Santiago es consciente de que le deben colocar numerosos implantes en la boca, servicio que le supondrá un fuerte desembolso. 23:45 TNT 02:00 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo 02:30 INFOCOMERCIALES 05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:00 NOCTURNOS
---	---	---	--	---

DEPORTES



Betis-Benfica, otro encuentro de pretemporada

Los clubes de nuestro fútbol continúan su preparación veraniega. También el Real Betis Balompié que, tras vencer el pasado fin de semana al modesto conjunto del Atlético Lucentino, afronta esta noche el Trofeo Ciudad del Guadiana, un torneo de verano instalado en Ayamonte, que en esta edición enfrenta a los verdiblancos con el Benfica.

CANAL + DEPORTE 1

INVESTIGACIÓN



'Lo que me contaron los muertos'

Lo que me contaron los muertos hablará sobre el crimen del rol, tema a tratar de este programa de investigación de La Primera presentado por Manuel Giménez.

LA 2. 00,00 HORAS

CANAL +

- 07:55** + TE VALE XXL
08:45 LO + DE
 LO + PLUS
09:35 NOTICIAS CNN +
 Espacio informativo con las noticias más relevantes.
10:00 CINE
Hijos de un mismo Dios. EEUU. 2001. Dirección: Yurek Bogayevicz. Intérpretes: Haley Joel Osment, Willem Dafoe, Richard Banel, Liam Hess. Cuando la familia judía del pequeño Romeo, de once años, es condenada a muerte, un granjero le ayuda a escapar y le lleva a su pequeño pueblo escondido en un saco de patatas.
11:36 CINE: Zoolander, un descerebrado de moda

TELEMADRID

- 07:00** TELENOTICIAS
 Presenta: Álvaro Santos
07:30 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
07:55 CYBERCLUB
 Los telespectadores más jóvenes tienen su club en Telemadrid en este espacio diferente y con personalidad. Incluye:
 -Ren y Stimp
 -Garfield
09:00 BUENOS DÍAS, MADRID
 Presentan: Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez y Chus Galán en la información deportiva
10:25 CONTANTE Y SONANTE
10:30 CYBERCLUB
 Espacio infantil
11:30 COSAS DE CASA

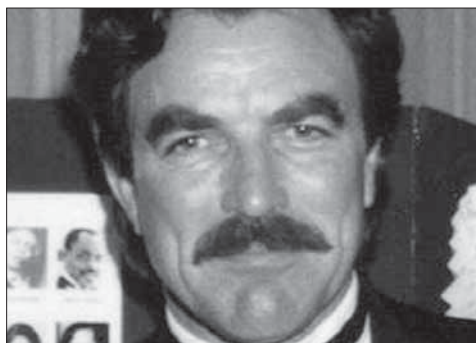
LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

LA 2. 01:30

SU COARTADA

Título original: "Her Alibi". EE.UU. 1988. Dirección: Bruce Beresford. Intérpretes: Tom Selleck, Paulina Porizkova, William Daniels. 90 m.



Tom Selleck protagoniza este filme.

En busca de la inspiración

Phill, un autor de novelas de misterio, vive la vida a través de su héroe de ficción. Su mujer le ha abandonado para fugarse con un crítico literario y está atravesando un fuerte crisis creativa y sentimental. Su agente, ajeno a estas circunstancias, insiste en que debe de entregarle ya su próxima novela. Todo cambiará cuando una bella extranjera, acusada de asesinato, se cruza en su camino. Él le proporciona la coartada que necesita, poniendo en peligro su propia vida, pero por una vez consigue los ingredientes para escribir una buena obra.

Canal + 18:38

ORANGE COUNTY

Título original: "Orange County". EEUU. 2002. Dirección: Jake Kasdan. Intérpretes: Colin Hanks, Jack Black, Catherine O'Hara, Harold Ramis. 79 m.

Shaun Brumder es un adolescente apasionado por el surf. Tiene una pandilla de colegas, una dulce novia y una familia un tanto excéntrica. El día en que uno de sus amigos sufre un accidente, descubre un libro escondido en la arena. A partir de entonces se obsesiona con la lectura hasta descubrir la escritura como su nueva pasión. Jake Kasdan, hijo del realizador Lawrence Kasdan, dirigió al hijo de Tom Hanks y a la hija de Sissy Spacek en su segundo largometraje tras 'El efecto cero'.

Canal + 23:24

NUNCA JUEGUES CON EXTRAÑOS

Título original: "Joy Ride". EEUU. 2001. Dirección: John Dahl. Intérpretes: Steve Zahn, Paul Walker, Leelee Sobieski, Jessica Bowman. 92 m.



Fotograma del filme 'Nunca juegues con extraños'.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

tu centro comercial de Segovia
 Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
 Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

- 13:05** ESPECIAL C+: TODO SOBRE...
BEN STILLER
13:30 LOS 40 PRINCIPALES
 Espacio musical
14:25 NOTICIAS CNN +
14:30 SERIE
 Buffy, cazavampiros
Espiral
15:30 LO + DE
 LO + PLUS
 Magazine
16:30 CINE: Pasos de baile. España/EEUU.
 2001. Dirección: John Malkovich. Intérpretes: Javier Bardem, Juan Diego Botto, Laura Morante, Elvira Mínguez.
18:38 CINE: Orange County (colgado, pringado y sin carrera). EEUU. 2002.
 Dirección: Jake Kasdan. Intérpretes: Colin Hanks, Jack Black, Catherine O'Hara, Schuyler Fisk, Harold Ramis.
20:00 + TE VALE
20:30 SERIE
 El abogado
Un día curioso
21:30 NOTICIAS CNN+
22:00 TELESERIE: Frasier

GMS 921 41 32 32
 Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10
GMS 920 35 29 79
 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

- 22:30** DOCUMENTAL NATURALEZA
El Nilo: Mapas y exploradores
23:24 CINE: Nunca juegues con extraños
00:58 CINE: X
02:33 CINE: Peligro inminente
04:49 CINE: El único
06:13 CINE: Resident Evil

JUNTO PL. MAYOR

casa individual,
3 dorm. Trastero.
Para rehabilitar.
Conózcala.
Ref. 6061

CALLE LA PLATA

80 m², 2 dorm.,
baño y aseo.
Garaje.
A estrenar.
Ref. 6063

MARUGÁN

parcela urbana,
semivallada.
En esquina.
Con arboleda.
3.160 m² Ref. 6062

ÁNGELES SAN RAFAEL

chalet individual,
4 dormitorios.
Jardín 1.300 m²,
piscina. Garaje.
Ref. 6060

ugarte®

www.ugarte-inmobiliaria.com
 Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

La sonrisa del Sáhara

GEMMA SANZ
Segovia

Hace veinte días que Warna y Arisha, dos niñas del campamento saharauí de Smara, llegaron a la capital segoviana gracias a la séptima edición del programa "Vacaciones en Paz", que organiza la Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui. Al ver sus caras de pillas sonrientes no hay duda que su descanso veraniego está siendo en paz y, sobre todo, muy divertido.

No es la primera vez que vienen a España, por eso hablan, aunque tímidamente, muy bien el idioma. Warna, de ocho años de edad, estuvo el año pasado en Valencia y Arisha, de once, repite por tercera vez su estancia en Segovia con la misma familia.

Aprender jugando es lo que más hacen estas dos pequeñas. Ya eran amigas en el campamento y ahora comparte su vivencia diaria en Segovia. Acuden todos los días a la piscina municipal donde al mismo tiempo que aprenden a nadar conocen nuevos amigos. Aunque esto no es ningún problema para ellas.

Warna vivirá durante los meses de julio y agosto con Francisco Gonzalo y Teresa García. Estos "padres de acogida" tienen claro que los momentos de diversión se tienen que combinar con la educación. Warsa posee su propio carné de la biblioteca de Segovia, a la que acude con frecuencia a sacar libros que luego lee en compañía de su padre de acogida, quien, según dice, "es imprescindible que además de hablar español se-

Warna y Arisha disfrutan de una estancia feliz en la ciudad gracias al programa "Vacaciones en paz"



Warna y Arisha ríen juntas sus bromas junto al Acueducto

Tienen muy claro que es importante que el pueblo español apoye al pueblo saharauí, y que una de las mejores formas es ayudar a sus más pequeños trayéndoles de vacaciones en verano.

Los niños se recuperan físicamente de su dura estancia en los campamentos. Su inclusión en la tarjeta sanitaria de las familias les permite que se les haga un examen médico exhaustivo. La dentadura, la vista, sangre y orina de estos pequeños son examinados por los facultativos segovianos. A esto se une una mejor alimentación. La ingesta en abundancia de pescados, carnes, frutas y verduras —bienes escasos o muy caros en los campamentos— logra que los niños engorden y recuperen fuerzas.

Teresa García considera que "es muy importante

pa leer y escribir nuestro idioma; es abrirles la puerta a una futura vida aquí en España".

Muchos días la pequeña Warsa da largos paseos en bicicleta hasta llegar a su lugar favorito, "la playa de Segovia". El pantano de Pontón Alto le dejó deslumbrada, porque, como aclaran sus padres, "estos niños no están muy acostumbrados a ver estos lagos y a poder darse chapuzones tranquilamente en ellos".

En cambio, a Arisha el Alcázar y el aspecto de cuento de las calles de la zona an-

tigua de Segovia es lo que más le gusta.

VISITA AL CAMPAMENTO

Este matrimonio segoviano ya acogió el año pasado a una niña de quince años, con la que estrecharon tantos vínculos que no dudaron en visitarla en el Aillun, en Argelia.

Viajaron en mayo a este campamento de refugiados, y aunque aseguran que es una vivencia "increíblemente rica", también fue una experiencia dura. Teresa García no duda en confesar que "la realidad supera a lo que esperas".

permitirles ver otro tipo de cultura, sobre todo en el caso de los chicos, convivir en una educación mixta les da una visión de la realidad diferente a la que viven".

Este matrimonio asegura que la creencia de que los niños sufren cuando regresan a sus hogares es falsa. "Son un pueblo sabio, son muy felices viviendo el presente y les alegría mucho volver junto a sus familias", dice la madre adoptiva de Warsa, que en esos momentos se ríe junto a Arisha de alguna broma compartida como amigas.

LA ÚLTIMA

AGUSTÍN JIMÉNEZ

El centro del universo

LAS GUÍAS TURÍSTICAS SON un pozo de sabiduría. Resulta que, a pocos kilómetros de Vilnius, ciudad que, para el ignorante que lo desconozca, es la capital de Lituania, se encuentra el kilómetro cero de Europa. El turista, que arriba a esos parajes donde los nativos degluten con fruición cosas incomprensibles mientras charlotean en una lengua aparentemente pasada de fecha, comienza por llevarse las manos a la cabeza, pero luego recapacita. Hay mucha gente que cree mecerse en el ombligo del universo. Nada tiene de extraño que un país entero se lo crea. Lo que es importante es que los demás países no le sigan la corriente como a los locos peligrosos. Lo hicieron con Estados Unidos y ahora estamos todos en el manicomio.

Por lo demás, Lituania está tan presente en el mundo como cualquier otro quisque. A las ocho y media de la mañana, los lituanos se ponen ante el televisor para ver 'Betty, la fea', a partir de ahí, todo es alegría, beber cerveza como en Sevilla e ignorar a su gobierno. Los presidentes de Lituania detentan un record curioso: por una razón o por otra, la mitad de ellos acaban en la cárcel. Eso no lo refiere la guía turística, sino el periódico de la oposición, que trina por el escándalo de corrupción que asola actualmente la vida política. El que ustedes no hayan oído hablar de ese escándalo, prueba que a lo mejor no están tan el centro del universo como se piensan. Los lituanos, sin embargo, se enteran de lo que pasa en España. No sólo porque tienen un jugador de baloncesto que milita en un equipo de Vitoria, sino porque un periódico de ayer dedicaba un cuarto de página en color a un mitrado que se había coronado papa en el Palmar de Troya. La otra foto de la sección de internacional era la del candidato Kerry amagando un lanzamiento de baseball. Como los demás habitantes del universo, los lituanos se ponen hasta arriba de ketchup, aunque ignoren que una parte del copyright de la dudosa salsa corresponde a la señora del candidato Kerry, última heredera del magnate Heinz.

En Estados Unidos, los republicanos buenos se niegan a consumir mas salsa de hamburguesas. Desertaron de las patatas fritas, que eran francesas, y, pioneros e inventores como son, han inventado una marca nueva para sus fritangas del mismo modo que los árabes se inventaron una 'mecacola' que hiciera competencia nominal a los yanquis. No acabaron con el brebaje ni con su peculiar gusto a petróleo frío. CocaCola y ketchup son dos iconos insorteables. En Uganda, que hace mas de diez años que fue expulsado del universo, el único negocio floreciente y ensamblador de razas es una fábrica de cocaCola. Lo cuenta un reportaje de la BBC, que también se ve en Lituania, donde, sin embargo e incomprensiblemente, no han oído hablar de un individuo llamado Aznar que busca un honor perdido que le han tirado por el desagüe.

segoviaInmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Plots
Chalets
Locales
Solares
Oficinas
Fincas
Navas
Promociones

db Digital Consulting S.L.

CURSO: CONTABILIDAD Y ANÁLISIS DE BALANCES
(Medios)

ACCIÓN FORMATIVA 2.004
Curso Gratuito Subvencionado por la Consejería de Economía y Empleo y el Fondo Social Europeo.

FEDERACIÓN EMPRESARIAL SEGOVIANA
C/ LOS COCHES, 1 40002 SEGOVIA
TELEF. 921 43 22 12 - FAX 921 44 07 18

Fecha de inicio: Septiembre-2004
Duración: 100 horas
Destinatarios: Trabajadores y Autónomos

Junta de Castilla y León

Ya estamos en Madrid
El Adelantado en los principales quioscos de la Capital

EL ADELANTADO DE SEGOVIA